

# GŁOS

## TYGODNIK NOWOHUCKI

24 maja 2013 r., nr 21 (1155) Cena 2,00 zł (w tym 8% VAT)

www.glos-tn.krakow.pl

CENTRUM HANDLOWE-TARGOWISKO

**TOMEX**  
SA

**CZAS NA ZDROWE  
ZAKUPY!**

Czynne  
od poniedziałku do piątku  
w godz. 6-18,  
w sobotę od godz. 6  
do ostatniego klienta

**CZAS NA ZDROWE  
ZAKUPY!**

**PIEKARNIA  
AWITEKS**

Oferuje szeroki asortyment  
wYROBÓW PIEKARNICZO-CUKIERNICZYCH  
w atrakcyjnych cenach  
Gwarantujemy miłą i sprawną obsługę

W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN.

Lekarze i pielęgniarki wielkiego serca ➔ str. 3

Komu emeryt nabija kabzę? ➔ str. 3

O przyszłości hutnictwa w Katowicach ➔ str. 5

Jaki pojemnik na jakie śmieci? ➔ str. 15

# Najmłodsza siostra Krakowa

Czytaj na str. 7

Fot. Adam Gryczyński

### DELIKATESY ZIKO

- ✓ Kielbasa toruńska 1 kg 10,89 – 12,99
- ✓ Kielbasa piknikowa 1 kg 13,29 – 14,50
- ✓ Serek Bieluch 150 g 2,19 – 2,50
- ✓ Pierniki Uszatki Kopemik 170 g 2,99 – 3,99
- ✓ Żel pod prysznic Nivea Men 250 ml 8,39 – 10,50

OS. PIASTÓW 60



### Specjalistyczny Ośrodek Rehabilitacji Ręki s.c.

31-071 Kraków, os. Dywizjona 303 nr 3/2  
www.sorr.eu  
e-mail: sorr.sekretariat@gmail.com

- konsultacje
- prof. Marek Pieniążek
- diagnostyka • rehabilitacja
- fizykoterapia • aparatowanie

#### REJESTRACJA:

tel. 12 641-28-27  
pon.–czw. godz. 15.00–19.00  
pt. godz. 8.00–12.00  
kom. +48 501 286 013  
pon. 8.00–20.00

**do 40%  
poza miastem**  
TARYFA 1,60 zł/km

**19661  
BARBAKI**  
www.taxi.barbakan.krakow.pl

**TAXI NISKICH CEN  
800 400 400**

**TAXI N1**

**mieście**  
1,84 zł/km

**INTROLIGATOR**

Centrum B,  
blok 7

www.oprawaksiazek.pl

**INTROLIGATOR**

**TANIA**

**ODZIEŻ**

OS. ZGODY 7

(OBOK „ŚWIATU DZIECKA”)

**ARTUS94**

TANIA ODZIEŻ





## DYŻUR W „GŁOSIE”



Głosy i interwencje Czytelników są inspiracją wielu naszych tekstów. Dlatego zapraszamy na nasze dyżury redakcyjne. W najbliższy poniedziałek (27.05) w godzinach 10.45–11.45 dyżurować będzie red. Agnieszka Łoś. Nasi Czytelnicy mogą również kontaktować się z nami telefonicznie, dzwoniąc pod numer 12 643 44 33.

Czytelnicy interweniuja

## SMOCZY SKWER WRESZCIE RUSZY



Niedaleko Nowohuckiego Centrum Kultury powstał „Smoczy Skwer”. Chwała tym, co doprowadzili do tego, że w tym rejonie powstało takie miejsce czynnej rekreacji i wypoczynku dla dzieci i dorosłych. Jednak zastrzeżenia budzą wykonawstwo i pozostałości po zakończeniu prac. Nasz Czytelnik, który regularnie spaceruje w tym rejonie, pyta, kto wykonywał tę inwestycję i dlaczego tak długo. Już w ub. roku przeczytał w „Głosie” o rychłym otwarciu obiektu. W praktyce wykonawca ślimaczył się długo, aż zastała go zima i prace zostały przerwane. Wiosną podjęto prace, ale przedłużają-

ca się zima je opóźniała. Wykonawca zrobił sobie dojazd do inwestycji po chodniku prowadzącym z parkingu do NCK. Chodnik został dokumentnie zniszczony i zalegała na nim długo warstwa błota. Obecnie zniknął wykonawca, a zepsuty i rozjeżdżony chodnik pozostał. Zostały także jakieś góry ziemi i pozostałości po budowie. Nasz Czytelnik pyta, kto naprawi chodnik i kiedy.

Z ostatniej chwili: w tym tygodniu chodnik został naprawiony, a skwer zostanie otwarty 6 czerwca.

Fot. autor

1 czerwca w godz. od 14.00 do 18.00

## KOSMICZNY DZIEŃ DZIECKA W NOWEJ HUCIE

Kosmiczny Dzień Dziecka to sporo atrakcji dla tych najmłodszych i dla tych trochę starszych. Na dzieciaki czekają takie atrakcje jak pokaz puszczania wielkich baniek, malowanie twarzy czy kosmiczne konkurencje sportowe. Na placu powstanie także wielkie, kartonowe zoo. To nie koniec atrakcji! Na placu pojawi się Edukacyjna Rakietka, a wraz z nią mnóstwo gier i tablic edukacyjnych. Podczas Dnia Dziecka będzie miał miejsce koncert hip-hopowy, na którym zagrają Proforma, Grem, Szpak, Szymon Selekt oraz pokaz beatboxu. W trakcie Dnia Dziecka będą organizowane konkursy, a na uczestników czeka poczęstunek.

Organizatorzy: Fundacja Nowe Cen-

trum, Fundacja na rzecz Rozwoju i Wspierania Sztuki Współczesnej Pauza oraz Stowarzyszenie Zajawka. Kosmiczny Dzień Dziecka realizowany jest w ramach dwóch projektów: Projekt „Edukacyjna rakietka ląduje na ulicy” współfinansowany jest przez Szwajcarię w ramach szwajcarskiego programu współpracy z nowymi krajami członkowskimi Unii Europejskiej. Projekt „Rakietowa edukacja osiedlowa” realizowany jest w ramach Akademii Orange i finansowany przez Fundację Orange. Kosmiczny Dzień Dziecka odbędzie się w sobotę, 1 czerwca w godz. 14.00 do 18.00 na placu przed Teatrem Łaźnia Nowa, os. Szkolne 25.

(f)

## TYDZIEŃ NIEPEŁNOSPRAWNYCH W BIBLIOTECE

Nowohucka Biblioteka Publiczna w Krakowie aktywnie włączyła się w obchody XIV Tygodnia Osób Niepełnosprawnych „Kocham Kraków z Wzajemnością”. W dniach od 28 do 31 maja bibliotekarze zaplanowali wiele zajęć dla osób niepełnosprawnych.

W ramach Tygodnia Osób Niepełnosprawnych odbędą się m.in.: spotkanie literackie dla dzieci i klasy integracyjnej, warsztaty biblioteczno-literackie dla uczestników Warsztatów Terapii Zajęciowej przy Duszpasterskim Stowarzyszeniu Osób z Upośledzeniem Umysłowym, przegląd nowości książki mówionej „W audioprzestrzeni” adresowany do osób z dysfunkcją wzroku, spotkanie o koniach i hipoterapii, które poprowadzi pan Bogumił Pe-

schak z Ogniska TKKF „Przyjaciel Konika”, oraz głośne czytanie fragmentów książki Adrianny Ginal i Anny Szulc pt. *Krakowski czarodziej*. 28 maja w Środowiskowym Domu Samopomocy „Vita” uczestnikom terapii zajęciowej będzie czytał Tadeusz Piotr Łomnicki – aktor Teatru Ludowego w Krakowie.

Szczegółowe informacje znajdują się na stronie [www.biblioteka.krakow.pl](http://www.biblioteka.krakow.pl). (af)

Łączą mieszkańców Krakowa

## ROWEROWE POSTULATY

W sobotę 11 maja 2013 roku odbyło się Rowerowe Forum Dzielnicowe. Efektem spotkania jest lista ponad stu propozycji rozwiązań, które znacząco ułatwiłyby poruszanie się po mieście cyklistom. W maju i czerwcu zostaną one szczegółowo zaprezentowane podczas pięciu spotkań konsultacyjnych.

– W ramach najbliższych spotkań każdy mieszkaniec danej dzielnicy Krakowa będzie mógł zgłosić swoje uwagi oraz pomysły. Cała lista zostanie przekazana między innymi do ZIKiT. Chodzi o to, aby wspólnie z członkami Kraków Miastem Rowerów stworzyć na ich podstawie „Kontrakt 100 rozwiązań” stanowiący, mamy taką nadzieję, podstawę do dalszego planowania polityki rowerowej w mieście –

mówi Małgorzata Małochleb, koordynatorka projektu.

Dokument zostanie przedstawiony Radzie Miasta w celu wyznaczenia osobnego budżetu na jego realizację. Najbliższe spotkanie konsultacyjne dla mieszkańców pięciu nowohuckich dzielnic odbędzie się 28 maja 2013 r. (we wtorek), w godz. 17.30–20.00 w Ośrodku Kultury im. C. K. Norwida, os. Górali 5. Spotkanie będzie miało charakter otwarty. Może wziąć w nim udział każdy mieszkaniec dzielnicy i osoby z nią związane – uczące się lub pracujące na terenie dzielnicy. Nad dyskusją będą czuwać specjaliści od infrastruktury rowerowej oraz konsultacji społecznych (m.in. z Małopolskiego Instytutu Kultury i Stowarzyszenia Kraków Miastem Rowerów). (f)

## NA KOGO RUSZALI Z NOŻAMI I GAZEM ŁZAWIĄCYM?

19 maja, kilkanaście minut po godz. 18.00 „wywiadowcy” z Komendy Miejskiej Policji w Krakowie, patrolując rejon os. Albertyńskiego w Nowej Hucie, zauważyli biegnących w grupie młodych mężczyzn, zamaskowanych szalikami i trzymających w ręku niebezpieczne narzędzia. Zatrzymali trzech z nich. Są w wieku 17–18 lat. Zabezpieczono posiadane przez nich noże i gaz łzawiący. Wszyscy trzej odpowiedzą jako sprawcy wykroczeń. Za posiadanie niebezpiecznych narzędzi, art. 50a kodeksu wykroczeń przewiduje karę aresztu, ograniczenia wolności lub grzywnę nie niższą niż 3 tys. zł.

Policja ustala jaki był cel „wypadu” chuliganów i do czego zamierzali użyć niebezpiecznych narzędzi. (jdz)

**POLISA-ŻYCIE**  
VIENNA INSURANCE GROUP

**COMPENSA**  
VIENNA INSURANCE GROUP

**Biuro Ubezpieczeń „POLISA”, Centr. Adm. ArcelorMittal Poland SA**  
ul. Ujastek 1, budynek „S”, pokój nr 15 (przy Biurze Turystyki „Hut-Plus”)  
tel./faks.: (12) 390-39-77 lub z huty 99-39-77, e-mail: ubezpieczenia.huta@poczta.fm  
Zapraszamy codziennie od poniedziałku do piątku w godz. od 8.00 do 15.00

BIURO ISTNIEJE OD 1995 ROKU

- Tanie Ubezpieczenia Grupowe na życie dla pracowników ArcelorMittal i Spółek już za 50 zł miesięcznie. **PRZEJMujemy CIĄGŁOŚĆ** po innych Towarzystwach Ubezpieczeniowych!!!
- Ubezpieczenia grupowe otwarte – dla wszystkich, już od 30 zł miesięcznie (kilka ofert).
- Ubezpieczenia grupowe dla dzieci już od 10 zł miesięcznie (kilka ofert).
- Ubezpieczenia indywidualne na życie, programy emerytalne oraz posagowe dla dzieci.
- Ubezpieczenia turystyczne krajowe i zagraniczne – indywidualne i grupowe.
- Ubezpieczenia zdrowotne.
- Znakomite i tanie ubezpieczenia: mieszkań, domów, samochodów i inne według życzeń.

Dla naszych Klientów, przy ubezpieczeniu mieszkań i domów udzielamy wysokich **RABATÓW** do –20%.

Na życzenie dojeżdżamy również do Klientów.

**KARAWAN** GRUPA  
FIRM POGRZEBOWYCH  
TRADYCJE OD 1981 ROKU

## Rozliczenia bezgotówkowe

**ul. Bieżanowska 24** Tel. 12 658 21 11  
całą dobę

**ul. Rakowicka 33a** Tel. 12 412 89 83  
całą dobę  
Tel. 12 4 111 111

**ul. Dolnych Młynów 3** Tel. 12 632 11 22  
8.00 - 15.00

**ul. Sieroszewskiego 5b** Tel. 12 686 61 20  
całą dobę  
12 686 61 45

**os. Na Skarpie 20** Tel. 12 686 43 40  
8.00 - 15.00

**ul. Wrocławska 8** Tel. 12 631 77 95  
8.00 - 16.00

**Cm. Grebałów** Tel. 12 645 14 35  
8.00 - 15.30

**Cm. Batowice** Tel. 12 413 63 46  
8.00 - 15.30

[www.karawan.pl](http://www.karawan.pl)

**DYŻUR CAŁODOBOWY**  
również w Niedziele i Święta

tel. 12 4 111 111

tel. 12 658 21 11

**ul. Sieroszewskiego 5b**  
Nowa Huta

# UHONOROWANI

W 59. rocznicę powstania szpitala, przypadającą w maju br., uhonorowano medalami znakomych lekarzy, pielęgniarki i położne. Są oni wzorem dla pozostałych pracowników, a na zewnątrz po prostu rozsławiają dobre imię Szpitala Specjalistycznego im. Stefana Żeromskiego. Można powiedzieć, że są niejako ambasadorami szpitala. Przewodniczący Kapituły Medalowej dyrektor szpitala Andrzej Ślęzak mówił, że generalnie kryteriami, które zdecydowały o przyznaniu godności „Ordynator Senior” i „Pielęgniarka/Położna Wielkiego Serca”, były wysoki poziom etyczny i dorobek zawodowy uhonorowanych. Wyraził jednocześnie przekonanie, że ten uznaniowy gest nie będzie tylko wydarzeniem jednorazowym, lecz niewątpliwie wejdzie na stałe do tradycji szpitala. W uroczystości wziął udział Stanisław Łukasik, przewodniczący Małopolskiej Okręgowej Izby Pielęgniarek i Położnych.

## „DZIEŁO MISTRZA CHWALI”

Medal „Ordynator Senior” otrzymało dwoje wybitnych lekarzy: doktor **Halina Słupczyńska**, kierująca Oddziałem Pediatrycznym, i **dr n. med. Romuald Drop** kierujący Oddziałem Chirurgii Ogólnej i Naczyń. Na awersie medalu wykonanego z brązu wyryta jest laska Eskulapa i sentencja „Artificem commendat opus”, co znaczy właśnie „Dzieło mistrza chwali”. Piękna sentencja, która w odniesieniu do wymienionych lekarzy ordynatorów mówi prawie wszystko.

W opisowym uzasadnieniu dodaje się ponadto: *uhonorowani lekarze swoimi dokonaniem wypełniają przysięgę Hipokratesa, która stała się ich credo życiowym i zawodowym, są niekwestionowanymi autorytetami i przewodnikami nie tylko po meandrach medycyny i sztuki lekarskiej, ale również wzorcem postawy człowieka zasługującego na najwyższe uznanie. Przyznana godność niech będzie wyrazem kontynuacji dalszego uczestnictwa we wspólnocie medycznej szpitala.*

Doktor n. med. Romuald Drop jest absolwentem Wydziału Lekarskiego Akademii Medycznej w Krakowie. Staż podyplomowy odbywał w klinikach Akademii. Następnie przez kilkanaście lat był związany z III-Kliniką Chirurgiczną. Wykonywał zabiegi operacyjne z zakresu wszystkich podstawowych działów chirurgii. Jego rozprawa doktorska to „Badania nad działaniem stafilocokocyny w zakażeniach gronkowcowych”. Doktor Drop w celach szkoleniowych wielokrotnie wyjeżdżał także do zna-

nych szpitali, klinik i instytutów zagranicznych. Interesował się tam głównie chirurgią naczyń krwionośnych i prze-



szczepami nerek. W 1975 roku, pełniąc funkcję kierownika zespołu przeszczepiana nerek, dokonał pierwszego przeszczepu nerki w Krakowie.

Od 1 października 1980 r., po zwycięstwie w konkursie, pełni funkcję ordynatora oddziału chirurgii ogólnej w Szpitalu „Żeromskiego”. Jest autorem i współautorem 25 prac naukowych. Uczestniczy w kongresach i zjazdach międzynarodowych. Jest przewodniczącym Rady Ordynatorów szpitala. I co bardzo ważne, dzieli się swoją wiedzą

i doświadczeniem z lekarzami specjalizującymi się w zakresie chirurgii ogólnej.

Lekarz med. Halina Słupczyńska specjalista pediatra, ukończyła studia w Śląskiej Akademii Medycznej w Zabrze-Rokitnicy. Staż podyplomowy odbywała w Szpitalu Kolejowym w Krakowie. Specjalizację I stopnia w dziedzinie pediatrii zdobyła w oddziale dziecięcym Szpitala im. Narutowicza. Od 1976 roku pracuje w I Oddziale Dziecięcym Szpitala „Żeromskiego”. Tu „szlifowała” swoje doświadczenie zawodowe pod kierunkiem prof. dr hab. med. Czesława Szmigla, a po jego odejściu na

## „TRUDY PRZYNOSZĄ ZASZCZYTY”

Trzynastce pielęgniarek i położnych otrzymało zaszczytne wyróżnienia „Pielęgniarka/Położna Wielkiego Serca”. To odznaczenie – jak wieszczą kryteria Kapituły – jest wyrazem uznania dla wysokiego poziomu etycznego, humanistyczno-altruistycznej postawy w kontakcie z pacjentem, wysokiej oceny wykonywania obowiązków zawodowych i gotowości do dzielenia się swoim doświadczeniem. Większość pielęgniarek i położnych Szpitala im. Żeromskiego to osoby o wysokich kwalifikacjach, posiadające wyższe wykształcenie (jak mówiono, to „najprawdopodobniej najlepiej wykształcone pielęgniarki w szpitalach Małopolski”). Na odznaczeniu widnieje serce z wygrawerowaną sentencją „Labores Partunt Honores”, co znaczy „Trudy przynoszą zaszczyty”. Wyróżniono osoby z co najmniej dziesięcioletnim stażem w szpitalu. Odznaczenie będzie istotnym argumentem w przypadku ubiegania się o stanowiska kierownicze.

Odznaczenia otrzymały: **Joanna Belzowska** – II Oddział Chorób Wewnętrznych, **Eugenia Bialik** – Oddział Chirurgii Ortopedyczno-Urazowej, **Jadwiga Bobrowska** – Oddział Dermatologiczny, **Malgorzata Dziuba** – III Oddział Chorób Wewnętrznych, **Jadwiga Frączek** – Oddział Ginekologiczno-Położniczy, **Halina Gniadek** – Blok Operacyjny, **Agata Karwowska** – Oddział Obserwacyjno-Zakaźny, **Teresa Nytko** – I Oddział Chorób Wewnętrznych, **Anna Pułczyńska** – Oddział Ginekologiczno-Położniczy, **Aneta Średniawa** – Oddział Anestezjologii i Intensywnej Terapii, **Zofia Wagner** – Oddział Neurologiczny, **Jolanta Warszawska** – Oddział Noworodków, **Dorota Wiśniewska** – Oddział Chirurgii Ogólnej i Naczyń.

Wszystkim odznaczonym serdecznie gratulujemy!

HENRYKA ROSIEK  
Fot. autorka

## Z redakcyjnego dyżuru

# KOMU EMERYT NABIJA KABZĘ?

Skontaktowała się z naszą redakcją emerytka, która ostatnio przeżyła spore trudności w kontakcie z Zakładem Ubezpieczeń Społecznych. W marcu złożyła osobiście pismo o ponowne przeliczenie świadczenia emerytalnego. Miła pracownica ZUS przyjęła wniosek i zapewniła o szybkim załatwieniu sprawy, podając do siebie bezpośredni telefon. Decyzja miała zostać podjęta do 30 dni. Po dwóch miesiącach braku jakiegokolwiek informacji w sprawie emerytka zadzwoniła na podany jej numer telefonu. Niestety w słuchawce była głucho cisza przez kolejne dni i brak jakiegokolwiek informacji, że ZUS zmienia sposób kontaktu z klientami. W

Internecie, przy pomocy młodszego pokolenia, znalazła numer ogólny do jej oddziału ZUS, gdzie została poinformowana, że ten numer nie obowiązuje i trzeba dzwonić na ogólnopolską infolinię. Na początek trzeba znów poczekać kilka minut na połączenie. Następnie podaje się kilka opcji do wyboru, później prosząc o „wstukanie” kodu miejsca zamieszkania, i wreszcie dalej automatycznie jesteśmy informowani, do jakiego oddziału należymy. Następnie znów trzeba „wstukać” odpowiedni numer w zależności od sprawy, jaka nas interesuje. Po tej czynności emerytka dowiaduje się, że jest 16 petentką w kolejce i będzie musiała

poczekać około 10 minut. Po przeszło 10 minutach wysłuchiwania żalobnej melodyjki w słuchawce i uzyskaniu informacji, że nadszedł jej czas, włączyła się konsultantka, wreszcie żywy człowiek, która obiecała połączenie z odpowiednią urzędniczką, której zresztą nazwisko podała emerytka. Minęło już 25 minut od rozpoczęcia połączenia telefonicznego. Mija kolejne pięć minut. Znów zgłasza się konsultantka i informuje po półgodzinnym połączeniu, że owa urzędniczka sama do emerytki odzwoni, żeby już jej dłużej nie trzymał przy telefonie. Po kilku minutach właściwa urzędniczka rzeczywiście oddzwania i z rozbijającą

szczerością informuje, że sprawa nie została jeszcze załatwiona, ale jest na jej biurku, i obiecuje ją załatwić w najbliższym czasie. Czy tak będzie? Okazuje się, że ZUS nie obowiązuje kodeks postępowania administracyjnego, który nakazuje załatwić sprawę w ciągu jednego miesiąca. Wcześniejsze rozwiązanie telefoniczne, czyli telefon na biurku urzędniczki, pozwoliłoby załatwić tę sprawę w ciągu **jednej minuty**. A teraz dochodzi jeszcze do łupienia klientów ZUS, bo przecież za to **półgodzinne połączenie** trzeba będzie zapłacić. Kto jest tym szczęśliwym operatorem obsługującym ZUS, któremu nabijamy kabzę? (mp)

**GŁOS**  
TYGODNIK  
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: **Jan L. Franczyk**.  
Redaguje zespół.  
Telefon red.: 12 643-44-33. Faks 12 643-66-33.  
E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl  
Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków.  
Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków.

SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.  
DRUK: POLSKAPRESSE Sp. z o.o.,  
ul. Domaniewska 41, Sosnowiec.  
Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.  
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

Mamy wśród siebie lekarzy i pielęgniarki „wielkiego serca”. Można o tym przeczytać chociażby w tekście mojej redakcyjnej koleżanki red. Henryki Rosiek. Ale nie

# Tydzień Miało być taniej

wszystko załatwią sami lekarze i pielęgniarki. Choroby, zwłaszcza te przewlekłe, to także kwestia leków – często przyjmowanych przez dłuższy czas. Jak pamiętamy, między innymi obecna marszałek Sejmu, a wcześniej minister zdrowia Ewa Kopacz, zapowiadała i zapewniała przed telewizyjnymi kamerami, że zmiany ustaw przygotowywanych przez resort zdrowia będą służyć przede wszystkim pacjentom. Tymczasem, jak w ubiegły piątek doniosła Informacyjna Agencja Radiowa, jedna z tych ustaw (ustawa refundacyjna) uderzyła pacjentów po kieszeni. Dopłaty chorych do leków refundowanych wzrosły z 37 procent w roku 2011 do ponad 40 procent obecnie. Tak wynika z analizy IMS Polska – firmy zajmującej się monitorowaniem i analizą rynku farmaceutycznego. Jej dyrektor Michał Pilkiwicz powiedział dziennikarzowi IAR, że ustawa istotnie przyniosła oszczędności, ale... Narodowemu Funduszowi Zdrowia, stracili natomiast pacjenci. Usztywnienie cen spowodowało, że dopłaty są większe, część leków zniknęła z list refundacyjnych, a lekarze, obawiając się ewentualnych kar finansowych, wypisują recepty na 100 procent. Oczywiście wszystko dla dobra pacjentów.

Jan L. FRANCZYK

## OKIEM FOTOREPORTERÓW



Unplugged. Julia Lachiewicz i Grzegorz Hahuszcak. C-2 Południe Cafe.

Fot. A. Hordziej



Transformator Egzystencjalny. ARTzona Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida.

Fot. A. Hordziej



Chór Cantata z Niepołomic. Kościół św. M. M. Kolbego w Mistrzejowicach.

Fot. B. Solecka



Amadeus Trio. Klub „Kuznia” Ośrodka Kultury im. Norwida.

Fot. K. Szczęśniak

TURYSTYKA I WYPOCZYNEK  
UNI HUT ZAPRASZA

**Biuro Turystyczne Unihut zaprasza na majówkę do Wierchomli w dniach od 29.05–2.06.2013.**

Zakwaterowanie – w ośrodku „Chata pod Pustą”, pokoje 2-, 3- i 4-osobowe, domki lotniskowe z pełnym węzłem sanitarnym. Cena 520 zł/os. Pracownik i uprawnieni członkowie rodziny 260 zł, członkowie NSZZ – 210 zł. W cenie: zakwaterowanie, wyżywienie, ognisko z grillem (kiełbaski, pieczony prosiak i inne atrakcje), wycieczka do Krynicy, wyjazd kolejką na Górę Parkową, 10 zjazdów na torze pontonowym, występ kapeli góralskiej, uroczysta kolacja z wieczorkiem tanecznym oraz **wycieczka na Słowację** połączona ze zwiedzaniem, pod opieką przewodnika, zamku królów polskich i skansenu w Starej Lubovni oraz pobyt 2 godzinny w basenach termalnych w miejscowości Vyšné Ružbachy. Można skorzystać i wybrać się wyciągiem krzesełkowym na górę Pusta Wielka, odbyć wycieczki piesze po okolicy trasami turystycznymi, „zielony” kulig. Na miejscu istnieje możliwość wypożyczenia rowerów.

**LATO Z DOFINANSOWANIEM**

**Bulgaria Kiten k. Primorska 21.07 – 1.08.2013** cena 1729 zł/os. **dofinansowanie 700 zł / os. NOWY TERMIN!** Cena zawiera: przejazd autokarem, 9 noclegów, wyżywienie 3 x dziennie (kuchnia polska z elementami kuchni regionalnej), ubezpieczenie, korzystanie z basenu przy hotelu, podatek VAT.

**Chorwacja Seget Donji k. Trogiru 1.09–12.09.2013** cena 1860 zł, hotel Medena dofinansowanie 800 zł. Cena zawiera: przejazd autokarem, wyżywienie 2 posiłki dziennie, 9 noclegów, 3 wycieczki w cenie (Split, Trogir, Dubrownik, Pliwice), ubezpieczenie, podatek VAT.

**Chorwacja Seget Donji k. Trogiru 14.06– 25.06.2013**

cena 1992 zł hotel Medena dofinansowanie 800 zł. Cena zawiera: przejazd autokarem, wyżywienie 2 posiłki dziennie, 9 noclegów, 3 wycieczki w cenie (Split, Trogir, Dubrownik, Pliwice), ubezpieczenie, podatek VAT.

**SPECJALNA OFERTA DLA SENIORÓW (powyżej 55 roku życia)**

**BULGARIA KITEN k. PRIMORSKA 15.06–26.06**, cena 1249 zł dofinansowanie dla Emerytów i Rencistów huty 500 zł. Cena zawiera: przejazd autokarem, 9 noclegów, wyżywienie 3 x dziennie (kuchnia polska z elementami kuchni regionalnej), ubezpieczenie, korzystanie z basenu przy hotelu, podatek VAT.

**WŁOCHY Cesenatico k/ Rimini 22.09 – 3.10** cena 1199 zł dofinansowanie 599,50 zł cena zawiera: przejazd autokarem, 9 noclegów, wyżywienie 3 x dziennie (kuchnia polska z elementami kuchni regionalnej), ubezpieczenie, podatek VAT.

**WYCIECZKI**

**Praga–Kutna Hora 15.08–18.08.2013**, cena 882 zł, dofinansowanie 400 zł. W cenie: przejazd autokarem, 3 noclegi, 3 śniadania, 3 obiadokolacje, opieka pilota – przewodnika, ubezpieczenie, dodatkowo na wstępy około 1200 CZK.

**Dolny Śląsk 27.09 – 29.09.2013** cena 700 zł, dofinansowanie 250 zł. W cenie: przejazd autokarem, 2 noclegi, 2 śniadania, 2 obiadokolacje, bilety wstępu do zwiedzanych obiektów, opieka pilota, przewodnika, ubezpieczenie.

**Jastrzębia Góra 7.09–14.09.2013**, cena 1090 zł, dofinansowanie 545 zł. W cenie: transport autokarem, 7 noclegów pokoje z łazienkami, 3 posiłki dziennie, opieka pilota, ubezpieczenie, podatek VAT.

Szczegóły na [www.turystyka.unihut.pl](http://www.turystyka.unihut.pl).

„UNI HUT” S.A. Związkowe Biuro Turystyczne zaprasza od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 do 15.00. Centrum Administracyjne PHS-HTS budynek „S”, klatka D, pok. 125 A. Telefon 12 390-35-64, lub tel./faks 644-68-16. E-mail: [turystyka@unihut.pl](mailto:turystyka@unihut.pl).

**Biuro Podróży GALEON zaprasza**

## WIOSNA–LATO 2013

**Letni wypoczynek dzieci i młodzieży, propozycje wycieczek w kraju i za granicę, także do Rosji – to propozycje tegorocznej wiosenno-letniej oferty turystycznej Biura Podróży „Galeon”.**

**KOLONIE i OBOZY LATO 2013****Morze**

1. Krynica Morska (14 dni) 21.07–3.08. Cena: 1530 zł.
2. Leba (15 dni) 1.07–15.07 i 28.07–11.08. Cena: 1490 zł.
3. Jastrzębia Góra (14 dni) 13.07–26.07 i 1.08 – 14.08. Cena: 1490 zł.
4. Jarosławiec & SPA + Dania (Bornholm) (15 dni) 5.08–19.08. Cena: 1490 zł.
5. Łazy + Dania (Bornholm), Ustka (15 dni) 8.07–22.07. Cena: 1490 zł.
6. Łukęcin k. Pobierowa + Niemcy–Berlin i Tropical Island (13 dni) 12.07–24.07. Cena: 1490 zł.

**Jeziora**

7. Choszczno + Berlin i Tropical Island (Niemcy) 24.07–6.08 (14 dni). Cena: 1530 zł.

**Góry**

8. Solina (Bieszczady) + Węgry (Miskolc Tapolca – kąpielisko w grotach termalnych) + Słowacja (13 dni) 10.07–22.07. Cena: 1449 zł.
9. Krynica Zdrój i Tajemnice Inków (11 dni) 5.07–15.07. Cena: 1199 zł.
10. Kacwin (Pieniny) + Słowacja, (13 dni) 1.07–13.07. Cena: 1249 zł.
11. Biały Dunajec + Słowacja (13 dni), 4.08–16.08. Cena: 1249 zł.
12. Korbielów (Beskid Żywiecki) + Słowacja (13 dni) 4.07–16.07. Cena: 1249 zł.

Każda oferta zawiera transport, zakwaterowanie w ośrodkach w pok. z łazienkami, 4 posiłki dziennie, opiekę medyczną, ubezpieczenie NNW, a w przypadku wycieczek zagranicznych również KL, bogaty i urozmaicony program pobytu i wycieczek. Jak co roku wyjeżdża wykwalifikowana kadra lubiana przez dzieci i młodzież (nauczyciele na co dzień uczący w szkołach).

W związku z pytaniami ze strony rodziców, czy na nasze kolonie mogą pojechać dzieci spoza huty, informujemy, że **zapraszamy wszystkich**.

Jednocześnie przypominamy pracownikom ArcelorMittal Poland i spółek, że w biurze można wykupić skierowanie na kolonie na takich samych zasadach jak co roku – zaliczka, zaświadczenie do funduszu socjalnego, dopłata.

Zatrudnimy wychowawców-nauczycieli. Biuro Podróży „GALEON” zostało laureatem konkursu „ODYS 2007” za Najlepszą ofertę własną w turystyce młodzieżowej.

★★★

**WAKACYJNA WYCIECZKA**

... od 30 czerwca do 7 lipca 2013 r. (8 dni). Rzym, Wenecja i plażowanie nad Morzem Adriatyckim i zabawa w Mirabilandii (dla chętnych), z noclegiem tranzytowym nad Morzem Adriatyckim. Trasa: Nowa Huta – Lido di Jesolo nad Morzem Adriatyckim – Wenecja – Rzym – Watykan – Monte Cassino – Asyż – Rimini nad Morzem Adriatyckim (plażowanie) i z pobytem w Parku Rozrywki Mirabilandia (dla chętnych). Cena 1499 zł. Pracownicy huty ArcelorMittal i ich rodziny oraz emeryci i renciści huty oraz ich małżonkowie: cena

799 zł, po dofinansowaniu z ZFŚS.

**RUMUNIA I BULGARIA**

Wyjazd od 7 do 14 września 2013 r. (8 dni), ze zwiedzaniem m.in. zamków Drakuli w Transylwanii i plażowaniem k. Złotych Piasków nad Morzem Czarnym w Bułgarii.

Impreza bez przejazdów nocnych! Cena 1790 zł. Uwaga! Pracownicy huty ArcelorMittal i ich rodziny oraz emeryci i renciści huty oraz ich małżonkowie cena 990 zł (po dofinansowaniu z ZFŚS).

**ROSJA – SANKT PETERSBURG**

... i kraje bałtyckie. Wycieczka trwa od 7 do 14 września 2013 r. (8 dni). Ze zwiedzaniem m.in. w Rosji: Sankt Petersburga, Peterhofu, Carskiego Sioła, Tallina – stolicy Estonii, Rygi – stolicy Łotwy, Wilna. Impreza bez przejazdów nocnych! Cena 2240 zł. Pracownicy huty ArcelorMittal i ich rodziny oraz emeryci i renciści huty oraz ich małżonkowie cena 1440 zł po dofinansowaniu z ZFŚS.

★★★

**Szczegółowe programy i informacje:**

[www.galeon.krakow.pl](http://www.galeon.krakow.pl). Zapisy, programy zwiedzania: tel./faks: 12/642 26 20, tel.: 12/684 01 48, kom: 606 394 103, 511 440 930, e-mail: [galeon@galeon.krakow.pl](mailto:galeon@galeon.krakow.pl).

Oferta także do odebrania w siedzibie biura os. Górali 5 i u pań socjalnych w ArcelorMittal Poland O. Kraków.

## BIURO PODRÓŻY „GALEON”

Biuro Podróży „GALEON”,  
31-959 Kraków, os. Górali 5.

Telefon 12 642-26-20,

tel. kom. 606-394-103

[www.galeon.krakow.pl](http://www.galeon.krakow.pl),

e-mail: [galeon@galeon.krakow.pl](mailto:galeon@galeon.krakow.pl)



# O PRZYSZŁOŚCI HUTNICTWA W KATOWICACH

Już po raz piąty, w Katowicach od 13 do 15 maja, odbywała się najważniejsza impreza gospodarcza Europy Środkowo-Wschodniej: Europejski Kongres Gospodarczy. W ciągu trzech dni w 100 sesjach tematycznych, debatach i imprezach towarzyszących wzięło udział ponad 6 tys. gości z Polski i z zagranicy. Tematyka kongresu obejmowała kluczowe i aktualne tematy gospodarcze dla Polski, Europy i świata.

W tym roku szczególną uwagę poświęcono zagadnieniu potencjalnych czynników wzrostu gospodarki oraz spowolnieniu gospodarczemu w Europie.

Europejski Kongres Gospodarczy to doskonała okazja do wymiany poglądów na tematy związane ze wszystkimi kluczowymi sektorami gospodarki. Hutnictwu poświęconych zostało kilka sesji, w tym całonocna sesja we wtorek, 14 maja, skupiona wokół trzech głównych zagadnień: „Hutnictwo w Europie”, „Europejski rynek stali” oraz „Hutnictwo i regulacje”. Do dyskusji zaproszono również przedstawicieli ArcelorMittal, Surojita Ghosha, dyrektora finansowego części wschodniej europejskiego sektora wyrobów płaskich, członka Zarządu ArcelorMittal Poland oraz Marka Kempę, prezesa Zarządu, dyrektora generalnego ArcelorMittal Warszawa.

## HUTNICTWO W EUROPIE

Najistotniejszym problemem obserwowanym na rynku europejskim jest znacząca nadprodukcja oraz plany dalszego zwiększania mocy produkcyjnych przez kraje MENA (Bliskiego Wschodu i Afryki Północnej), Rosję, Ukrainę oraz Chiny. Uczestnicy panelu podkreślali, że jedyną drogą do rozwoju jest obecnie skupienie się na two-

zeniu produktów o dużej wartości dodanej.

## GRAMY W JEDNYM ZESPOLE

Surojit Ghosh, członek Zarządu ArcelorMittal, zaznaczył, że wierzy w kondycję polskiej gospodarki oraz przyszłość regionów, w których zlokalizowane są polskie huty. Podniósł także niezwykle istotną kwestię potrzeby ścisłej współpracy wszystkich najważniejszych podmiotów polskiego rynku stali w celu zwiększenia konkurencyjności i poprawy warunków funkcjonowania polskiego przemysłu stalowego. Poparł go Grzegorz Czornik, wiceprezes Zarządu Jastrzębskiej Spółki Węglowej, największego w Polsce producenta węgla koksującego. - Gramy w jednym zespole – powiedział, wręczając Surojitowi Ghoshowi piłkę.

## POTRZEBA NOWYCH REGULACJI

Jednym z najważniejszych problemów polskiego rynku stali pozostaje wciąż kwestia nadużyć podatkowych VAT, w szczególności w handlu prętami żebrowanymi. - Mamy do czynienia z sytuacją, w której jesteśmy okradani

podwójnie przez tych, którzy nie płacąc należnego podatku VAT, sprzedają produkty o 23 proc. taniej. Podwójnie, ponieważ najpierw tracimy jako uczeni producenci i dystrybutorzy stali, a następnie jako obywatele, gdyż te pieniądze powinny trafić do budżetu. Dzięki nim można by zbudować nowe autostrady lub szkoły dla naszych dzieci. Skala jest ogromna, szacuje się, że w ubiegłym roku przychody z tego tytułu wyniosłyby dla państwa ponad 600 mln zł. – mówił Marek Kempa. Dlatego też uczestnicy hutniczych paneli z radością przyjęli wiadomość przekazaną przez wiceministra finansów Macieja Grabowskiego, który poinformował, że Polska nie musi czekać na zgodę Komisji Europejskiej na wprowadzenie odwróconego naliczania VAT w handlu prętami żebrowanymi. Można to zrobić na podstawie dyrektywy unijnej, która pozwoliła wprowadzić odwrócony VAT także w handlu złomem.

Nielegalne praktyki w handlu stały to jednak nie jedyne problemy branży w Polsce. Wszyscy uczestnicy wtorkowych sesji zwracali uwagę na zagrożenia związane z wysoką akcyzą na energię elektryczną oraz na możliwość wprowadzenia akcyzy na gazy w ostatnim kwartale tego roku. Bo te obciążenia wpłyną niekorzystnie na niełatwą już przecież sytuację sektora hutniczego.

ADAM PEJCHA



Gramy w jednym zespole. Surojit Ghosh otrzymał symboliczną piłkę od Grzegorza Czornika, wiceprezesa Jastrzębskiej Spółki Węglowej.



W panelu dyskusyjnym brał udział Marek Kempa, prezes i dyrektor generalny ArcelorMittal Warszawa.

# DZIEŃ HUTNIKA NA SPORTOWO

Piłka nożna, tenis stołowy i rzut łotką – w tych sportowych konkurencjach można było wykazać się podczas sportowych turniejów, rozegranych z okazji Dnia Hutnika, organizowanych przez hutniczy TKKF.

## KOLPREM NAJLEPSZY

Okolicznościowy, świąteczny turniej piłki nożnej zorganizowany został przez TKKF ArcelorMittal po raz pierwszy na boisku wielofunkcyjnym Szkoły Podstawowej nr 89 w os. Piastów.

Rywalizację rozpoczęło 8 drużyn. W grupie pierwszej zagrały: Complex, Noname, MPK oraz Nowohucianie. Zwycięsko z grupy wyszły Complex, a za nim – Nowohucianie. W grupie drugiej rywalizowały – Orion Kolej Nowy Sącz, Arka Pana, Kolprem i TKKF Apollo. O wygranej zdecydowała różnica bramek oraz większa liczba strzelonych goli. Z tej grupy do dalszych rozgrywek awansowali Orion Kolej oraz Kolprem. W meczach półfinałowych Complex przegrał z Kolpremem 1:3, a Orion Kolej w takim samym stosunku bramek pokonał Nowohucian.

W finale, lepszym okazał się zespół Kolpremu, który zwyciężył Orion Kolej 3:0, rewanżując się za porażkę z eliminacji i zdobywając Puchar Dnia Hutnika 2013. Dodajmy, że trzecie miejsce w turnieju zajęła reprezentacja Complexu, pokonując rzutami karnymi Nowohucian 3:1.

Na zakończenie turnieju tradycyjnie wybrano wyróżniających się zawodników. Najlepszym – uznano Marcina Szoturma z Kolpremu. Królem strzelców został Marek Budka reprezentujący Complex, zdobywca 9 bramek. Obaj wyróżnieni piłkarze otrzymali pamiątkowe statuetki, a wszystkie drużyny, uczestniczące w turnieju uhonorowane zostały pamiątkowymi pucharami i dyplomami, które wraz z pamiątkowymi proporczykami 55-lecia hutniczego TKKF wręczył prezes Kazimierz Pyż.



Młodzi adepci tenisa stołowego.

## LOTKĄ DO TARCZY

Gdy na boisku trwała rywalizacja piłkarska, ci którzy akurat nie występowali, a także kibice, mogli wystartować w konkursie rzutu łotką do tarczy. W tej konkurencji, na 23 uczestników, najlepsze trafienia zaliczył Andrzej Piechota, piłkarz z Complexu. Za nim uplasowali się Kazimierz Romanek oraz Dawid Burakiewicz. Cała trójka otrzymała pamiątkowe puchary.

## ZMAGANIA W TENISIE STOŁOWYM

24 zawodników i zawodniczek, reprezentujących krakowską hutę oraz krakowskie kluby sportowe i ogniska TKKF oraz osoby indywidualne, walczyło w tradycyjnym turnieju tenisa stołowego z okazji tegorocznego Dnia Hutnika, w Zespole Szkół Zawodowych HTS.

Zawody rozegrano w dwóch konkurencjach wiekowych: do lat 15 i w kategorii dorosłych. Ponadto, zgodnie z corocznym zwyczajem przeprowadzono rozgrywki na najlepszego zawodnika – hutnika, z udziałem dzisiejszych i byłych pracowników huty.

Wśród dziewcząt zwyciężyła Anna Suska z Młodzieżowego Domu Kultury w Krakowie. W grupie chłopców najlepszym okazał się Paweł Zębała z KS Bronowianka. W grupie dorosłych zwyciężył Krzysztof Zalewski z MKS KSOS.

Najlepszym zawodnikiem – hutnikiem został Tadeusz Głąb z Nowej Huty, który w bezpośrednim pojedynku o zwycięstwo pokonał Marka Nowickiego z krakowskiej walcowni gorącej ArcelorMittal Poland. Miejsce trzecie zajął Mirosław Maśląg, także pracownik tej walcowni.

Rozpoczął się etap konsultacji z mieszkańcami dwóch obszarów, które zostaną zaprojektowane i zazielenione w tym roku, w ramach projektu Ogrody Nowej Huty.

# JAKICH OGRODÓW CHCĄ MIESZKAŃCY?



Dzięki wsparciu organizatorów: Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida i ArcelorMittal Poland nowe oblicza zyskają tereny przy ul. Nadbrzezie w Pleszowie oraz przy ul. Zakole w Kantrowicach. Oba mają charakter podmiejski, stanowią centrum osiedli i będą z nich korzystać wszyscy okoliczni mieszkańcy.

Pleszów, zlokalizowany w bezpośrednim sąsiedztwie krakowskiej huty, jako część byłej strefy ochronnej, przez wiele lat nie miał możliwości rozwoju. Teraz ma szansę odżyć, także dzięki inicjatywie Towarzystwa Przyjaciół Ziemi Pleszowskiej i udziałowi w projekcie Ogrody Nowej Huty. Projekt terenu zielonego przy ulicy Nadbrzezie będzie wykonywany przez architektkę krajobrazu Martę Kurek-Stokowską. Już pierwsze spotkanie w terenie pozwoliło jej wczuć się w atmosferę miejsca: - Teren, który będzie obejmował projekt pełni bardzo ważne funkcje dla mieszkańców Pleszowa, jest centrum osiedla, stanowi niejako jego rynek. Zielen na tym terenie potrzebuje

ukształtowania i odświeżenia, jednak bardzo ważne jest to, by przy projektowaniu nie zapomnieć o bardzo bogatej historii tego miejsca. Projekt będzie zatem zakładał, zgodnie z życzeniami mieszkańców nawiązanie do wydarzeń z przeszłości przy zachowaniu aktualnych funkcji społecznych tego terenu.

Ogromnie budujące jest także zaangażowanie mieszkańców Kantrowic, którzy licznie zebraли się na pierwszym spotkaniu konsultacyjnym. Rozciągnięty wzdłuż drogi Zakole i strumyka teren jest obecnie zaniedbany, zaś Stowarzyszeniu Nasze Kantrowice zależy, by stał się zieloną enklawą i miejscem integracji mieszkańców. Udział w projekcie to kolejny etap dążeń do poprawy jakości życia, mieszkańcy wcześniej zdobyli sadzonki krzewów i kwiatów poprzez zbiórki surowców wtórnych i wymianę ich podczas obchodów Dni Ziemi. Mieszkańcy czekając na projekt, już zabrali się do pracy, sprzątają i porządkują teren pod swój nowy ogród.

(jz)

## OŚRODKI KULTURY PROPONUJĄ

### OŚRODEK KULTURY IM. C. K. NORWIDA. OS. GÓRALI 5

- **23 V, godz. 17** – Dyskusyjny Klub Książki dla dorosłych. Jarosław Kamiński „Rozwiązła”. Spotkanie dla osób, które lubią czytać i rozmawiać o książkach, na otwarte spotkanie do Biblioteki OKN. Wstęp wolny.
- **24 V, godz. 10** – Komputerowy Klub Seniora. Otwarte spotkania w ramach Komputerowego Klubu Seniora. Temat najbliższych zajęć: podłączanie aparatów fotograficznych i telefonów, kopiowanie zdjęć (organizatorzy proszą o przyniesienie kabli do aparatów). Koszt zajęć 15 zł.
- **24 V, godz. 17** – Dyskusyjny Klub Książki dla młodzieży. Rachel Ward, „Numerology. Przyszłość”. Spotkanie dla osób młodych, które lubią czytać i rozmawiać o książkach. Wstęp wolny.
- **24 V, godz. 17** – Haft koralikowy. Warsztaty haftu koralikowego, na których tworzone będą niepowtarzalne paciorkowe kompozycje. Prowadzenie: **Grażyna Antoń**. Cena jednego warsztatu (wraz z materiałem) 20 zł.
- **24 V, godz. 17–21** – Otwarte spotkania brydżowe i szachowe. Ośrodek zaprasza wszystkich, którzy lubią gry logiczne. Zapewnia komfortowe warunki, sympatyczną atmosferę kulturalnego miejsca i możliwość znalezienia partnerów do gry. Wstęp wolny.
- **26 V, godz. 16–17.30** – Warsztaty skryby w ARTzonie, os. Górali 4. Zajęcia poprowadzą: **Agata Skurczyńska** – polonistka, edytor, i **Michał Stonawski** – pisarz, publicysta. Cena 35 zł/miesiąc (4 warsztaty).
- **28 V, godz. 17** – Warsztaty rękodzieła. Temat najbliższego spotkania: Podstawy biżuterii z zastosowaniem elementów posrebrzanych i koralików. Warsztaty odbywają się w każdy wtorek, prowadzi **Krystyna Drożdżowska**. Cena za zajęcia wraz z materiałem 20 zł.
- **31 V** – Ośrodek zaprasza na wystawę wycinanek **Agaty Seweryn** zrealizowaną w ramach 8 Festiwalu Święta Ogródków w Krakowie. Wystawę można oglądać do 16 czerwca. Wstęp wolny.

### KLUB KUŹNIA OKN. OS. ŻŁOTEGO WIEKU 14

- **24 V, godz. 10.30–11.20** – Aktywna mama. Klub zaprasza wszystkie mamy na łagodne, relaksujące ćwiczenia pozwalające wrócić do formy po okresie ciąży. Zapraszamy także z maluszką przytulonym do mamy (od 3 miesiąca życia). Zajęcia odbywają się w każdy piątek. Prowadzenie: **Renata Świerczek**.
- **Od 25 do 26 V** – Festiwal da Capoeiragem Batizado e Troca de Cordas. Escola da Capoeiragem Mestrando Samuca, podczas którego będzie można spotkać się z kulturą afrobrazylijską w postaci capoeiry i wszystkich, co jest z nią związane: muzyką, instrumentami, walką, tańcem, językiem portugalskim, ciekawymi pogadankami i filmami oraz gorącym klimatem, iście brazylijskim. Rozpoczęcie o godz. 10.00. Trening dla osób, które nigdy nie trenowały capoeira – gratis. Zapisy na: [inst.chocolate@gmail.com](mailto:inst.chocolate@gmail.com), szczegóły na [www.kuznia.edu.pl](http://www.kuznia.edu.pl).
- **28 V, godz. 10.15** – Z cyklu: Z muzyka przez wieki. Pocztówka z Irlandii. Cykl powiązanych tematycznie audycji muzycznych dla dzieci w wieku 5–7 oraz 8–12 lat realizowanych we współpracy z Filharmonią im. Karola Szymanowskiego w Krakowie.
- **28 V, godz. 17** – Literacki wtorek czytelników. Sztuka rozmowy – twórczość Teresy Torńskiej. Otwarte spotkanie z literaturą w Klubie Kuźnia OKN, wstęp wolny.

### KLUB JEDNOŚĆ OK KRAKÓW-NOWA HUTA. UL. DROŻYSKA 3C

- **24 V, godz. 17** – Bukieciak dla mamy. Po raz pierwszy w Polsce Dzień Matki obchodzony był w Krakowie w 1923 r. jako wyraz szacunku i uznania. Dzieci uczęszczające na zajęcia do Klubu, pragnąc podziękować swoim mamom za miłość, dobroć i wyrozumiałość, przygotowały dla nich prezenty, które zostaną wręczone podczas uroczystości z okazji Dnia Matki. W programie spotkania znajdzie się także występ artystyczny. Wstęp wolny.

### KLUB ANEKS OK KRAKÓW-NOWA HUTA. UL. MYCIELSKIEGO 11

- **24 V, godz. 19** – W gronie mam. Dzień Matki to najcieplejsze ze świąt w całym roku. Jak co roku w Klubie Aneks odbędzie się spotkanie okolicznościowe z tej okazji. Klub zaprasza uczestniczki zajęć klubowych, mamy dzieci uczęszczających na zajęcia oraz mieszkanki Łuczanowic na wspólne spotkanie przy kawie i ciasteczku. Wstęp: 5 zł.

### KLUB JEDRUŚ OK KRAKÓW-NOWA HUTA. OS. CENTRUM A 6A

- **26 V, godz. 16–18** – Dzień rodzinny. Impreza dla całych rodzin z okazji kilku świąt – Dnia Matki, Ojca i Dziecka. Zapraszamy dzieci z rodzicami do wspólnej, wesołej zabawy. Podczas imprezy nie zabraknie różnorodnych konkursów, a uczestnicy będą mogli wziąć udział w specjalnie na tę okazję przygotowanym karaoke. Wstęp: 5 zł.

### KLUB KRZESŁAWICE OK KRAKÓW-NOWA HUTA. UL. M. WAŃKOWICZA 17

- **28 V, godz. 17.30** – A Song for Mum. Finał konkursu piosenki w języku angielskim, który ma na celu wspieranie i rozwijanie uzdolnień i zainteresowań dzieci i młodzieży. Jest to okazja do stworzenia młodym ludziom możliwości publicznego zaprezentowania swoich umiejętności językowych i artystycznych, jednocześnie motywując ich do nauki i doskonalenia poprawnej wymowy w języku obcym. Wstęp wolny. (f)

## OŚRODKI KULTURY PROPONUJĄ

### „HAMERNICY” W ZAGŁĘBIU

Dziecięcy Zespół Górali „Mali Hamernicy” zajęli III miejsce – jako zespół taneczny – na odbywającym się w Dąbrowie Górnicej V Międzynarodowym Festiwalu Folklorystycznym „Zagłębie i sąsiedzi”. Zespół Górali „Hamernicy” natomiast zdobył I miejsce w kategorii kapele. Zespoły te działają w Nowohuckim Centrum Kultury, a prowadzą je i program przygotowali Anna i Kazimierz Lassakowie. (mp)

### Notowania cenowe

## MEBLOWE

Polecam zakupy w jednym z największych nowohuckich salonów meblowych, „Corso” w os. Zielonym 9. Tutaj na dwóch kondygnacjach kupimy meble do każdego pomieszczenia. Są komplety kuchenne i pojedyncze stoły wraz z krzesłkami. Są meble salonowe i do sypialni, a nawet do przedpokoju. Jest także duży wybór biurek, począwszy od „Pliszki” za 159 zł. Stoły drewniane rozkładane kupimy od 305 zł, stół rozkładany z 6 krzesłami za 1090 zł, stół szklany „Talon” – 290 zł. Superofertą jest stół „Apollo” 90x90, rozkładany na 1,80 za 555 zł. Natomiast ławy szklane kupimy od 199 zł i ław jest ich duży wybór w salonie. Kompletna meblościanka „Erica” to wydatek 1090 zł. Zestaw „Sara”, składający się z wersalki i dwóch foteli kosztuje 1199 zł. Sama wersalka „Klaudia” jest w cenie 555 zł, narożnik „Merkury” – 870 zł. Można tutaj kupić duży wybór krzesel od 95 zł/szt., a taborety od 30 zł. Komody są w cenie od 195 zł. Zestaw szafek kuchennych 2,40 metra kosztuje tylko 655 zł. Można także kupić kompletne garderoby od 299 zł lub szafki na buty od 95 zł.

W Salonie Meblowym „Corso” kupimy także nie tylko meble, ale inne potrzebne do urządzenia mieszkania przedmioty. Na podłogę kupimy np.: dywany 60x110 m po 38 zł. Jest duży wybór karniszy od 8 zł. Są karnisze metalowe i drewniane. Nawet kupimy w tym salonie obrazy dobrane do zestawu mebli lub gustów klienta od 6 zł.

Salon meblowy zapewnia transport na terenie Krakowa. Dowóz mebli w Nowej Hucie kosztuje 40 zł, a do centrum Krakowa 50 zł, ale w przypadku zakupów powyżej 1500 zł dowóz mebli jest gratisowy. W salonie pracuje fachowa i życzliwa obsługa, która poradzi, jakie zakupy są najlepsze. Istnieje także możliwość zamówienia mebli i dobrania obić w przypadku mebli tapicerowanych. Więcej dowiecie się na stronach [www.meblecorsopl.pl](http://www.meblecorsopl.pl) oraz [www.corso.krakow.pl](http://www.corso.krakow.pl). Można także kontaktować się telefonicznie pod nr 12 425 88 75. Salon Meblowy „Corso” jest czynny od poniedziałku do piątku w godzinach od 10.00 do 19.00, a w soboty od 10.00 do 14.00. Zapraszamy. (sp)

## WALUTA

Po ogłoszeniu słabych wyników dotyczących polskiej gospodarki kurs złotówki spadł.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 24, tel. 12-641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 3,22–3,26 zł, euro: 4,15–4,19 zł, GBP: 4,90–4,95 zł, CHF: 3,34–3,39 zł. (mp)

## TRADYCYJNE WĘDLINY

Tutaj kupisz prawdziwe wędliny z firmy jednoosobowej, wyprodukowane ze 124 g mięsa na 100 g gotowego produktu. Są to wyroby gotowe i do gotowania, marynowane przez 14 dni w zalewie ziołowej: szynki, polędwice, boczek, karczki.

Wyroby nie zawierają żadnych konserwantów, barwników ani ulepszaczy smaku.



Józef Aksamit zaprasza do swojego pawilonu nr 466, prowadzonego od 1995 roku na bazarze „Tomex”. Czynne: wt.–pt. 8.00–16.00, sob. 7.30–14.00.

### Od 24 do 29 maja

## W KINIE „SFINKS”

● „MIŁOŚĆ” to poruszający dramat autorstwa Sławomira Fabickiego (*Z odzysku, Męska sprawa*) ze znakomitymi rolami Marcina Dorocińskiego oraz wschodzącej gwiazdy polskiego kina, Julii Kijowskiej, która otrzymała nagrodę dla najlepszej aktorki na Międzynarodowym Festiwalu Filmowym w Salonikach. Historia skomplikowanej relacji małżeńskiej trzydziestolatków, którym pozornie nie brakuje niczego do szczęścia. Oboje odnoszą sukcesy zawodowe, urządzają wspólne mieszkanie, spodziewają się dziecka. Wydaje się, że nic nie jest w stanie zaburzyć tej harmonii. Jednak w ich życie wkracza ktoś, kto sprawi, że będą musieli na nowo określić, czym jest dla nich wzajemne uczucie. Początkowo ufni i otwarci, potem zagubieni i coraz bardziej oddalający się od siebie bohaterowie zmuszeni są postawić sobie niezwykle ważne pytania.



● Komedia biograficzna „WEEKEND Z KRÓLEM” cofa nas do 1939r., kiedy Wielka Brytania stoi w obliczu agresji Niemiec. Król Jerzy VI wyrusza z oficjalną wizytą do USA, aby przekonać prezydenta Roosevelta do zaangażowania się w wojnę w Europie. Jest to pierwsza w historii wizyta brytyjskiego monarchy w Stanach Zjednoczonych. Królewski weekend w letniej rezydencji prezydenta w Hyde Park jest pretekstem do serii zabawnych nieporozumień, kiedy amerykańska bepośredniość spotyka się z dworską etykietą. W dodatku Roosevelt, goszcząc parę monarchów, zaczyna równocześnie ryzykowny romans ze swoją kuzynką. Również ekscentryczna, uprzedzona do Anglików małżonka Roosevelta uczy weekend spędzony z członkami brytyjskiej rodziny królewskiej niezapomnianym. W rolach głównych wystąpili Bill Murray, Samuel West, Laura Linney i Olivia Williams. (as)

## SEANS Z MALUSZKIEM

W najbliższy wtorek, 28 maja o godz. 11.30 Kino Studyjne Sfinans zaprasza na kolejny „Seans z maluszką”. Tym razem pokazany zostanie „Weekend z królem” w reżyserii Roberta Michella. Cykl „Seans z maluszką” realizowany jest w godzinach dopołudniowych. Organizatorzy zapewniają opiekę dla dzieci w wieku 2-4 lat, zaplecze organizacyjne przyjazne rodzicom, a także przyjemny półmrok na sali kinowej i ściszony dźwięk dla tych rodziców, którzy zechcą oglądać film w towarzystwie swojej pociechy. Bilety: 9 zł (dziecko z rodzicem na Sali kinowej), 13 zł (bilet dla rodzica + opieka na sali obok). (f)

## MOST POKOLENIOWY W NORWIDZIE

Dobiega końca niezwykle ciekawy projekt pn. „Mosty pokoleń – działania na rzecz aktywizacji i integracji społecznej”. Realizowany był w partnerstwie z Oddziałem Okręgowym Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów w Krakowie i Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida i współfinansowany przez MPIPS w ramach Rządowego Programu na rzecz Aktywności Społecznej Osób Starszych na lata 2012–2013. Ponad 200 osób – seniorów i młodzieży – było bezpośrednimi odbiorcami projektu, który zaczął się w październiku 2012 roku. Na projekt składały się różne zajęcia aktywizujące i integrujące społecznie seniorów, tj. kursy komputerowo-internetowe, warsztaty wokalne, międzypokoleniowe warsztaty teatralne, poradnictwo psychologiczne indywidualne i grupowe, zajęcia z gimnastyki. Wszystkie zajęcia okazały się bardzo potrzebne i cieszyły się dużym zainteresowaniem. Elementem integrującym uczestniczące w projekcie pokolenia był dwudniowy wyjazd do Sandomierza i Baranowa Sandomierskiego, który mimo niesprzyjającej zimowej aury był bardzo udany. Uczestnicy międzypokoleniowych warsztatów teatralnych pod okiem reżysera Wojciecha Terechowicza ciężko pracowali przy przygotowaniu przedstawienia *Ad leones* według tekstu Norwida, które było ważnym wydarzeniem 19. Dni Norwidowskich, corocznie organizowanych przez Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida. Premiera spektaklu odbyła się 22 kwietnia 2013 w Teatrze Ludowym, przy pełnej sali. Publiczność zgotowała artystom zasłużony aplauz.

Wszystkich odbiorców i sympatyków projektu Mosty Pokoleń serdecznie zapraszamy do udziału w uroczystym podsumowaniu działań projektowych, które odbędzie się **12 czerwca o godz. 17.00, w OKN, os. Górali 5**. Zdjęcia i informacje o projekcie można znaleźć na stronie: [www.pzerii-krakow.pl](http://www.pzerii-krakow.pl). (f)

## DLACZEGO MĘŻCZYŹNI MILCZĄ?

Klub Przyjaciół Psychologii zaprasza 28 maja (wtorek), na godz. 18.00, do sali kameralnej NCK (budynek A, sala 203) na spotkanie z psychologiem i psychoterapeutą **Magdaleną Sękowską** – z którego dowiemy się, dlaczego mężczyźni milczą, a kobiety nie chcą się z tym pogodzić? Wstęp wolny. (mp)

## NOWOŚCI W BIBLIOTECE

Biblioteka Klubu „Kuźnia”, os. Złotego Wieku 14 poleca:

● **Mikołaj Sporadyk, Elżbieta Grabowska, Wiem, co je moje dziecko, Wydawnictwo Literackie 2012.** Praktyczny i apetyczny poradnik dla rodziców, nian, dziadków, opiekunów, lekarzy pediatrów, rodzinnych – dla wszystkich, którym leży na sercu troska o zdrowie dziecka. Pierwsza tak rzetelna i przystępna książka, w której znajdziecie rady, jak karmić dzieci, dbając przede wszystkim o ich prawidłowy rozwój. Maleństwa w brzuchu mamy, niemowlęta, maluchy do trzeciego roku życia, przedszkolaki, uczniowie, aż po wiek dojrzenia – jak karmić nasze pociechy od pierwszych dni życia, aby w przyszłości były zdrowe, możliwie unikały chorób, zyskiwały odporność na różnego rodzaju choroby i dolegliwości.

● **Jack Higgins, Zdrajca, Bochmann sp. z o.o. 2011.** Brytyjska arystokratka Helen Lang staje przeciwko Synom Erin – ekstremistycznej organizacji irlandzkiej odpowiedzialnej za śmierć jej syna. Do jej członków należą m.in. amerykański senator Michael Cohan, terrorysta Jack Barry i szpieg działający zdradziecko w Białym Domu, nazywany Łącznikiem. Uzbrojona w małokalibrowy rewolwer Helen dokonuje egzekucji liczących się członków Synów Erin. Tymczasem brygadier Charles Ferguson wraz ze współpracownikiem Seanem Villonem prowadzą akcję przeciw terrorystom, a jednocześnie próbują powstrzymać samosąd z ręki tajemniczego mściciela. Zbliża się wizyta senatora Cohana w Londynie i działania Helen modą zagrozić pokojowi w Irlandii.

Więcej na [www.okn.edu.pl](http://www.okn.edu.pl).

# „NOWA HUTA – NAJMŁODSZA SIOSTRA KRAKOWA”

Tylko że, aby drogę mierzyć przyszlą,  
Trzeba-ć koniecznie pomnieć, skąd się wyszło!  
(Cyprian Kamil Norwid)

Wystawę „Nowa Huta – najmłodsza siostra Krakowa” przypominamy po raz trzeci na fali niegasnącego zainteresowania historią Nowej Huty, po blisko 6 latach od pamiętnej ekspozycji na placu Centralnym. Dzięki zachowanym fotografiom możemy dziś lepiej wyobrazić sobie ogrom pracy budowniczych, których wielki, zbiorowy wysiłek pozwolił w krótkim czasie wygenerować nowe miasto i kombinat metalurgiczny na terenach starych, podkrakowskich wsi: Mogiły, Bieńczyce, Czyżyn, Pleszowa, Lubocza i in. Nowa Huta wzniesiona w swej pierwotnej części (dziś głównie obszar XVIII Dzielnicy) według reguł realizmu socjalistycznego jest miastem symbolem, w którym zogniskowały się blaski i cienie powojennej historii Polski. Jest także fenomenem w skali europejskiej ze względu na czas i miejsce narodzin oraz dynamikę rozwoju. Ale i wydarzenia, jakie odcisnęły tutaj swój znak. Niewątpliwie posiada specyficzny, choć trudny do jednoznacznego zdefiniowania, „genius loci”, który dawniej wyraźnie odróżniał ją od sanktuarium narodowego, Krakowa, a obecnie, mimo postępującej integracji rozumianej jako proces wyrównywania się wzorców kulturowych i przezwycięzania barier regionalnych, wciąż zachowuje część odrębności. Prawdopodobnie większość obecnych mieszkańców Nowej Huty uświadamia to sobie i jest dumna ze swojego miejsca zamieszkania, a wielu z nich to lokalni patrioci, którzy się z nią utożsamiają. Składają się na to różne przyczyny, pośród których liczy się zapewne specyfika miasta wpisanego w społeczno-historyczne konteksty, jakie wywarły wpływ na postrzeganie tego miejsca przez przyzmat nowych pokoleń i wyznawanych przez nie poglądów. Nowa Huta przez całe lata określana

jako miejsce pozbawione duszy, odrębna część Krakowa, poprzez obronę krzyża w 1960 r. i narodziny „Solidarności” w 1980 r. natchnionej przez Jana Pawła II, ukazała inne, niż zakładano, oblicze, co stanowiło przeciwwagę dla obiegu opinii na jej temat.

Czy pamięć (indywidualna i zbiorowa) połączona z lepszą znajomością dawnych realiów pomoże nam w kształtowaniu przyszłości, czy też okaże się ciężącym i nieporęcznym bagażem? Sami oceńmy, gdyż jest to sprawa subiektywna. Stare fotografie mogą się okazać pozytywne dla młodszego pokolenia, które chce się dowiedzieć czegoś więcej o swojej małej ojczyźnie. Wiedza, wrażliwość oraz osobiste doświadczenie określają ich stosunek do tematu wystawy. Autentyzm zarejestrowanych ludzi, sytuacji i miejsc może ułatwić ocenę nieodległej przeszłości. Nowa Huta w świadomości społecznej ukazuje się coraz częściej jako miejsce ciekawe. Przez dziesięciolecie skazana na stereotypowy obraz i traktowana jako wstydliva pamiątka po czasach PRL-u teraz „najmłodsza siostra Krakowa” stała się modna, podobnie jak krakowski Kazimierz czy Podgórze. Miasto jednak to nie tylko terytorium określone granicą administracyjną, ale przede wszystkim ludzie tę przestrzeń tworzący – ich życiorysy, spełnione marzenia, zawiedzione nadzieje, praca ich rąk, dorobek cywilizacyjny i duchowy. To wszystko stanowi ważną część naszej kultury i dziedzictwa narodowego, które trzeba zachować dla potomnych – oto główna myśl, a zarazem powód, dla którego podjęto się urządzenie wystawy i wydania albumu.

Adam Gryczyński

PS Album „Nowa Huta – najmłodsza siostra Krakowa” jest do nabycia w kasie Nowohuckiego Centrum Kultury (czynnej od poniedziałku do piątku w godzinach: 9–20., cena albumu: 25 zł).

# WITRAŻE W MIRAGE

Wyjątkowy wernisaż odbył się w piątkowy wieczór 10 maja br. w Klubie Mirage. Zaprezentowano na nim witraże oraz obrazy autorstwa Stanisława Tobiasza. Licznie zgromadzeni goście mogli zobaczyć najnowsze prace artysty, w tym impresje na temat kwiatów, widoki Paryża, Londynu i nadmorskie pejzaże, będące efektem ostatnich podróży. Po raz pierwszy w historii galerii klubowej M Plus można było zobaczyć witraże wykonane techniką tiffany – podświetlane światłem naturalnym i sztucznym.

Obecna wystawa jest już drugą wystawą prac artysty w Klubie Mirage. Pan Stanisław od kilku lat mieszka w Krakowie, wcześniej mieszkał i pracował na Śląsku, choć urodził się w Wiśniczu Starym. Gdy zamieszkał w Krakowie, trafił na książkę poświęconą tworzeniu witraży, która zainspirowała go do tworzenia czegoś nowego, trudnego, niezwykle czasochłonnego i kosztownego. Swoje umiejętności szlifował na różnorodnych warsztatach, a prace, które wtedy powstały, były licytowane na aukcji WOŚP. Tworząc witraże, zainteresował się malarstwem, które stało się jego kolejną wielką pasją. Maluje w różnych stylach i techni-

kach, choć najczęściej prac powstaje w stylu impresjonistycznym. Piękną oprawę wernisażu przygotowała Małgorzata Goszczyńska, która wraz z firmą florystyczną Rainbow House & Flowers przybrała Klub w niezliczone ilości bukietów żywych kwiatów, co nadało wydarzeniu niezwykle barwny, ele-

gancki i romantyczny charakter. Dekoracje kwiatowe prezentowane w Klubie były elementem ogólnopolskiej akcji Wręczamy kwiaty. Kto jeszcze nie widział, może zwiedzić wystawę do końca czerwca br. w godzinach otwarcia Klubu.

M.W.



## DZIEDZICTWO INDII

27 maja (poniedziałek), o godz. 18.00, na sali kameralnej NCK (budynek A, sala 203) gościem spotkania Klubu Poznaj Świat będzie Włodzimierz Musiał, który przybliży fenomen dziedzictwa kulturowego Indii (cz. II). W. Musiał jest podróżnikiem i miłośnikiem kultury indyjskiej, który podczas prelekcji przedstawi doniosłą spuściznę kulturową Indii. Nicią przewodnią wykładu będą słowa Mahatmy Gandhiego: „Czuję się całym sercem zjednoczony z Indiami. Wierzę niezachwianie w ich misję wobec świata.” Wstęp wolny. (mp)

## „TANGERE” W WYKONANIU AB INTRA

28 maja (wtorek), o godz. 19.00, w sali 209 NCK Teatr Ab Intra wykona spektakl „Tangere”, na podstawie „Tanga” Sławomira Mrożka. Bilety: 10 zł. Treść sztuki stała się dla Teatru Ab Intra inspiracją do badawczego dotknięcia kondycji współczesnego człowieka. Od jakich wartości oderwali się i co stanowi cel bytu? Walka staje się słowem przewodnim, napędzającym. Reżyseria: Marlena Topolska. Zamówienia i informacje: Biuro Organizacji Widowni, tel. 518-766-738, 12 644-24-81, e-mail: rezerwacja@nck.krakow.pl. Kasa czynna: poniedziałek–piątek w godz. 8.00–20.00 oraz na godzinę przed spektaklem. (mp)

## SPOTKANIE Z PIOSENKĄ

26 maja (niedziela), o godz. 16.00, w sali kameralnej NCK (budynek A, sala 203) kolejne „Spotkanie z piosenką” poprowadzi Wojciech Dąbrowski. Wstęp wolny. Odważni mogą spróbować swoich sił na scenie i zaśpiewać piosenkę z profesjonalnym podkładem. (mp)

## TRZY ŚWINKI

27 maja (poniedziałek), o godz. 9.30, 11.15, w sali teatralnej NCK wystąpi gościnnie Teatr im. Adama Mickiewicza z Częstochowy, który przedstawi bajkę muzyczną „Trzy świnki”. Bilety: 15 zł. „Trzy świnki” to swobodne przekształcenie znanej i bardzo lubianej opowieści, pochodzącej ze zbioru baśni braci Grimm. Bajka dla dzieci od 3 lat. Reżyseria: Robert Dorosławski. (mp)

# KALENDARZ NOWOHUCKI

## NIEDZIELNE MSZE ŚW.

- Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
- Kościół św. Bartłomieja: 10.15, 11.30
- Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
- Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16, 17.30, 19.
- Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
- Dywidjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
- Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
- Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.
- Wzgórza Krzesławickie: 6.30, 8.00, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.
- Boh. Września: 6.00, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.30, 16.30, 18, 19.30.
- ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.
- Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 18, 19.30.
- Krzesławice: 9.30, sobota – 17.00.
- Pleszów: 7.40, 11.10.
- Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.
- Ruszcza: 7, 9, 11, 16.
- Górka Kościelnicza: 7, 12.
- Kościelniki: 10.30, 19.
- Wolica: 9, 18.
- Lubocza: 8, 10.30, 17.

## Słowa na niedzielę

Duch Prawdy doprowadzi was do całej prawdy.  
(por. J 16)

Przypominam sobie Benedykta XVI, który mówił, że nikt z nas nie jest posiadaczem prawdy. Prawda, i to cała prawda, należy wyłącznie do Boga. Całą Prawdą jest Jezus Chrystus.

Te bardzo ważne twierdzenia mają swe zastosowanie w życiu codziennym. Warto sobie to uświadamiać np. podczas jakiegokolwiek sporu z drugim człowiekiem. Wtedy szybciej pokorniejemy i spuszczamy z tonu. Nie chcemy postawić na swoim. Modlimy się o zrozumienie innych racji, motywów czy okoliczności działania. Jesteśmy niejako predysponowani do przebaczenia i pojednania.

ks. Piotr Gąsior

## DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

● Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

## DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 425-75-40 (całą dobę).  
● **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30,** tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

## PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● **Opiekę całodobową nad pacjentami Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią:** Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

## MUZEUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

## MUZEUM ARCHEOLOGICZNE: ODDZ. N. HUTA

Muzeum Archeologiczne w Krakowie Oddział w Nowej Hucie zaprasza na ekspozycję poświęconą gamkarstwu prahistorycznemu, która znajduje się na os. Branice ul. Sasanek 2A w budynku Lamusa (renesansowy dwór). Wystawa jest czynna od poniedziałku do piątku w godz. 10–14, dodatkowo w sezonie maj–październik w każdą sobotę i niedzielę w godz. 14–18. Informacje: 12 640-80-60; www.ma.krakow.pl/oddzial\_Nowa\_Huta/informacje\_ogolne.

## MUZEUM CZYNU ZBROJNEGO

Małopolska Fundacja „Dom Kombatanta RP – Muzeum Czynu Zbrojnego” zaprasza na stałą ekspozycję do Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się na os. Góralski 23 (pod czołgiem). Muzeum czynne od poniedziałku do piątku w godzinach 10–16. Strona internetowa www.mcz.3-2-1.pl. Tel. 696-729-125.

## KINA

**ŚFINKS:** ● 24 i 25.05 (piątek i sobota) – godz. 17.00 „Weekend z królem” (Wlk. Brytania), godz. 19.00 „Miłość” (Polska). ● 26.05 (niedziela) – godz. 17.00 „Miłość”, godz. 19.00 „Weekend z królem”. ● 27.05 (poniedziałek) – kino nieczynne. ● 28.05 (wtorek) – godz. 11.30 Seans z Maluszkiem: „Weekend z królem”, godz. 14.30 Filmowy Klub Seniora: „Weekend z królem”, godz. 17.00 „Miłość”, godz. 19.00 „Weekend z królem”. ● 29.05 (środa) – godz. 17.00 „Weekend z królem”, godz. 19.00 „Miłość”. ● 30.05 (czwartek) – kino nieczynne.

## W TEATRZE LUDOWYM

◆ **Duża Scena, os. Teatralne 34:** ● 24 V (piątek), godz. 10 – Pyza na polskich drózkach; godz. 19 – Przedstawienie Hamleta we wsi Głucha Dolna. ● 25 V (sobota), godz. 19 – Przedstawienie Hamleta we wsi Głucha Dolna.  
◆ **Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1:** ● 24 V (piątek), godz. 19 – Zabójca (premiera). ● 25 i 26 V (sobota i niedziela), godz. 19 – Zabójca. ● 27 V (poniedziałek), godz. 19 – W moim miasteczku – recital Marty Grabysz. ● 28 i 29 (wtorek i środa), godz. 19 – Hotel Babilon.

## WCIAŻ WIEDZĄ JAK TRAFIAĆ

**LUBAŃ MANIOWY – HUTNIK 1-5 (1-1)**  
0-1 – Gamrot (25. karny), 1-1 – Zawisła (34), 1-2 – Świątek (57), 1-3 – Stanek (65), 1-4 – Nawrot (85), 1-5 – Świątek (87).  
**HUTNIK: Jasowicz – Witek, Bienias, K. Orłowski, Wrona (46. Hul) – Nawrot, Gamrot (72. Lampart), Guja – Świątek, Serafin (46. Stanek), Sierakowski (46. Jagła).**  
Sędziował Szymon Ubożak z Kielc. Żółta kartka: Stanek. Widzów: 350.  
**HUTNIK – JANINA LIBIAŹ 0-2 (0-0)**  
0-1 – Szlęzak (52. karny), 0-2 – Szlęzak (90).  
**HUTNIK: Kusak – Witek (63. Hul), Bienias, K. Orłowski, J. Cieśla – Nawrot, Gamrot, Guja (46. Serafin) – Świątek, Stanek (46. Lubera), Sierakowski (46. Lampart).**  
Sędziował Maciej Koster z Krakowa. Żółte kartki: Szlęzak, Horawa. Widzów 350.

Niemile zaskoczyli w spotkaniu z broniącą się przed spadkiem z III ligi Janiną piłkarze z Suchych Stawów. Niewiele dobrego da się powiedzieć o ich grze i co najbardziej zaskoczyło, to mierna siła ich ataku, a przecież nowohucki zespół ma najwięcej zdobytych bramek. Jedynym pożytkiem z tego spotkania był debiut kolejnego wychowanka Hutnika, **Jakuba Cieśli**.

Cztery dni później hutnicy potwierdzili, że wciąż potrafią strzelać bramki, chociaż trzeba podkreślić, że gospodarze, także starający się uniknąć degradacji, długo stawiali im opór. Byli bliscy kolejnych trafień, ale tym razem krakowianie skutecznie zagrali zarówno w obronie, jak w ataku.

Szczególnie widoczne to było po przerwie. Kolejnymi golami odbierali rywalom ochotę do gry i w końcówce panowali na boisku. (dan)

1. Limanovia	23	51	51-21
2. Łysica	23	48	33-13
3. Granat	24	46	43-18
4. Poprad	23	41	29-17
5. Wisła	24	38	42-31
6. Hutnik	23	36	55-26
7. Beskid	24	35	31-25
8. Wierna	24	33	22-21
9. Przebój	23	31	32-33
10. Dalin	24	30	18-30
11. Juventa	24	26	19-35
12. Bocheński	24	25	22-31
13. Janina	24	24	21-34
14. Lubań	23	18	28-50
15. Czarni	24	18	17-46
16. Szreniawa	24	14	21-53

## Z NOTESU KIBICA

25.05 (sobota) – godz. 11, Małopolska Liga Juniorów: Krakus – Wisła Kraków

25.05 (s) – godz. 11, liga juniorów młodszych: Hutnik – Unia Tarnów; godz. 14: Krakus – Dunajec Nowy Sącz

25.05 (s) – godz. 17, trzecia liga piłki nożnej: Hutnik – Wierna Małogoszcz

25.05 (s) – godz. 17, piłkarska klasa okręgowa – grupa I: Wiczysta – Grębalowianka

25.05 (s) – godz. 17, piłkarska klasa B – grupa wielicka: Batory II Wola Batorska – Sparta Winiary

25.05 (s) – godz. 18, piłkarska klasa A – grupa II: Wanda – Dąbski

26.05 (niedziela) – godz. 16, druga liga piłki nożnej: Puszcz Niepołomice – Znicz Pruszków

26.05 (n) – godz. 16, piłkarska klasa A – grupa wielicka: Wiarusy

26.05 (n) – godz. 17, piłkarska klasa A – grupa I: Partyzant Dojazdów – Orzel Iwanowice; godz. 17.30: Strażak Goszcza – Sokół Kocmyrzów

26.05 (n) – godz. 16, piłkarska klasa A – grupa wielicka: Wiarusy – Tęcza Słomiróg; godz. 17: Batory Wola Batorska – Węgrzanka

26.05 (n) – godz. 17, piłkarska klasa B – grupa I: Sparta Skrzyszowice – Agricola Klimontów; godz. 17.30: Szreniawa Koszyce – Wróznice

29.05 (środa) – godz. 17.30, piłkarska klasa A – grupa II: Wanda – Prokocim

29.05 (ś) – godz. 18, piłkarska klasa okręgowa – grupa II: Złomex Branice – Wiślanie Jaśkowice

29.05 (ś) – godz. 18, piłkarska klasa A – grupa wielicka: Wiarusy – Gdovia

29.05 (ś) – godz. 19, druga liga piłki nożnej: Garbarnia Kraków – Pogoń Siedlce

30.05 (czwartek) – godz. 15, piłkarska klasa okręgowa – grupa I: Grębalowianka – Proszowianka

30.05 (c) – godz. 18, piłkarska klasa A – grupa I: Sokół – Michałowianka, Partyzant – TS Węgrzce, Strażak – Spartak Wielkanoc/Gołcza

30.05 (c) – godz. 18, piłkarska klasa B – grupa I: Szreniawa – Trątnowianka

30.05 (n) – godz. 18, piłkarska klasa B – grupa III: Polonia Kraków – Pychowianka (dawne boisko Sparty za zakładami tytoniowymi).

Wyloniony został komplet ćwierćfinalistów Pucharu Ligi Nowohuckiej Amatorskiej Ligi Futsal. W ostatnich meczach nie brakło emocji.

**PUCHAR LIGI W FUTSALU**

Grupa A. Tervetta – eNH 4-7 (1-1): Wąsowicz 3, M. Zajac – Pal 3, Konrad Kwolek, Kamil Kwolek, Górka, Warszycy; Mefisto – Żarłacz 4-9 (2-5): Mikrut 2, Wojtasiński, Czernik – Sobesto 3, Hańderek 3, Klęk 2, Paluch. Do ćwierćfinału awansowały eNH i Tervetta – po 6 pkt, przed Żarłaczami – 6, gorszy bilans bramkowy w bezpośrednich meczach z pierwszymi dwoma ekipami i Mefisto – 0.

Grupa B. Goleadores – RIP 3-10 (1-6): Jurkiewicz 2, Nowak – Matusiak 4, Ruman 3, Radosz, Wąsik, samob.; MK Team – Salos Piast 7-5 (3-2): Doniec 3, D. Karaś 2, Głowa, Szyja – Bąk 2, Krężolek, Kowal, samob. Grupę wygrało MK Team – 9, drugi jest Salos Piast – 6. Z rozgrywkami

## NAJLEPSI SĄ Z HANDLOWEGO

Złote medale Igrzysk Młodzieży Szkolnej w czwórboju LA, które odbyły się w ramach Krakowskiej Olimpiady Młodzieży 2012/13, zdobyły drużyny dziewcząt i chłopców z nowohuckiej Szkoły Podstawowej nr 91 (os. Handlowe 4). W zawodach startowały reprezentacje szkół podstawowych, oddzielnie w kategorii dziewcząt i chłopców.

Reprezentacja składała się z sześciu dziewcząt i tyluż chłopców. Program obejmował cztery dyscypliny: bieg na 60 m, skok w dal, rzut piłeczką palantową, bieg na 600 m dziewcząt i 1000 m chłopców. Wyniki przeliczono wg tabel czwórbojowych. Suma osiągniętych punktów za wszystkie konkurencje dała ostateczny rezultat każdego startującego. Na wynik zespołu składały się końcowe rezultaty pięciu najlepszych zawodników. Takie są ogólne zasady rozgrywania tych zawodów ujętych w ogólnopolskim systemie współzawodnictwa sportowego dzieci i młodzieży Szkolnego Związku Sportowego.

Impreza zorganizowana przez Krakowski Szkolny Związek Sportowy odbyła się na stadionie lekkoatletycznym Akademii Wychowania Fizycznego. Uczestniczyły w niej 24 zespoły dziewcząt i 27 chłopców, czyli było 306 startujących. Frekwencja więc była znakomita. Co

ważne dla zawodów lekkoatletycznych, dopisała pogoda. Poza złotymi ekipami SP 91 bardzo dobrze spisały się oba zespoły SP 162, mile zaskoczyły też dziewczęta z SP 98 i SP 41 oraz chłopcy z SP 47 i SP 21. Drużyny, które zajęły miejsca 1-4, uzyskały awans do finałów małopolskich.

Dziewczęta: 1. SP 91 – 1129 pkt, 2. SP 162 – 1098, 3. SP 98 – 1029, 4. SP 41 – 936; chłopcy: 1. SP 91 – 1283, 2. SP 162 – 1094, 3. SP 47 – 1016, 4. SP 21 – 973 pkt.

Indywidualnie najlepsze wyniki osiągnęli, 60 m: Aleksandra Krzykawska (SP 91) – 8,8 sek, Daniel Golas (SP 91) – 7,9 sek; rzut piłeczką palantową: Gabriela Andruszków (SP 95) – 45 m, Mateusz Basiaga (SP 91) – 60 m; skok w dal: Julia Kubica (SP 98) – 450 cm, Basiaga – 510 cm; bieg na 600 m: Karolina Skiba (SP 162) – 2.01,40; bieg na 1000 m: Arkadiusz Jurek (SP 47) – 3.22,80; czwórboj: Skiba – 275 pkt, Basiaga – 301.

Zwycięskie drużyny SP 91 wystąpiły w składach, dziewczęta: Aleksandra Krzykawska, Weronika Kurczynska, Zofia Surmiak, Anna Zydroń, Gabriela Bochenek, Julia Wojtyga; opiekun Małgorzata Mędrecka. Chłopcy: Daniel Golas, Mateusz Basiaga, Kamil Dulemba, Wiktor Kruczek, Grzegorz Wieczorek, Filip Tekiela; opiekun Grzegorz Zajęczkowski. (dan)

## W II LIDZE PIŁKARSKIEJ

**GARBARNIA KRAKÓW – MOTOR LUBLIN 2-1 (1-0)**

1-0 – Siedlarz (13), 2-0 – Broż (50), 2-1 – Ptaszyński (66).

**GARBARNIA: Widawski – Ryś, Haxhijaj, Pluta, Byrski – Kalicki (77. Talaga), Metz, Wajda (85. Abdalla), Siedlarz – Broż, Cichy (65. Nwachukwu).**

Sędziował Rafał Sawicki z Tarnobrzegu. Żółta kartka: Klepczarek. Widzów 400.

**UNIA TARNÓW – PUSZCZA NIEPOŁOMICE 0-1 (0-0)**

0-1 – Biernat (84)

**PUSZCZA: Stępniewski – Szymonik, Biernat, Strózik, Zontek (46. Paul) – Cholewiak (46. Kalat), Popiela (70. Jurkowski), Rodin, Nowak, Tarasek – Moskwik (78. Lizak).**

Sędziował Sławomir Pipczyński. Żółta kartka: Jamrół. Widzów: 800.

**PUSZCZA NIEPOŁOMICE – OLIMPIA ELBLĄG 1-0 (1-0)**

1-0 – Księżyc (30).

**PUSZCZA: Stępniewski – Szymonik, Biernat, Księżyc, Zontek – Cholewiak, Rodin (71. Lizak), Kalat, Popiela, Tarasek (81. Paul) – Moskwik (90. Balawender).**

Sędziował Piotr Lasyk z Bytomia. Żółte kartki: Księżyc – Molga. Widzów: 300.

Występujący na Suchych Stawach piłkarze Garbarni spisują się coraz lepiej i po serii czterech spotkań bez porażki wydosłali się ponad strefę spadkową. Zajmują teraz czternaste miejsce w grupie wschodniej z dorobkiem 31 pkt. Korzystnie dla nich kształtuje się również sytuacja w I lidze, z której, jak wiele obecnie wskazuje, do tej grupy spadnie tylko Okocimski Brzesko. Oznaczałoby to, iż zdegradowane z niej zostaną tylko trzy drużyny.

\*\*\*  
Liderem jest Wisła Płock – 57 i tyle samo punktów ma druga Puszcza. (dan)

Wszystkie złote medale, zarówno w rywalizacji szkół podstawowych, jak i gimnazjalnych, w piłce ręcznej, która odbyła się w ramach Krakowskiej Olimpiady Młodzieży 2012/13, przypadły dziewczętom i chłopcom z Zespołu Szkół Ogólnokształcących Sportowych nr 1. Ta placówka z osiedla Handlowego, w której mieszczą się SP 91 i G 47, od lat słynie ze wzorowej pracy z młodzieżą w tej dyscyplinie.

szkoły i jej wychowanków powróci do niego wielka piłka ręczna, tak bardzo popularna w ostatnich latach za sprawą męskiej reprezentacji Polski.

W rywalizacji krakowskich szkół nie było źle, było dobrze. Uczestniczyło w niej 15 drużyn dziewcząt i 18 chłopców ze szkół podstawowych oraz 12 zespołów dziewcząt i 11 chłopców ze szkół gimnazjalnych. Wyższosc ekip z ZSOS 1 była znacząca. Jednak można

## CAŁE ZŁOTO DLA ZSOS 1

Uczniowie, reprezentanci szkoły, zdobywają też medale na zawodach ogólnopolskich. Właściwie są ostoją piłki ręcznej w Krakowie. To z niej wywodzi się zawodniczek i zawodnicy, którzy ratują handball w naszym mieście, grając w ostatnich sekcjach... A my z leżką w oku wspominamy wielkie sukcesy dawnej piłki ręcznej w Krakowie. Mamy jednak nadzieję, że za sprawą tej

było dostrzec dobrą pracę nauczycieli w innych szkołach.

Szkoły podstawowe – dziewczęta: 1. SP 91, 2. SP 101, 3. SP 162, 4. SP 156; chłopcy: 1. SP 91, 2. SP 101, 3. SP 85, 4. SP 156. Gimnazja – dziewczęta: 1. G 47, 2. G 76, 3. G 28, 4. G 9; chłopcy: 1. G 47, 2. G 37, 3. G 28, 4. G Sal. (dan)

Nie brakło startujących w zawodach Szkolnej Drużynowej Ligi LA, które odbyły się na stadionie AWF Kraków. Wzięło w nich udział 250 dziewcząt i chłopców z dwunastu drużyn dziewcząt i oraz trzynastu ekip chłopców z krakowskich gimnazjów. Organizatorem imprezy, odbywającej się w ramach Krakowskiej Olimpiady Młodzieży 2012/13, był Krakowski Szkolny Związek Sportowy.

## NIE MA SILNYCH

Rywalizowano w skoku w dal, pchnięciu kulą oraz w biegach na 100 m, 300 m, 600 m dziewcząt, 1000 m chłopców, a także w sztafetach 4x100 m. Szkołę mogło reprezentować po dziesięć zawodniczek i tyluż samo zawodników. Osiągnięte wyniki przeliczono wg wskazań tabel wieloboju. Złote medale odebrali reprezentanci G 47, zarówno dziewczęta i chłopcy, którzy tradycyjnie są najlepsi w Krakowie. Najbardziej szczęśliwi byli jednak chłopcy z G 39 i G 37. Pierwsi ze srebrnych medali, drudzy z brązowych, w które niezbyt wierzyli, ale jak najbardziej na nie zasłużyli.

Dziewczęta z G 1 pewnie były srebra i je odebrały, ale jaką radość pokazały gimnazjalistki z „dwójki”!... Brązowe medale to dla nich była super niespodzianka. Niestety, ktoś musiał przelknąć ziarno gorczycy i były to ekipy G 16, które w obu kategoriach, zajęły najgorsze z najlepszych miejsc, czyli czwarte.

Indywidualnie najbardziej wartościowe wyniki uzyskali: Arkadiusz Podobniński (G 47) w biegu na 100 m – 11,4 sek; Jakub Frydecki – 37,8 sek i Magdalena Czaban (oboje G 1) – 43,7 sek w biegu na 300 m; sztafeta 4x100 m chłopców z G 16 – 48,1sek; Gaja Wota (G 1) w skoku w dal – 496 cm. (dan)

## Z PIŁKARSKICH BOISK

Małopolska Liga Juniorów. Termalica Nieciecza – Hutnik 2-2 (0-0): Budkiewicz, Murzyn; MKS Trzebinia/Siersza – Krakus 0-1 (0-0): Kardas. Prowadzi Wisła Kraków – 46 pkt, 3. Krakus – 37, Hutnik – 28.

Liga juniorów młodszych. Bocheński KS – Hutnik 1-5, SMS Kraków – Krakus 7-0. 1. Cracovia – 48, 3. Hutnik – 32, 10. Krakus – 15.

Klasa okręgowa – grupa I. Grębalowianka – Podgórze 1-1 (1-0): Piłkuła. Na czele znajduje się AP Zabierzów – 45, 15. Grębalowianka – 24.

Klasa okręgowa – grupa II. Złomex Branice – Tramwaj Kraków 2-1 (1-0): Zegarek, J. Kalisz. Prowadzą Wiślanie Jaśkowice – 55, drugie miejsce zajmuje Złomex – 49.

Klasa A – grupa I. Sokół Kocmyrzów – Spartak Wielkanoc/Gołcza 10-0 (6-0): D. Kalkus 3, Batko 2, Smyrak 2, Wąs 2, Pasioneck; Bibiczanka – Strażak Goszcza 0-2 (0-1); Skąła – Partyzant Dojazdów 2-6 (1-4): Gruchała 2, Turczyk 2, Mikołajczyk 2. Liderem jest Michałowianka – 54, 3. Sokół – 48, 5. Strażak – 36, 7. Partyzant – 25.

Klasa A – grupa II. Bratniak Kraków – Wanda 5-1 (1-1): Dutka. Na czele jest Prokocim – 51, 5. Wanda – 31.

Klasa A – grupa wielicka. Iskra Zakrzów – Batory Wola Batorska 3-6 (1-2): Jarosz 3, Ziółko, Moskal, M. Nawrot; Węgrzanka – Wiarusy Igołomia 1-2 (1-0): K. Nowak, Konrad; Nadwiślanka Nowe Brzesko – Gdovia 1-2 (0-1). Prowadzą Wolni Kłaj – 51, 3. Batory – 40, 7. Wiarusy – 28, 8. Nadwiślanka – 27.

Klasa B – grupa I. Wróznice – TS Węgrzce II 5-2, Szreniawa Koszyce – Kapitol Raclawice 4-4, Sparta Skrzyszowice – Tytan Polekarcie 1-0, Szreniawa – Juwenia II Prandocin 1-0, Olimpia Czaple Wielkie – Sparta 1-0, Trątnowianka – Wróznice 2-4. 1. Galicja Raciborowice – 48, 3. Szreniawa – 42, 7. Wróznice – 35, 8. Sparta – 32.

Klasa B – grupa III. Polonia Kraków – Tyniec 0-1. 1. Pychowianka – 43, 12. Polonia – 20. (dan)



# 15 DZIEŃ TELEWIZJA

## GŁOS

TYGODNIK  
NOWOHUCKI

PIĄTEK

24.05

### TVP1

5.30 Bali: Kiedy będę duży (34) 5.40 Opowiedz nam coś Miło: Zaczarowana Gitara (28) 5.55 Kawa czy herbata? (Wiadomości: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30; Pogoda: 6.04, 6.34, 7.02, 7.34) 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.10 Polityka przy kawie 8.25 Domisie: Herbata ze Strachowjem 8.55 Telezakupy 9.30 Natura w Jedyńce: Zaklinaczka słoni – film dokumentalny produkcji angielskiej (2012) 10.35 Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka 11.05 Plebania (1480) – telenowela produkcji TVP 11.30 Moda na sukces (5839) 11.50 Jutro finał na Wembley – felieton 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 To się optaca – magazyn 12.50 Zwierzęta świata: Najmłodszy w ZOO (14) 13.25 Jaka to melodia? (2664) 14.00 Klan (2451) 14.25 Rezydencja (12) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.25 Sprawa dla reportera 16.20 Moda na sukces (5840) – serial produkcji amerykańskiej (2010) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (2665) – teleturniej muzyczny 17.55 Opole! Kocham Cię! – felieton 18.20 Ranczo (90): Trudne powroty – serial obyczajowy produkcji TVP 19.10 Wieczorynka: Miś Uszatek zaprasza: Kartka; Kołysanka – serial animowany 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 Kronika Tauron Basket Ligi 20.10 Pogoda 20.25 Mała Moskwa (3/4) – serial obyczajowy produkcji TVP 21.25 Piżama Party – komedia produkcji amerykańskiej (2004); reż.: Joe Nussbaum; wyk.: Alexa Vega, Mika Boorem, Scout Taylor-Compton, Kallie Flynn Childress, Sata Patxon 23.05 Nowe stanowisko – komedia produkcji amerykańskiej (2007) (dozwolone od lat 16) 0.35 Jutro finał na Wembley – felieton 0.45 Tajemnica twierdzy szyfrów (11/13) – serial sensacyjny produkcji TVP (audiodeskrypcja) 1.40 Cudowne miejsce – film obyczajowy produkcji polskiej (1994); reż.: Jan Jakub Kolisko; wyk.: Grażyna Błęcka-Kolska, Krzysztof Majchrzak, Adam Kamiński, Mariusz Saniternik, Elżbieta Dębska 3.20 Weekendowy magazyn filmowy 3.40 Zagadkowa Jedyńka 4.40 Zakończenie dnia

### TVP2

6.25 Złotopolscy (117): Ślubne kłopoty 7.05 M jak miłość (212) 8.00 Pytanie na śniadanie (Panorama: 8.50; Pogoda: 9.30, 10.10) 10.35 Barwy szczęścia (949) 11.15 Na dobre i na złe (55): Słodki koleżka – serial produkcji TVP 12.15 Makłowicz w podróży: Macedonia: Jezioro Ochrydzkie 12.50 Ja to mam szczęście! – ulubione skecze 13.05 Wojciech Cejrowski – bosko przez świat: Kastom – cykl reportaży 13.40 Kabaret Moralnego Niepokoju przedstawia: Trasa (1) – program rozrywkowy 14.40 Ja to mam szczęście! (21) – serial produkcji TVP 15.10 Rodzinka.pl (56): Instrukcja obsługi 15.45 Panorama Kraj 16.05 Pogoda 16.15 Dr House VIII

(178) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2011) 17.10 Castle (57/58) – serial produkcji amerykańskiej (2010) 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.45 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (16/75) – teleturniej 19.30 Ja to mam szczęście! (7) – serial produkcji TVP 20.05 Barwy szczęścia (950) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.40 Rodzinka.pl (99): Święty Walenty – serial komediowy produkcji TVP 21.10 Rodzinka.pl (100): Razem i osobno 21.45 Dzieki Bogu już weekend (11) – program rozrywkowy 23.05 Tylko dla dorosłych (11) – program satyryczny (dozwolone od lat 16) 23.20 Piąty Stadion (69): Odprawa 23.25 Kryminalne zagadki Las Vegas X (22/23) – serial sensacyjny produkcji amerykańsko-kanadyjskiej (2010) (dozwolone od lat 16) 0.20 Paradoxi (12): Kokaina – serial kryminalny produkcji TVP 1.15 Pitbull (13) (dozwolone od lat 16) 2.10 Mrzonka – komedia produkcji amerykańskiej (2001); reż.: John C. Walsh; wyk.: Martin Donovan, Marie Louise Parker, Kevin Carrol (dozwolone od lat 16) 3.40 Zakończenie dnia

### TV POLONIA

6.10 Warto kochać (62) – serial produkcji TVP 7.00 Święto Pięćdziesiąticy 7.30 Między nami bocianami (9): Birbonek – serial animowany 8.00 Pytanie na śniadanie (Panorama: 8.50; Pogoda: 9.30, 10.10) 10.50 Polonia w Komie (241) 11.00 Polonia 24 11.40 Wszystko przed nami (86) – telenowela produkcji TVP 12.05 Barwy szczęścia (826) – serial obyczajowy produkcji TVP 12.35 Wiadomości 12.50 M jak miłość (979) – serial produkcji TVP 13.50 Wszystko po krakowsku: A wszystko to Ty... – jubileusz Marka Grechuty (Koncert Galowy SFP) 14.25 Nieznane życie Jana Pawła II – film dokumentalny 15.05 Jedna Scena: To ja złodziej – magazyn kulturalny 15.25 Złotopolscy (694): Winny – telenowela produkcji TVP 16.00 Hala odlotów: Do czego służy szkoła? Jaki jest cel edukacji? (34) – talk-show 16.55 Wszystko przed nami (86) – telenowela produkcji TVP 17.20 Polonia w Komie (241) 17.30 Teleexpress 17.55 Tylko Dylan – koncert Martyny Jakubowicz 18.55 Ex Libris – magazyn 19.15 Barwy szczęścia (826) – serial obyczajowy produkcji TVP 19.45 Dobranocka: Noddy w krainie zabawek (3): Zdjęcia na urodziny – serial animowany produkcji angielskiej (2008) 20.00 Wiadomości 20.30 Sport 20.40 Pogoda 20.50 Na dobre i na złe (522): Randka – serial produkcji TVP 21.45 Polonia w Komie (242) 22.00 Polonia 24 22.45 Zakole – film obyczajowy produkcji polskiej (1988) 0.45 Powtórki programów



TELEWIZJA  
KRAKÓW

10.00 Serwis Info 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.19 Pogoda Info 10.21 Info Poranek 10.30 Serwis Info 10.41 Pogoda Info 10.45 Gość poranka 10.55 Serwis sportowy 11.00 Serwis Info 11.20 Serwis sportowy 11.25 Pogoda Info 11.30 Serwis Info 11.50 Pogoda Info 11.55 Serwis sportowy 12.00 Ser-

wis Info 12.20 Biznes 12.27 Pogoda Info 12.30 Serwis Info 12.50 Pogoda Info 12.55 Serwis sportowy 13.00 Serwis Info 13.26 Pogoda Info 13.30 Serwis Info 13.50 Pogoda Info 13.55 Serwis sportowy 14.00 Serwis Info 14.10 Raport z Polski 14.24 Pogoda Info 14.30 Serwis Info 14.50 Pogoda Info 14.55 Serwis sportowy 15.00 Serwis Info 15.11 Pogoda Info 15.15 Rozmowa dnia 15.30 Serwis Info 15.50 Pogoda Info 15.55 Serwis sportowy 16.00 Raport z Polski 16.25 Pogoda Info 16.30 Dla niesłyszących: Serwis Info 16.50 Biznes 17.00 Kronika – zapowiedź 17.03 Pogoda 17.05 Msza święta dla chorych 18.15 kraków.pl 18.30 Kronika 18.53 Pogoda na weekend 18.55 Tematy dnia 19.02 Pogoda 19.04 Kronika kulturalna 2013 19.10 Aktywni 50+ 19.20 Turystyczna jazda 19.30 Wiara i życie 20.00 Forum 20.45 Infoexpress 21.00 Serwis Info 21.14 Pogoda Info 21.20 Telekurier 21.40 Studio Lotto 21.50 Pogoda Info 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.10 Pogoda 22.12 Kronika kulturalna 2013 22.18 Turystyczny weekend 22.30 Info Dziennik 23.07 Pogoda Info 23.15 Sportowy Wieczór 23.30 Kopernik na Warmii 23.57 Parki Narodowe 0.30 Forum 1.15 Infoexpress 1.30 Telekurier 1.50 Info Dziennik 2.27 Pogoda Info 2.32 Sportowy Wieczór 3.00 Było, nie minęło 3.30 Polska według Kreta 4.00 Kopernik na Warmii 4.25 Parki Narodowe 5.10 Archiwum Zbrodni 5.35 Raport z Polski



POLSAT

8.00 Rodzina zastępcza – serial komediowy produkcji polskiej 9.00 Świat według Bundych – serial komediowy 9.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 10.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny produkcji polskiej 12.00 Ludzie Chudego – serial komediowy produkcji polskiej 13.00 Przyjaciółki 2 – serial obyczajowy polskiej produkcji 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 14.45 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja – magazyn reporterów 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 17.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny produkcji polskiej 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.05 Falszywa dwunastka 2 – komedia produkcji USA (2005) 22.00 Outlander – film przygodowy produkcji USA-Niemcy (2008) 0.25 Trzy dni na miłość – reality show 1.35 Zagadkowa noc 3.15 Tajemnice losu



6.10 Mango 7.15 Na Wspólnej – telenowela produkcji TVP 7.50 Doradca smaku – magazyn 8.00 Dzień dobry TVN 11.10 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 12.10 Kocham. Enter – serial paradokumentalny produkcji TVP 13.10 Szpital – serial paradokumentalny produkcji TVP 14.10 W-11 – Wydział Śledczy – serial produkcji TVP 14.50 Sąd rodzinny – serial fabularno-

-dokumentalny produkcji TVP 15.50 Rozmowy w toku – talk-show 16.55 Szpital – serial paradokumentalny produkcji TVP 17.55 Ukryta prawda – serial paradokumentalny produkcji polskiej 18.55 Doradca smaku – magazyn 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! – magazyn reporterów 20.00 Gladiator – film przygodowy produkcji USA (2000) 23.10 Blade: Mroczna trójca – horror USA (2004) 1.25 Kuba Wojewódzki – talk-show 2.25 Uwaga!

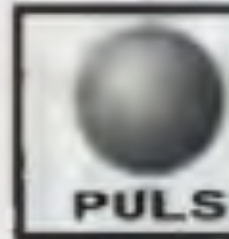
TVN 7



6.40 Męski typ 3 – talk-show 7.10 Sąd rodzinny – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 8.10 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 9.10 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 10.15 Ostry dyżur – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 11.15 Mango 12.50 Sąd rodzinny – program fabularno-dokumentalny 13.50 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny 14.50 Dr House – serial obyczajowy 15.50 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Ostry dyżur – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 18.00 39 i pół – serial kom. 19.00 Dr House – serial obyczajowy 20.00 Kruccjata w dżinsach – film przygodowy Holandia-Belgia-Luksemburg-Niemcy (2006) 22.10 Oddział Delta 2 – film sensacyjny USA (1990) 0.30 Ostatni postój – horror USA (2006) 2.15 Arkana magii

TV 4

7.30 Gliniarz i prokurator 5 – serial sens. produkcji amerykańskiej 8.30 Komisarz Rex – serial kryminalny 9.30 Otchłań namiętności – telenowela 11.30 I Like it – program muzyczny 12.30 Dekoratornia 13.00 TV Market 13.20 Dziewczyny z fortuną 15.00 Komisarz Rex – serial kryminalny 16.00 Gliniarz i prokurator 5 – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej 17.00 Otchłań namiętności – telenowela 19.00 Mistrz kuchni: Gordon Ramsay – program rozrywkowy 20.00 Pyton 2 – horror USA (2002) 21.55 Spadkobiercy – pr. rozrywkowy 23.00 Sprawdzian z miłości – film erotyczny USA 0.55 Wzór – serial krym. 1.50 Gość „Wydarzeń”



PULS

6.30 No problem! 7.00 Tom i Jerry – serial anim. 7.25 Timon i Pumba – serial anim. 7.55 Xena: wojownicza księżniczka – serial przygodowy 8.50 13 posterunek – serial kom. 10.05 Błękitny patrol – serial krym. 11.00 Nash Bridges – serial sensacyjny 12.00 Taki jest świat 12.50 Pogromczyń szczerów – reality show 13.45 Pogromczyń duchów – serial dokumentalny 14.45 Kręcimy gwiazdami – program rozrywkowy 15.35 13 posterunek – serial kom. 16.50 Czy jesteś mądrzejszy od piątklasisty? 18.00 Xena: wojownicza księżniczka – serial przygodowy 19.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial anim. 20.00 Ostatni z rodu Volkodav – film fantasy Rosja (2007) 23.00 Megaszczęki kontra megamacki – horror USA (2009) 0.55 Instykt drapieżcy – horror Australia (2010) 2.45 Zobacz to!

## PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVN, GODZ. 20.00

● **GLADIATOR** – Brytyjsko-amerykański dramat historyczny z 2000 roku. Umierający cesarz Marek Aureliusz chce uczynić generała Maksimusa następcą. Nie podoba się to prawowitemu dziedzicowi Kommodusowi, który postanawia pozbyć się rywala, skazując generała i jego rodzinę na zagładę. Maksimusowi cudem udaje się uciec. Jednak wojownik trafia do niewoli, gdzie zostaje wyszkolony na gladiatora. Powraca do Rzymu, by pomścić zamordowanych bliskich.

★★★

TV POLSAT, GODZ. 20.10

● **FALSZYWA DWUNASTKA II** – Komedia produkcji amerykańsko-kanadyjskiej z 2005 roku. Rodzina Bakerów wybiera się na letnie wakacje nad jezioro Winnetka. Wakacyjna beztroska zmienia się w niemal wojenne starcie, gdy pojawia się Jimmy Murtaugh, odwieczny rywal Toma Bakera. Ten ostatni mobilizuje całą rodzinę, ale ponosi klęskę, bo niezdiscyplinowani jak zawsze Bakerowie i wychowani w rygorze Murtaughowie przypadają sobie do gustu. Zanoszą się na trwałe przyjaźnie, a może nawet coś poważniejszego. Jednak póki co wspólne wakacje mają zakończyć się wielkimi zawodami, których stawką są rodzinny honor i lokalny prestiż.

★★★

TVP 1, GODZ. 23.05

● **NOWE STANOWISKO** – Amerykański komediodramat z 2008 roku. Doug Stauber jest zastępcą dyrektora supermarketu w Chicago. Bardzo mu zależy na awansie i podwyżce, bo planuje zakup domu, do którego chciałby wprowadzić się z żoną. Pewnego dnia sklep zatrudnia drugiego zastępcę, Richarda Welhnera. Doug, który dotychczas zmagał się z klientami i gangiem wyrostków, staje w obliczu poważniejszego problemu. Musi zmierzyć się z rywalem o wymarzony awans. Walka staje się coraz bardziej bezwzględna. Stres, pod wpływem którego znajduje się Doug, psuje jego relacje z żoną.

★★★

TVN, GODZ. 23.10

● **BLADE: MROCNIA TRÓJCA** – Horror produkcji amerykańskiej z 2004 roku. Po latach przywódcom wampirów udaje się wskrzęsić protoplastę ich rodu, Drakulę. Ten przerażający wampir nie boi się światła. Blade, który przez lata walczył z krwiopicjami pod osłoną nocy, dzięki czemu świat nie wiedział o toczącej się brutalnej wojnie, staje więc przed niezwykle trudnym zadaniem. Jednak nie tylko gang Drakuli stanowi dla niego zagrożenie. Na Blade'a polują również nasłane przez wampiry oddziały FBI. W obliczu przeważających sił wroga Chodzący Za Dnia i jego mentor Whistler muszą szukać wsparcia.

# TVP1

5.55 W labiryncie (89): Poza domem 6.25 W labiryncie (9): Trup 6.55 Las bliżej nas (40): Jaki jest polski las – magazyn 7.10 Rok w ogrodzie 7.40 Droga do finału – felieton 8.00 Nasza armia.pl – magazyn 8.25 Kaktus i Mały: Dlaczego cudze śmieci muszą zbierać dzieci? – serial animowany 8.35 Dora poznaje świat: Dzień matki (34) – serial animowany produkcji amerykańskiej (2000) 9.10 Kung Fu Panda Legenda o niezwykłości: Mój mistrz Yao (14) – serial animowany produkcji amerykańskiej (2011) 9.40 Supah Ninjas: Misja Super Ninja (25) – serial produkcji amerykańskiej (2011) 10.10 Jak to działa: Metro – program popularnonaukowy 10.40 Latarnicy.pl (11): E-państwo – magazyn 11.00 1000 pierwszych dni – program poradnikowy 11.20 Weekendowy magazyn filmowy 11.45 Polskie drogi (7/11): Lekcja Poloneza – serial produkcji TVP 13.25 Jaka to melodia? (2665): – teleturniej muzyczny 14.00 Zwierzęta świata: Najmłodszy w ZOO (14) – serial dokumentalny produkcji niemieckiej (2011) 14.30 Droga do finału – felieton 15.10 Hannah Montana i Miley Cyrus: Best of Both Worlds Concert – film dokumentalny produkcji amerykańskiej (2008); reż.: Bruce Hendricks; wyk.: Miley Cyrus, Kenny Ortega, Nick Lukas, Joe Lukas, Kevin Lukas, Billy Ray Cyrus 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.30 Ojciec Mateusz (121): Na złej drodze – serial kryminalny produkcji TVP 18.20 Już dziś finał na Wembley – felieton 18.30 Ale mądrala! – talk-show 19.10 Wierzyrnika: Bob Budowniczy XI: Żniwa Stracha (8) – serial animowany produkcji angielskiej (2007) 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.00 GOL T-Mobile Ekstraklasa 20.05 Rajdowe Samochodowe Mistrzostwa Polski: Rajd Wisły 20.10 Pogoda 20.15 Piąty Stadion Live (27) 20.25 Liga Mistrzów: (finał) Borussia Dortmund-Bayern Monachium 23.05 Piąty Stadion Live (28) 23.15 Wszyscy Kochają Mandy Lane – film obyczajowy produkcji amerykańskiej (2006); reż.: Jonathan Levine; wyk.: Amber Heard, Anson Mount, Michael Welch, Whitney Able, Edwin Hodge (dozwolone od lat 18) 0.55 Trio – dramat produkcji polskiej (1986); reż.: Paweł Karpiński; wyk.: Danuta Kowalska, Jan Szurmiej, Jolanta Nowak, Jerzy Krzyszak, Ryszard Dreger, Piotr Machalica 2.05 Niebezpieczna piękność – dramat produkcji amerykańskiej (1998); reż.: Marshall Herskovitz; wyk.: Catherine McCormack, Rufus Sewell, Oliver Platt (dozwolone od lat 16) 4.00 Londyńczycy (5/13) 4.45 Zakończenie dnia

# TVP2

5.50 Czterdziestolatek – dwadzieścia lat później (2/15): Głodówka, czyli zamknięcie parasola – serial komediowy

produkcji TVP 7.05 M jak miłość (993) – serial produkcji TVP 8.00 Pytanie na śniadanie (Pogoda: 8.20, 9.10, 9.55) 11.00 Barwy szczęścia (946) – serial obyczajowy produkcji TVP 11.35 Barwy szczęścia (947) 12.10 Barwy szczęścia (948) 12.45 Życie od kuchni (10) 13.20 Wielkie ucieczki zwierzaków (2/5) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2011) 13.45 Ja to mam szczęście! – ulubione skecze 14.00 Familia (2045) – teleturniej 14.40 Rodzinka.pl (99): Święty Walenty – serial komediowy produkcji TVP 15.10 Rodzinka.pl (100): Razem i osobno 15.40 Słowo na niedzielę 15.50 Stawka większa niż życie (2/18): Hotel Excelsior – serial produkcji TVP 17.05 Kocham to, co lubię (14) – talk-show 17.40 Dzięki Bogu już weekend (10) – program rozrywkowy 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.45 Pogoda 18.55 Postaw na milion (46) – kulisy 19.05 Postaw na milion (46) – teleturniej 20.05 Dobry wieczór z Neo-Nówka: Ale jaja (1) 21.10 Dobry wieczór z Neo-Nówka: Lanie wody (2) 22.15 Terrorysta – film akcji produkcji amerykańskiej (2001); reż.: Albert Pyun; wyk.: Steven Seagal, Dennis Hopper, Tom Sizemore, Jaime Pressly, Peter Greene 0.00 Danakil – koncert 0.55 Mrzonka – komedia produkcji amerykańskiej (2001) (dozwolone od lat 16) 2.35 Terrorysta – film akcji produkcji amerykańskiej (2001) 4.05 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.45 Złotopolscy (690): Ruskie pieniądze – telenowela produkcji TVP 7.10 Złotopolscy (691): Kłopoty 7.35 Złotopolscy (692): Anonim 8.05 Złotopolscy (693): Rodzinne zjazdy 8.30 Złotopolscy (694): Winny 9.05 Polonia 24 9.50 Samochodzik i Templariusze (2/5): Falszywy brodac – serial produkcji TVP 10.30 Polonia w Komie (237) 10.40 Załoga Eko II (16): Związek Gmin Karkonoskich – magazyn 11.10 Pogranicze w ogniu (16) – serial produkcji TVP 12.20 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 12.40 Ojciec Mateusz (60): Urwisko – serial kryminalny produkcji TVP 13.30 Makłowicz w podróży: Zanzibar: Wielokulturowy (127) – magazyn kulinarny 14.00 Na dobre i na złe (522): Randka – serial produkcji TVP 15.00 Polska poza Polską: W tej pięknej naszej Ameryce – cykl dokumentalny 16.00 Kulturalni PL (142) – magazyn 17.00 Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka 17.30 Teleexpress 17.55 M jak miłość (980) – serial produkcji TVP 18.50 Kapela ze wsi Warszawa – koncert jubileuszowy (2) 19.45 Dobranocka: Bolek i Lolek w Europie: W Hiszpanii – serial animowany 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.30 Pogoda 20.40 Kariera Nikodema Dyzmy (2/7) – serial produkcji TVP 21.35 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 22.00 Polonia 24 22.30 Dom (19/25): Jestem dla Ciebie niedziela – serial produkcji TVP 0.15 Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka 0.50 Powtórki programów

## TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Misja absolutnie możliwa 10.10 Pogoda 10.25 Wiara i życie 10.44 Eurowiadomości 10.49 Turystyczna jazda 11.00 EuroSąsiedzi: magazyn 11.15 Akademia zdrowia 11.30 Serwis Info 11.50 Pogoda Info 11.55 Serwis sportowy 12.00 Świat i gospodarka 12.30 Serwis Info 12.50 Pogoda Info 12.55 Serwis sportowy 13.00 Debata po europejsku 13.30 Serwis Info 13.50 Pogoda Info 13.55 Serwis sportowy 14.00 Raport z Polski Ekstra 14.15 Eurowiadomości 14.30 Serwis Info 14.50 Pogoda Info 14.55 Serwis sportowy 15.00 Było, nie minęło 15.30 Serwis Info 15.50 Pogoda Info 15.55 Serwis sportowy 16.00 Telenowyny 16.30 Dla niesłyszących: Serwis Info 16.57 Pogoda Info 17.00 Pogoda 17.05 Kontrapunkt 17.30 Magazyn Akademicki 17.45 Pod Tatrami 17.55 Bez krawata 18.20 Mandaty 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.02 Pogoda 19.05 Parafia z sercem 20.00 Prawdę mówiąc: Dorota Sumińska 20.30 Serwis Info 20.49 Pogoda Info 21.00 Kod dostępu 21.30 Serwis Info 21.37 Pogoda Info 21.40 Studio Lotto 21.50 Pogoda Info 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.10 Pogoda 22.12 Speed 2 22.30 Serwis Info 22.55 Pogoda Info 23.02 Sportowy Wieczór 23.22 Krew w twoim telefonie – film dok. produkcji duńskiej (2010); reż.: Frank Piasechi Poulsen

## POLSAT

7.45 Co nowego u Scooby'ego? – serial anim. 8.15 Scooby-Doo, gdzie jesteś? – serial anim. 8.45 Kacze opowieści: Poszukiwacze zaginionej lampy – film animowany produkcji USA (1990) 10.15 Ewa gotuje – magazyn kulinarny 10.45 Scooby-Doo na tropie mumii – film animowany produkcji amerykańskiej (2005) 12.30 Kung Pow: Wejście Wybrańca – komedia sensacyjna produkcji USA-Hongkong (2002) 14.30 Formuła 1: Grand Prix Monako 15.15 Boscelli w Toscanii – wywiad 15.55 Falszywa dwunastka 2 – komedia produkcji USA (2005) 17.50 Magia bez tajemnic – program rozrywkowy 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda 19.30 Świat według Kiepskich – serial 20.10 Faceci w czerni 2 – komedia s.f. produkcji USA (2002) 22.00 Tora! Tora! Tora! – dramat wojenny produkcji USA-Japonia (1970) 1.00 Nietoperze: krwawe żniwa – horror produkcji USA (2007) 2.40 Zagadkowa noc 3.40 Tajemnice losu

## tvn

5.20 Mango 7.55 Maja w ogrodzie – magazyn 8.25 Akademia ogrodnika – magazyn 8.30 Dzień dobry TVN – magazyn 11.00 Na Wspólnej (1764-1767) – serial obyczajowy produkcji polskiej 12.50 Ugotowani – reality show 13.50 Perfekcyjna pani domu – program rozrywkowy 14.50 Top Model. Zostań modelką – reality show 15.55 Przepis na życie – serial obyczajowy polskiej pro-

dukcji 16.55 Bitwa o dom – reality show 18.00 Kuchenne rewolucje – reality show 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! – pr. publicystyczny 20.00 Ile waży koń trojański? – komedia produkcji polskiej (2008) 22.40 Polowanie na druhny – komedia romantyczna produkcji USA (2005) 1.05 Norbit – komedia produkcji USA (2007) 3.05 Uwaga! – pr. publicystyczny 3.20 Arkana magii

## TVN 7

7.00 Mango 9.05 Rodzinka jak inne – serial kom. 9.35 Tajemnice Smallville 9 – serial s.f. 10.35 Przyjaciele 4 (9-11) – serial komediowy produkcji amerykańskiej 12.05 Krucjata w dżinsach – film przygodowy Holandia-Belgia-Luksemburg-Niemcy (2006) 14.15 Cztery pancerni i pies – serial wojenny produkcji polskiej 15.30 Chuck 2 – serial sensacyjno-komediowy produkcji amerykańskiej 16.30 Dr House 5 (3-5) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 19.30 Sknerus – komedia USA (1994) 21.50 Hot Rod – komedia produkcji USA (2007) 23.40 Nico: ponad prawem – film sensacyjny USA-Hongkong (1988) 1.45 Arkana magii

## TV 4

6.50 mała Czarna – talk-show 7.50 Galileo: rycerze, więdźmy i święte (1) – program popularnonaukowy 8.50 Wix Club 4 – serial anim. 9.50 Łowca krokodyli: dzienniki – serial dokumentalny 11.00 Galileo – program popularnonaukowy 12.00 mała Czarna – talk-show 13.00 Spadkobiercy – serial komediowy 14.00 Wzór – serial kryminalny 14.50 Ferrari World Abu Dhabi – film dokumentalny 15.55 Mindfreak – iluzjonista Criss Angel – program rozrywkowy 16.50 Miłośnicy psów – film obyczajowy (2006) 19.00 Galileo – program popularnonaukowy 20.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny produkcji polskiej 21.00 Confetti – komedia romantyczna Wielka Brytania (2006) 23.05 Armia Boga – thriller USA (1995) 1.15 Chłopaki z taśmy – program rozrywkowy 2.10 mała Czarna – talk-show 3.10 I Like it

## PULS

7.00 Taki jest świat – program informacyjny 8.00 Steve Irwin – łowca krokodyli – serial przyrodniczy 9.00 Bindi: opowieści z dżungli – serial przyrodniczy 10.00 Wymiatacz – komedia USA (2011) 11.55 Barbie i podwójna tajemnica 2 – film animowany Kanada (2012) 13.40 Przygody młodego Indiany Jonesa – film przygodowy USA (2007) 15.50 Pana Magorium cudowne emporium – komedia fantasy USA (2007) 17.35 Stawka większa niż życie – serial wojenny (1968) 19.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial 20.00 Wasabi – film sensacyjny Francja-Japonia (2001) 22.00 Liczy się tylko kasa – komedia sensacyjna Niemcy-USA (2002) 0.00 Siostra Betty – komedia kryminalna USA-Niemcy (2000) 2.25 Zobacz to!

## PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TVN, GODZ. 20.00  
 ● **ILE WAŻY KOŃ TROJAŃSKI?** – Polska komedia z 2008 roku. Dru-gie małżeństwo Zofii Albrecht-Radeckiej ze scenarzystą Jakubem jest bar-dzo udane. Wspólnie wychowują cór-kę pani psycholog z pierwszego mał-żeństwa, 12-letnią Florentynę. W ostat-ni dzień 1999 r. kobieta obchodzi 40. urodziny. Podsumowując miniony czas, ma żal do losu o to, że nie po-znała wcześniej swojej obecnej miło-ści. Następnego dnia Zosia budzi się w rzeczywistości sprzed 13 lat, w czasach schyłkowego PRL-u. Kobieta postanawia naprawić błędy przeszłości.  
 TVN, GODZ. 22.40  
 ● **POLOWANIE NA DRUHNY** – Komedia romantyczna produkcji ame-rykańskiej z 2005 roku. Bez względu na etniczny charakter wesela John i Je-remy przestrzegają sprawdzonego już zresztą wielokrotnie mechanizmu zosta-nia gośćmi weselnymi, polegającego na poznaniu i poderwaniu kobiety podeks-cytowanej samą myślą o małżeństwie. U schyłku kolejnego udanego sezonu weselnego Jeremy dowiadyuje się, że córka ministra skarbu ma wyjść za mąż, co zapewne stanie się wydarzeniem to-warzyskim roku. John i Jeremy niez-włocznie gromadzą szczegółowe infor-macje oraz identyfikują druhny panny młodej, Claire i Glorie, które zamierzają uwieść.  
 TVP 1, GODZ. 23.15  
 ● **WSZYSCY KOCHAJĄ MANDY LANE** – Horror produkcji amerykańskiej z 2006 roku. Mandy Lane, obiekt westchnień chłopców z liceum, przy-jmuje zaproszenie kolegów na wyjazd na rancho. Pobyt za miastem przeradza się w imprezę, w trakcie której nasto-latkowie nie stronią od narkotyków, al-koholu i seksu. Jedyłą trzeźwą osobą w towarzystwie pozostaje Mandy. W mia-rę wpływu czasu adoratorzy dziewczyny stają się coraz bardziej natrętni. Młodzińcy za wszelką cenę próbują zdo-być koleżankę, która nie reaguje na ich zaloty. Nagle, w środku nocy, wydarza się tragedia.

## „POD BRZÓZKAMI”

### Plac Targowy „Tomex”

- smaczna domowa kuchnia
- pieczone kureczki
- kebab „knysz” z grilla
- tanie zestawy z coca-cola

### TV SAT TELEBIM TANIE OBIADY FIRMOWE

wejście od strony „Tomeksu”  
 – czynne do godz. 18.00  
 wejście od os. Niepodległości (rondo Kocmyrzowski) – do godz. 22.00

- catering ● przyjęcia
- komunie ● stypy

## Restauracja „Piastowska” Zaprasza!!!

pon.-sob. 11.00-21.00  
 niedz. 12.00-21.00

12 648 27 26  
 606 205 558  
 Os. Tysiąclecia 42

www.piastowska42.fm.interia.pl  
 http://piastowska42.fm.interia.pl

ORGANIZUJEMY PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE na każdą okazję i kiesz w lokalu lub w miejscu wskazanym przez klienta

wesela ♦ komunie ♦ chrzty ♦ stypy itp.

Oferujemy wyroby garmazeryjne bez konserwantów, ręcznie robione, m.in.: pierogi, uszka, krokiety, gołąbki, galaretki, sałatki itp.

## HURTOWE CENY OPON

# bestOPONY.pl

Bulwarowa 33a

- ✓ najlepsza oferta w Krakowie
  - ✓ gwarancja producenta
  - ✓ możliwość montażu na miejscu\*
- \* za dodatkową opłatą

tel. 12 644 00 20

502 604 276

sklep@bestopony.pl

www.bestopony.pl

GOODYEAR ● DUNLOP ● FULDA ● Sava ● DEBICA ● BRIDGESTONE  
 Firestone ● DAYTON ● MICHELIN ● Kleber ● KORMORAN ● YONHAMA

## F.H.U. HANBUD®

OKNA I DRZWI rok założenia 1999

os. Niepodległości 3 tel. 12 640-09-90

DRZWI • OKNA • BRAMY OGRODZENIA

GERDA DELTA GUL MAMY NAJLEPSZE CENY NA KRZYŻY KORYSTNE RATY

SPRZEDAŻ • MONTAŻ • SERWIS

www.hanbud.com.pl

# TVP1

5.45 W labiryncie (91): Zatrzymany – serial produkcji TVP 6.10 W labiryncie (92): Przesłuchanie 6.40 Pełnosprawni – magazyn dla niepełnosprawnych 7.00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Łagiewnikach 8.00 Tydzień 9.00 Ziarno – magazyn 9.35 Oferta Pana Alberta (6): Muzyka, szczyry i guma do żucia – program edukacyjny 10.05 Biegajmy razem – magazyn 10.25 Kariera Nikodema Dyzmy (7/7) – serial produkcji TVP 11.55 Między ziemią a niebem – magazyn 12.00 Anioł Pański 12.10 Między ziemią a niebem 12.45 Nie ma jak Polska (30): Przemysł – magazyn 13.20 Mała Moskwa (3/4) – serial obyczajowy produkcji TVP 14.20 BBC w Jedynce: Zabójcze Pszczoły – film dokumentalny produkcji angielskiej (2011) 15.40 Święteż – film animowany 16.05 Ale mądrale! – talk-show 16.50 Skandia Maraton Lang Team 2013: Gmina Krokowa – cykl reportaży 17.00 Telexpress 17.15 Pogoda 17.30 Nie ma jak u mamy – koncert z okazji Dnia Matki 18.20 Jaka to melodia? (2666) – teleturniej muzyczny 19.00 Wieczorynka: Przypadki Myszyki Miki i Kaczora Donald: Wiosna dla Pluta (28) – serial animowany produkcji amerykańskiej (1982) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 Rajdowe Samochodowe Mistrzostwa Polski: Rajd Wisły 20.10 Pogoda 20.20 Ranczo (91): Droga przez stos – serial obyczajowy produkcji TVP 21.20 Zakochana Jedynka: Oświadczy po irlandzku – komedia romantyczna produkcji irlandzko-amerykańskiej (2010); reż.: Anand Tucker; wyk.: Amy Adams, Matthew Goode, Adam Scott, John Lithgow 23.10 Niebezpieczna piękność – dramat produkcji amerykańskiej (1998); reż.: Marshall Herskovitz; wyk.: Catherine McCormack, Rufus Sewell, Oliver Platt (dozwolone od lat 16) 1.15 Downton Abbey II (5/8) – serial produkcji angielskiej (2013) 2.10 Londyńczycy (6/13) – serial obyczajowy produkcji TVP 2.55 Zakończenie dnia

# TVP2

5.50 Dla niesłyszących: Słowo na niedzielę 5.55 Wielkie ucieczki zwierząt (2/5) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2011) 6.30 Matka 24h – film dokumentalny 7.15 M jak miłość (994) – serial produkcji TVP 8.05 Barwy szczęścia (949) – serial obyczajowy produkcji TVP 8.40 Barwy szczęścia (950) 9.10 Kultura, głupcze (72) – magazyn kulturalno-społeczny 9.50 Rodzinne oglądanie: Zwierzęta – moje życie (4/4) – serial dokumentalny produkcji amerykańskiej (2011) 10.55 Wojciech Cejrowski – bosko przez świat: Dakar – miasto bazar – cykl reportaży 11.30 Makłowicz w podróży: Tunezja (132): Mahdia – magazyn kulinarny 12.10 Gwiazdy w południe: Hrabia Monte Christo (4/4) – serial przygodowy produkcji francuskiej (1998) 14.00 Familiada (2046) – teleturniej 14.40 Jak rozpętałem II wojnę światową (1): Ucieczka – komedia produkcji polskiej (1970); reż.: Tadeusz Chmielewski; wyk.: Marian Kociniak, Wojciech Brzozowski, Czesław Magnuski, Stanisław Miński, Elżbieta Starostecka, Emil Karewicz 16.20 Na dobre i na złe (525): Reakcja obronna – serial produkcji TVP 17.20 Życie od kuchni (11) 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.55 Dzięki Bogu już weekend (11) – program rozrywkowy 20.05 Kino na maksa: Rambo III – film akcji produkcji amerykańskiej (1988); reż.: Peter MacDonald; wyk.: Sylvester Stallone, Richard Crenna, Marc de Jonge, Kurtwood Smith (dozwolone od lat 16) 21.55 Głęboka woda II (9/12) 22.55 Kocham Kino – magazyn filmowy Grażyn Torwickiej 23.30 WOK – Wszystko o Kulturze (77) 0.15 Studio filmowe Dwójki:

Chaos – film obyczajowy produkcji polskiej (2005); reż.: Xawery Żulawski; wyk.: Maria Strzelecka, Marcin Brzozowski, Sławoj Jędrzejewski, Helena Szyber, Anna Gryszkówna, Borys Szybczyk, Magdalena Cielecka, Paweł Wilczak, Mariusz Bonaszewski (dozwolone od lat 16) 2.35 Tulipan (6/6) 3.35 Hrabia Monte Christo (4/4) – serial przygodowy produkcji francuskiej (1998) 5.05 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.00 Wszystko przed nami (82) 6.30 Wszystko przed nami (83) 6.55 Wszystko przed nami (84) 7.25 Wszystko przed nami (85) 7.50 Wszystko przed nami (86) 8.25 Polonia 24 8.55 Gwiezdny Pirat (2/7): Żywość 9.20 Polonia w Komie (239) 9.30 Ziarno – magazyn 10.00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Matki Bożej Piekarskiej w Piekarach Śląskich 12.40 Czerdziestolatek (4/21): Portret, czyli jak być kochanym 13.30 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 13.45 Cudowne miejsca: Wielkie Sanktuaria Polski: Trzebnica – cykl dokumentalny 14.20 Dom (19/25): Jestem dla Ciebie niedziela 16.00 5. Festiwal Pamięci Andrzeja Zauchy „Serca Bicie” – koncert 16.55 Dzika Polska: Lasy pełne życia: Uczctowanie na polanie 17.30 Telexpress 17.50 M jak miłość (981) 18.45 Nie ma jak u mamy – koncert z okazji Dnia Matki 19.40 Dobranocka: Miś Fantazy: Magiczny cylinder (5) 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.30 Pogoda 20.40 Nad rozlewiskiem... (11/13) 21.35 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 22.00 Tygodnik.pl – magazyn 22.55 Nie ma jak u mamy – koncert z okazji Dnia Matki 23.55 Cudowne miejsca: Wielkie Sanktuaria Polski: Trzebnica 0.25 Załoga Eko II (16): Związek Gmin Karkonoskich – magazyn 0.50 Powtórki programów

## TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Pod Tatrami 10.10 Pogoda 10.15 Bez krawata 10.40 Aktywni 50+ 10.48 Jedź bezpiecznie 11.00 Głos Mediów 11.30 Serwis Info 11.50 Pogoda Info 11.55 Serwis sportowy 12.00 Przegląd wydarzeń tygodnia 12.30 Serwis Info 12.50 Pogoda Info 12.55 Serwis sportowy 13.00 Teleplotki 13.30 Serwis Info 13.50 Pogoda Info 13.55 Serwis sportowy 14.00 Raport z Polski Ekstra 14.15 Wyszehradzki Rajd Kolarski 14.30 Serwis Info 14.50 Pogoda Info 14.55 Serwis sportowy 15.00 Kościół z bliska 15.30 Serwis Info 15.50 Pogoda Info 15.55 Serwis sportowy 16.00 Prawdę mówią: Dorota Sumińska 16.30 Dla niesłyszących: Serwis Info 16.57 Pogoda Info 17.00 Pogoda 17.05 Parafia z sercem 17.25 Małopolska – bliższa ojczyzna 17.50 Misja absolutnie możliwa 18.00 Muzyczny kalejdoskop 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Polityka bliżej 19.07 Pogoda 19.10 Filmoteka Małopolska 19.35 Sztuka czytania 20.00 Listy gończe: Napad na bank: Noc na Jasnej (dozwolone od lat 16) 20.30 Serwis Info 20.46 Pogoda Info 20.50 Młodzież kontra 21.30 Serwis Info 21.37 Pogoda Info 21.40 Studio Lotto 21.48 Pogoda Info 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.10 Pogoda 22.12 Kronika Sportowa 22.25 Jedź bezpiecznie 22.40 Serwis Info 23.05 Pogoda Info 23.10 Sportowa niedziela 23.30 Skandia Maraton Lang Team 23.55 Teleplotki

## POLSAT

8.30 Co nowego u Scooby'ego – serial animowany 9.00 Scooby-Doo, gdzie jesteś? – serial animowany 9.30 Scooby-Doo i cyberpościg – film animowany produkcji USA (2001) 11.00 Kacze opowieści: Poszukiwacze zaginionej lampy – film animowany produkcji USA (1990) 12.30 Foto Models Poland 2013 – reportaż 13.30 Formula 1: Grand Prix Monako 16.00 Kabarety – program rozrywkowy 16.55 Face-

ci w czerni 2 – komedia s.f. produkcji USA (2002) 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda 19.30 Państwo w państwie – program publicystyczny 20.00 Majowy Kabaret w Ostródzie – program rozrywkowy 23.00 Na krawędzi – serial krym. 0.00 Sprawca Zero – thriller produkcji USA (2004) 2.05 Piłka ręczna: PGNiG Superliga mężczyzn – mecz półfinałowy 4.00 Tajemnice losu

### tvn

7.55 Maja w ogrodzie – magazyn ogrodniczy 8.25 Akademia ogrodnika – magazyn ogrodniczy 8.30 Dzień dobry TVN 10.55 Bitwa o dom – reality show 11.55 Co za tydzień – magazyn 12.20 Lekarze – serial obyczajowy produkcji polskiej 13.20 Prawo Agaty – serial obyczajowy produkcji polskiej 14.25 Kochany urwis – komedia USA (1990) 16.00 Akademia policyjna 5: Misja w Miami Beach – komedia produkcji USA (1988) 18.00 Ugotowani 4 – program rozrywkowy 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! 20.00 X-Factor – finał 21.45 Norbit – komedia USA (2007) 23.50 Rock'n'Rolla – film sensacyjny produkcji Wielka Brytania (2008) 2.10 Uwaga! 2.25 Arkana magii

### TVN 7

6.50 Mango 8.55 Cztery pancerni i pies – serial wojenny polskiej produkcji 10.10 Chuck 2 – serial sens.-kom. 11.05 Druh mama – film familijny USA (2009) 12.50 Sknerus – komedia produkcji USA (1994) 15.10 Poszukiwacze – western USA (1956) 17.35 Cztery pancerni i pies – serial wojenny polskiej produkcji 18.55 Kobra – oddział specjalny – serial kryminalny produkcji niemieckiej 20.00 Nico: ponad prawem – film sensacyjny produkcji USA-Hongkong (1988) 22.10 Mentalista 2 – serial kryminalny produkcji amerykańskiej 23.10 Projekt Monster – film katastroficzny produkcji USA (2008) 0.55 Arkana magii

### TV 4

5.30 Łowca krokodyli: dzienniki – serial przyrodniczy 6.35 Winx Club 4 – serial anim. 7.35 Miłośnicy psów – film obyczajowy produkcji USA (2006) 9.45 Wyścigi samochodowe: Porsche Supercup – wyścig w Monako 10.30 Tester – magazyn poradnikowy 11.00 Galileo 12.00 Mindfreak – iluzjonista Criss Angel – program rozrywkowy 13.00 Dekoratornia 13.30 Mistrz kuchni: Gordon Ramsay – magazyn 14.30 Tester – magazyn poradnikowy 14.50 Jock – film przygodowy RPA (1992) 17.05 Godzilla kontra Mecha-godzilla – film s.f. produkcji Japonia (2002) 19.00 Galileo 20.00 Władca komarów – horror produkcji USA (2005) 21.55 Na szczycie – film sensacyjny produkcji USA (1997) 0.00 Na krawędzi ciemności 2 – thriller s.f. USA (1994) 2.05 Tydzień na świecie 3.05 I Like it – program muzyczny

### PULS

7.00 Stawka większa niż życie – serial wojenny 8.20 Steve Irwin – łowca krokodyli – serial przyrodniczy 9.20 Bindi: opowieści z dżungli – serial przyrodniczy 10.20 Czy jesteś mądrzejszy od piątoklasisty? 11.20 Barbie w „Dziadku do orzechów” – film animowany produkcji USA (2001) 13.00 Przygody młodego Indiany Jonesa – film przygodowy USA (1999) 14.50 Tajemnica templariuszy (1/2) – dramat przygodowy Kanada (2009) 16.40 Autostopem przez galaktykę – komedia s.f. Wielka Brytania-USA (2005) 19.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial animowany produkcji amerykańskiej 20.00 Czyściciel – komedia sensacyjna USA (2007) 21.55 Spartakus: Zemsta – serial historyczny produkcji USA 0.15 Meteor (1/2) – film katastroficzny USA (2009) 2.25 Zobacz to!

Zaproszenie na 11. Krakowski Piknik Archeologiczny

# W CZASACH GRUNWALDU



1 czerwca 2013 roku w godzinach 11.00–18.00 na terenie parku dworskiego w Branicach odbędzie się 11 Krakowski Piknik Archeologiczny.

W ubiegłych latach podczas kolejnych pikników prezentowaliśmy Państwu życie naszych przodków w czasach łowców mamutów, w epoce Imperium Rzymskiego czy w dobie pierwszych Piastów – w tym roku chcemy zaprosić Naszych Gości w podróż do wieku XV naszej ery, kiedy polskie rycerstwo zwyciężyło krzyżaków pod Grunwaldem, a na Wawelu panował król Władysław Jagiełło.

Inspiracji do tematu tegorocznego pikniku dostarczyła nam osoba wielmożny Wierzbęty z Branic. Na początku XV wieku był on właścicielem między innymi Branic i Ruszczy. Wraz ze swą żoną Dorotą ufundował piękny, funkcjonujący do dnia dzisiejszego kościół w Ruszczy. Wierzbęta z Branic był nie tylko lokalnym możnowładcą, ale piastował także ważne państwowe stanowiska stolnika krakowskiego i starosty sanockiego. Aby przybliżyć Naszym Gościom czasy, w których żył, zapraszamy wszystkich na otwarcie towarzyszącej piknikowi wystawy „Czasy Wierzbęty – pana na Branicach”. W ramach wystawy w zabytkowym wnętrzu braniczkiego lamusa zaaranżowana zostanie, między innymi, scenografia średniowiecznej uczty, gdzie na bogato zastawionym stole pokazane zostaną autentyczne, odkryte w Krakowie podczas badań archeologicznych naczynia, których używano w XV wieku.

XV wiek to również czasy świetności odnowionego dzięki kosztownościom królowej Jadwigi Uniwersytetu Krakowskiego. Średniowieczne dzieje tej instytucji przybliżone zostaną podczas wykładu „Uniwersytet Krakowski w czasach jagiellońskich”.

Zgodnie z wieloletnią tradycją, Krakowski Piknik Archeologiczny, dostarczy nie tylko sporej porcji wiedzy, ale również ogromnej dawki dobrej zabawy. Do braniczkiego parku zawitają członkowie grup rekonstrukcyjnych w pięknych odtworzonych strojach z XV wieku, którzy odegrają liczne scenki rodzajowe z epoki. Zaproszeni rzemieślnicy (kował, garncarz i wikliniarz) odświeżą przed zwiedzającymi tajniki swoich zawodów. Każdy będzie mógł spróbować pracy na kole garncarskim i przy użyciu kowalskiego młota. Wszystkich odwiedzających, nie tylko dzieci, zaprosimy do udziału w licznych, inspirowanych czasami średniowiecza, zabawach i konkursach. Ciekawe, kto najcelniej rzuci sakiewką pełną ciężkich monet i jak poradzą sobie Nasi Goście przyzwyczajeni do korzystania z komputerowej klawiatury, kiedy będą próbowali pisać gęsim piórem.

Po całym dniu zabaw zaprosimy wszystkich na koncert, podczas którego młodzi wykonawcy zaprezentują słuchaczom między innymi staropolskie utwory muzyczne.

Zapraszamy i oczekujemy Państwa w Branicach 1 czerwca w Dzień Dziecka!

Ewa Kubica-Kabacińska  
Fot. Anna Piwowarczyk

# PRZED V NOWOHUCKIM BIATHLONEM ROWEROWYM

Na zaproszenie organizatorów V Nowohuckiego Biathlonu Rowerowego, Stowarzyszenia „Moja Nowa Huta”, Redakcji „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego”, „Mudserwisu” oraz firmy FHU „Elmar”, odbyło się spotkanie na strzelnicy w Pleszowie, podczas którego można było wykonać strzelanie szkoleniowe przed biathlonem. W spotkaniu uczestniczyli również przyjaciele Jurka „Szpinaka” Kujawskiego. Nawiązały się więc nowe znajomości. Już od paru lat w Nowohuckim Biathlonach Rowerowych uczestniczy Klub „Karino” Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta. Dlatego na treningu nie zabrakło na strzelnicę sympatyków sportu z tegoż klubu. Zarówno dzieci z sekcji strzeleckiej, jak również członkinie Klubu Aktywnych Kobiet uczestniczyły w szkoleniu, pozwalającym na uzyskiwanie dobrych wyników w strzelaniu na odległość 30 i 50 m. Piękna, słoneczna pogoda pozwoliła wszystkim aktywnie i miło spędzić czas.

Spotkanie rozpoczęło się strzelaniem – był krótki instruktor – jako przypomnienie zasad celowania do biathlonów, a potem strzelanie. Przez cały czas strzelania, swoimi spostrzeżeniami i cennymi uwagami, swoją pomocą służyli instruktorzy strzelectwa sportowego. Słuchając ich uwag, strzelanie nie sprawiało większych problemów – trafiano do biathlonów, co sprawiało satysfakcję i przyjemność. W spotkaniu uczestniczyło ok. 60 osób. Uczestników organizowano w niewielkie grupki, aby na rowerach przejechać trasę biathlonu. Było bardzo przyjemnie, podziwiano uroki malowniczo pięknych, zielonych terenów okolic mało znanej Nowej Huty, tj. osiedli: Mogiły, Pleszowa, Kujaw, Chałupek, Branic. Pogoda dopisała. Po przejechaniu trasy biathlonu powrócono na strzelnicę, gdzie w miłej atmosferze, można było skosztować przygotowany i serwowany przez Jurka „Szpinaka” posiłek – kielbaski z grilla w różnej postaci dodatkach.

\*\*\*

Organizatorzy V Nowohuckiego Biathlonu Rowerowego informują, że biathlon rozegrany zostanie w dniu 21.09.2013 r. Trasa biathlonu pozostała taka sama jak w poprzednim roku. Miejsce startu również nie uległo zmianie – usytuowane jest przed stadionem „Hutnika”, wzdłuż ul. Ptaszyckiego. Rozpoczęcie zawodów nastąpi o godz. 10.00. Informacje dotyczące V Nowohuckiego Biathlonu Rowerowego zamieszczane są na biejąco w „Głosie – Tygodniku Nowohuckim”, na stronach internetowych www.elmar.interial.pl oraz www.biathlonrowerowy.pl. Zapraszamy do udziału w tej niepowtarzalnej imprezie. (mp)

5.25 Kung Fu Panda Legenda o niezwykłości: Mój mistrz Yao (14) – serial dla dzieci 5.55 Kawa czy herbata? (Wiadomości 6.00, 6.30, 7.00, 7.30; Pogoda 6.05, 6.34, 7.03, 7.34) 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.09 Polityka przy kawie 8.25 Król Maciuś Pierwszy II: Fałszywy prezent (19) 8.40 Opowiedz nam coś Miłu: Zakochani z Plouhinac (50) 8.50 Telezakupy 9.30 BBC w Jedynce: Zabójcze Pszczoły 10.30 Operacja Życie (26) 11.00 Okrasa łamie przepisy: Inne oblicze pstrąga 11.30 Moda na sukces (5840) 12.00 Wiadomości 12.15 Agrobiznes 12.35 Klimaty i smaki: Biebrzańska kraina 12.55 Zwierzęta świata: Tajemniczy rosomak (2) 13.35 Jaka to melodia? (2666) 14.10 Jedna Scena: Dług 14.25 Uwikłani (3) – dokument fabularny 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.25 Ranczo (91): Droga przez stos 16.25 Moda na sukces 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (2667) – teleturniej muzyczny 17.55 Klan (2452) – telenowela produkcji TVP 18.25 Elżbieta Jaworowicz. Tak było – tak jest – magazyn 18.40 Prawdziwe życie: Uwikłani (4) – dokument fabularny 19.10 Wieczorynka: Noddy w krainie zabawek: Życzenia na Dzień Matki! (45) – serial animowany 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 Kronika Energa Sailing Cup 20.07 Rajdowe Samochodowe Mistrzostwa Polski: Rajd Wisły 20.10 Pogoda 20.25 Wielki Test o Europie 22.05 Downton Abbey II (5/8) – serial produkcji angielskiej (2013) 23.10 Oglądaj z Andrzejem Fidykiem: Kiedyś będziemy szczęśliwi – film dokumentalny; reż.: Paweł Wysoczański 23.55 Prawdziwe życie: Uwikłani (4) – dokument fabularny 0.35 Duchy Goi – dramat produkcji amerykańsko-hispańskiej (2006); reż.: Milos Forman; wyk.: Javier Bardem, Natalie Portman (dozwolone od lat 16) 2.30 Notacje: Ignacy Gogolewski. Jestem aktorem charakterystycznym 2.45 Naszaarmia.pl 3.05 Oglądaj z Andrzejem Fidykiem: Kiedyś będziemy szczęśliwi 3.45 Zagadkowa Jedynka 4.50 Zakończenie dnia

6.25 Złotopolscy (118): Łzy 7.05 M jak miłość (213) 8.00 Pytanie na śniadanie (Panorama: 8.50; Pogoda: 9.30, 10.05) 10.50 Barwy szczęścia (950) 11.30 Na dobre i na złe (56): Matczyna miłość 12.30 Coś dla Ciebie 12.55 Kocham Kino – magazyn filmowy Grażyny Torbickiej 13.35 Świat bez tajemnic: Zaklinaczka dzieci (13/15) 14.05 Świat bez tajemnic: Zaklinaczka dzieci (14/15) 14.40 Ja to mam szczęście! (22) 15.10 Rodzinka.pl (57): Nudzi mi się 15.45 Panorama Kraj 16.00 Pogoda 16.05 Rodzinka.pl (99): Święty Walenty 16.35 Rodzinka.pl (100): Razem i osobno 17.10 Castle (58, ost.) 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (17/75) – teleturniej 19.25 Ja to mam szczęście! (8) 19.55 Ja to mam szczęście! – ulubione skecze 20.05 Barwy szczęścia (951) 20.40 M jak miłość (995) 21.35 Kulisy serialu „M jak miłość” (730) 21.45 Tomasz Lis na żywo – talk-show 22.50 Poniedziałek z gwiazdami: Tim Roth: Magia kłamstwa (31) 23.45 Czy świat oszalał?: Patriotyzm po węgiersku – film produkcji francuskiej (2013); reż.: Lucas Menget, Antoine Morel 0.30 Rambo III – film akcji produkcji amerykańskiej (1988); reż.: Peter MacDonald; wyk.: Sylvester Stallone, Michael Crenna, Marc de Jonge, Kurtwood Smith (dozwolone od lat 16) 2.20 Tomasz Lis na żywo – talk-show 3.10 Oficerowie (6/13): Paparazi – serial kryminalny produkcji TVP (dozwolone od lat 16) 4.00 Magia kłamstwa (31) – serial produkcji amerykańskiej (2010) 4.40 Zakończenie dnia

6.10 Tylko Dylan – koncert Martyny Jakubowicz 7.05 Las bliżej nas (37): Woda i las – magazyn 7.25 Karino (4): Przyjaciel 8.00 Pytanie na śniadanie (Panorama: 8.50; Pogoda: 9.30, 10.05) 10.45 Polonia w Komie (242) 10.55 Tygodnik.pl 11.40 Wszystko przed nami (87) 12.05 Barwy szczęścia (827) 12.35 Wiadomości 12.50 Nad rozlewiskiem... (11/13) 13.45 Sztuka życia (55): Łukasz Rybarski 14.10 Notacje: Edward Zajacek. Nie szabrawka tylko rewindykacja 14.20 Dzika Polska: Lasy pełne życia: Ucztowanie na polanie 14.55 Lekcja polskiej historii – film dokumentalny; reż.: Jacek Klecel 15.30 Złotopolscy (695): Kontrowersja – telenowela produkcji TVP 16.05 Jak to działa (38) – magazyn – program popularnonaukowy 16.35 Jedna Scena: Pożegnanie jesieni – magazyn kulturalny 16.55 Wszystko przed nami (87) – telenowela produkcji TVP 17.30 Teleexpress 17.50 Okrasa łamie przepisy: Gotowanie w przedszkolu – magazyn kulinarny 18.25 Naszaarmia.pl – magazyn 18.50 Cafe Historia „Pamięć nieustająca...” – program publicystyczny 19.15 Barwy szczęścia (827) – serial obyczajowy produkcji TVP 19.45 Dobranocka: Przygodki kilka wróbla Ćwirka: Kuracja 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda 20.45 Chichot losu (9/13): Podróżnik 21.45 Polonia w Komie (243) 22.00 Polonia 24 22.45 Tygodnik Gospodarczy 23.20 Tomasz Lis na żywo 0.20 Naszaarmia.pl 0.45 Powtórki programów

10.00 Serwis Info 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.19 Pogoda Info 10.21 Info Poranek 10.30 Serwis Info 10.41 Pogoda Info 10.45 Gość poranka 10.55 Serwis sportowy 11.00 Serwis Info 11.20 Serwis sportowy 11.25 Pogoda Info 11.30 Serwis Info 11.50 Pogoda Info 11.55 Serwis sportowy 12.00 Serwis Info 12.20 Biznes 12.27 Pogoda Info 12.30 Serwis Info 12.50 Pogoda Info 12.55 Serwis sportowy 13.00 Serwis Info 13.26 Pogoda Info 13.30 Serwis Info 13.50 Pogoda Info 13.55 Serwis sportowy 14.00 Serwis Info 14.10 Raport z Polski 14.24 Pogoda Info 14.30 Serwis Info 14.50 Pogoda Info 14.55 Serwis sportowy 15.00 Serwis Info 15.11 Pogoda Info 15.15 Rozmowa dnia 15.30 Serwis Info 15.50 Pogoda Info 15.55 Serwis sportowy 16.00 Raport z Polski 16.25 Pogoda Info 16.30 Dla niesłyszących: Serwis Info 16.50 Biznes 17.00 Kronika – zapowiedź 17.03 Pogoda flesz 17.05 Nowohucka Kronika Filmowa 17.15 Etniczne klimaty 17.40 Speed 2 17.50 Jedź bezpiecznie 18.00 Eurowiadomości 18.15 Kurier Myślenicki 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.03 Pogoda 19.05 Magazyn Medyczny 20.00 Minęła dwudziesta 20.45 Infoexpress 21.00 Serwis Info 21.14 Pogoda Info 21.20 Telekurier 21.50 Pogoda Info 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.10 Pogoda 22.12 Nowohucka Kronika Filmowa 22.30 Info Dziennik 23.07 Pogoda Info 23.15 Sportowy Wieczór 23.31 Zdarzyło się tylko w Polsce – film dok.; reż.: Paweł Kędziński

8.00 Rodzina zastępcza plus – serial komediowy prod. polskiej 9.00 Świat według Bunchy – serial komediowy 9.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 10.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 12.00 Ludzie Chudego – serial kom. 13.00 Dom nie do poznania – reality show 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 14.45 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial paradokumentalny produkcji pol-

skiej 17.00 Dlaczego ja? – serial dokumentalny produkcji polskiej 18.00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.10 Hancock – film sensacyjny produkcji USA (2008) 21.55 Lokator – thriller produkcji USA (2009) 23.55 24 godziny 6 – serial sens. 1.00 Zagadkowa noc

6.10 Mango 7.15 Co za tydzień – magazyn informacyjny 7.50 Doradca smaku – magazyn kulinarny 8.00 Dzień dobry TVN 11.10 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 12.10 Kocham.Enter – serial paradokumentalny 13.10 Szpital – serial paradokumentalny 14.10 W-11 – Wydział Śledczy – serial produkcji polskiej 14.50 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 15.50 Rozmowy w toku 16.55 Szpital – serial paradokumentalny 17.55 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 18.55 Doradca smaku – magazyn kulinarny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej 20.45 W-11 – Wydział Śledczy 21.30 Lekarze – serial obycz. 22.30 Perfekcyjna pani domu – program rozrywkowy 23.30 Wybrani – serial sens. 0.30 Partnerki – serial krym. 1.30 Uwaga! 1.45 Arkana magii

6.40 Męski typ 2 7.10 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 8.10 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 9.10 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 10.15 Ostry dyżur – serial obycz. 11.15 Mango 12.50 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 13.50 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 14.50 Dr House – serial obycz. 15.50 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Ostry dyżur – serial obycz. 18.00 39 i pół – serial komediowy polskiej produkcji 19.00 Dr House 4 – serial obycz. 20.00 Upadek – dramat sensacyjny USA-Francja (1993) 22.20 Kobra – oddział specjalny 16 – serial krym. 23.20 Rozpalić ogień – dramat obyczajowy Francja-USA-Wielka Brytania (2006) 1.30 Arkana magii

6.25 4music – magazyn muzyczny 7.30 Gliniarz i prokurator 5 – serial sens. 8.30 Komisarz Rex – serial krym. 9.30 Otcłhań namiętności – telenowela 11.30 I Like it – program muzyczny 12.30 Życiowe role gwiazd – film dok. 13.00 TV Market 13.20 Dziewczyny z fortuną 15.00 Komisarz Rex – serial krym. 16.00 Gliniarz i prokurator 5 – serial sens. 17.00 Otcłhań namiętności – telenowela 19.00 Galileo 20.00 STOP Drogówka – magazyn 21.00 Ferrari World Abu Dhabi – film dokumentalny 22.05 SOS dla Tokio – film s.f. Japonia (2003) 0.05 mała Czarna – talk-show 1.05 Chłopaki z taśmy – pr. rozrywkowy 2.05 Gość „Wydarzeń”

7.00 Tom i Jerry – serial anim. 7.55 Xena – wojownicza księżniczka – serial przygodowy 8.50 13 posterunek – serial komediowy polskiej produkcji 10.00 Błękitny patrol – serial krym. 11.00 Nash Bridges – serial sensacyjny 12.00 Sekrety i kłamstwa – reality show 13.00 Pogromcy szczerów – reality show 14.00 Steve Irwin – łowca krokodyli – serial przyrodniczy 15.00 Sekundy grozy – serial dok. 15.30 13 posterunek – serial komediowy polskiej produkcji 16.50 Czy jesteście mądrzejszy od piątklasisty? 18.00 Xena – wojownicza księżniczka – serial przygodowy 19.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial animowany 20.00 Jadowita cisza – thriller USA (2009) 21.50 Meteor (2-ost.) – film katastroficzny USA (2009) 23.50 Instykt drapieżcy – horror Australia (2010) 1.35 Zobacz to!

# EUROPA CZEKA NA TUSKA?

Tusk do Europy – słyszymy coraz częściej w tych mediach, o których o Tadeusz Rydzyk mówi, że należą do mętnego nurtu. Jedni zachwalają pomysł, aby Tusk objął jakąś ważną funkcję w Komisji Europejskiej, inni – jak Jarosław Gowin – proponują start Tuska w wyborach do europarlamentu. Wszystkich łączy jedno: chcą pozbyć się go z rządu.

Dlaczego tak się dzieje? Bo sondażowe notowania Platformy systematycznie spadają, a notowania rządu są najgorsze od pięciu lat (rząd: 73 procent ocen negatywnych, zaledwie 21 procent pozytywnych, a równocześnie sam premier: 57 procent ocen negatywnych, tylko 34 procent pozytywnych). Wprawdzie ekipa rządu jest najbardziej nieudana w całym ostatnim dwudziestolecu (Nowak, Mucha, Szumilas, Arłukowicz, Kudrycka, Boni, Rostowski itd.), to jednak coraz liczniejsi działacze Platformy za jej najłabsze ognio uważają samego Tuska.

Teoretycznie ministrów można wymienić na innych. Ale rezerw kadrowych Platformy nie ma już żadnych. Kto dzisiaj zdecyduje się wejść do tonącej szalupy i narazić na współodpowiedzialność za dotychczasowe afery i przekręty? Jeżeli mówi się o tym, że Małgorzata Kidawa-Błońska (studiowała socjologię, ale pracowała jako producent filmowy) ma objąć resort edukacji (!), a Ireneusz Raś (studiował historię na PAT, pewnie grał w piłkę na podwórku) mógłby zostać ministrem sportu, to znaczy, że po ewentualnych ministerialnych zmianach, w rządzie znalazłaby się ekipa jeszcze mniej kompetentna i jeszcze bardziej komiczna niż obecnie.

Prawo i Sprawiedliwość walczy o takie zwycięstwo w wyborach parlamentarnych, dzięki któremu będzie rządził samodzielnie, bez zielonej nomenklatury z PSL, gotowej do koalicji z każdym oraz bez rozbitków z Platformy, szukających dla siebie ratunku we współpracy z prawicą. Ale politycy Platformy wiedzą, że takie zwycięstwo PiS będzie oznaczało rozliczenie aferzystów i odzyskanie tych publicznych pieniędzy, które nielegalnie trafiły do prywatnych kieszeni. Dlatego coraz częściej myśli się o pilnej przebudowie rządu, dzięki której można by powstrzymać upadek Platformy, a po przegranych wyborach przynajmniej najważniejszym osobom w partii zapewnić mandaty poselskie, a co za tym idzie także immunitety. Przebudowa rządu z zachowaniem Tuska jako premiera może okazać się całkowicie nieskuteczna.

Ale czy zamiana Tuska na Schetynę na stanowisku szefa rządu cokolwiek zmieni? Najwyżej na chwilę. A może Pawlak podejmie się kierowania radą ministrów? Bardziej prawdopodobna jest jednak taka wersja wydarzeń, w której u boku Platformy stanie SLD. W tym wariantcie Platforma zyskałaby kilka miesięcy, aby przygotować „miękkie lądowanie” dla tych polityków, którym grozi zainteresowanie ze strony prokuratury. Tak czy inaczej przyspieszone wybory parlamentarne wydają się coraz bardziej realne.

Oczywiście trzeba się liczyć z różnymi próbami rządzącej koalicji niedopuszczenia do zmiany władzy. Nawet z wariantem siłowym. Z pewnością sztab propagandzistów Tuska pracuje też nad jakąś efektowną prowokacją. Pomysłu na osłabienie PiS gorączkowo poszukują prorządowe telewizje. Czy jednak cokolwiek jest jeszcze w stanie zapobiec upadkowi Platformy?

RYSZARD TERLECKI

## Sprawy duże i małe

# STWÓRZMY ZIELONY PŁOT

Unieszkodliwienie odpadów to jeden z najważniejszych problemów współczesnego świata. Do pewnego czasu byliśmy beztroszcami, bo to, co produkowaliśmy, miało charakter naturalny i ulegało zwykłej biodegradacji. Z czasem jednak rozwój technologiczny doprowadził do wytwarzania produktów, które nie mogą ulec zwykłemu rozpadowi. Okazuje się obecnie, że nawet „głupie” torby plastikowe masowo używane do pakowania, złożone na wysypisku odpadów, ulegają rozkładowi przez tysiące lat. Na szczęście wyhamowaliśmy z używaniem tego typu toreb i pomalą wracamy do używania papieru lub wykorzystania materiałów biodegradowalnych.

Obecnie w Polsce, jak zwykle spóźnieni, próbujemy rozwiązać problemy z gospodarką odpadami. Unia Europejska postawiła nam twarde warunki: albo będziemy przetwarzać i utylizować odpady zamiast obecnie stosowanego wywożenia na wysypiska, albo będziemy płacić wysoki kary sięgające setek tysięcy euro. Nie mając zbytniego wyboru, jako ostatni kraj Unii Europejskiej uchwaliliśmy ustawę o utrzymaniu porządku i czystości w gminach. Zakłada ona przejęcie na własność odpadów przez podstawowe ognia samorządu terytorialnego. Tylko w ten sposób będziemy mieli szansę na to, aby powołać odpowiedzialnego operatora, którego usługi nie będą polegać na wywozie śmieci do dziury pokopalnianej, takiego, który nie będzie kierował się jedynie kryterium zysku w pozbywaniu się odpadów. Ostatnio z mediów masowych dowiedzieliśmy się o takim pseudowywoźniku śmieci i to specyficznych, bo poszpitalnych. Przez kilka lat zamiast poddawać te odpady odpowiedniej utylizacji, magazynował je w różnych miejscach, a nawet po przemielaniu zakopywał na swojej prywatnej działce. W tym były amputowane w szpitalach części ciał ludzkich! Chroń nas panie Boże przed takimi „biznesmenami”, którzy zarobili miliony, ale postępowali poza jakimkolwiek standardami związanymi z unieszkodliwianiem odpadów. Szpitale zlecające usługę tłumaczyły się, że wybierały firmę, która oferowała najtańszą usługę. Czas z tym skończyć, bo to, co tanie, okazuje się bardzo drogie i brzemienne w negatywne konsekwencje.

W Krakowie powstał nowy system gospodarowania odpadami oparty na obowiązującej ustawie o utrzymaniu porządku i czystości w gminach. Przybliżamy poradnik go dotyczący na stronie 15. Może ten system nie jest doskonały, jak wiele spraw w naszym życiu, ale nie jest to rozwiązanie raz na zawsze. Od mądrych ludzi, którzy mają wpływ na ten system, będzie zależało rozwiązanie docelowe w przyszłości. Są nimi nie tylko decydujący o tym dzisiaj radni miasta, ale także zarządcy zasobami mieszkaniowymi i przede wszystkim mieszkańcy. Mam nadzieję, że zamiast krytyki przyczynią się do powstania w przyszłości systemu optymalnego. Jedno nie ulega wątpliwości: że czas beztroskiego składowania odpadów na wysypiskach się skończył. Teraz wszyscy, którym zależy na tym, aby nie płacić olbrzymich kar za takie postępowanie, powinni podjąć działania, które utworzą zielony płot chroniący przed tworzeniem bomb ekologicznych w postaci wysypisk dla przyszłych pokoleń i stworzą nowy racjonalny system gospodarowania odpadami.

SŁAWOMIR PIETRZYK

# TVP1

5.25 Supah Ninjas: Misja Super Ninja (25) – serial produkcji amerykańskiej (2011) 5.55 Kawa czy herbata? (Wiadomości 6.00, 6.30, 7.00, 7.30; Pogoda 6.05, 6.34, 7.03, 7.34) 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.09 Polityka przy kawie 8.25 Przyjaciele z podwórka: Doręczycielka (44) – serial animowany produkcji kanadyjskiej (2009) 8.50 Telezakupy 9.30 Zwierzęta świata: Tajemniczy rosomak (2) – film dokumentalny produkcji angielskiej (2007) 10.05 Wajrak na tropie: Na jagody roślinożerny drapieżnik – cykl dokumentalny 10.30 Rok w ogrodzie 11.05 Plebania (1481) – telenowela produkcji TVP 11.30 Moda na sukces – serial produkcji amerykańskiej 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.35 Apetyt na EURO-pę – magazyn 12.50 Zwierzęta świata: Zabójcze meduzy (1) – film dokumentalny produkcji angielskiej (2006) 13.30 Jaka to melodia? (2667) – teleturniej muzyczny 14.00 Klan (2452) – telenowela produkcji TVP 14.30 Rezydencja (13) – telenowela produkcji TVP 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.25 Komisarz Alex (38): Dlaczego Romeo zginął – serial kryminalny produkcji TVP 16.25 Moda na sukces – serial produkcji amerykańskiej 17.00 Telexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (2668) – teleturniej muzyczny 17.55 Klan (2453) – telenowela produkcji TVP 18.30 Prawdziwe życie: Małżonkowie 19.10 Wieczorynka: Stacyjkowo: Wyprawa z Olgą (20) – serial animowany produkcji angielskiej (2008) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 GOL T-Mobile Ekstraklasa 20.10 Pogoda 20.25 Po prostu – program Tomasza Sekielskiego 21.20 Duchy Goi – dramat produkcji amerykańsko-hispańskiej (2006); reż.: Milos Forman; wyk.: Javier Bardem, Natalie Portman (dozwolone od lat 16) 23.25 Zemsta (18) – serial produkcji amerykańskiej (2012) (dozwolone od lat 16) 0.10 Prawdziwe życie: Małżonkowie 0.55 Wezwanie – film produkcji polskiej (1996); reż.: Mirosław Dembiński; wyk.: Andrzej Pieczyński, Jadwiga Jankowska-Cieślak, Joanna Sienkiewicz, Krzysztof Kiersznowski, Maciej Szary, Monika Świtaj, Piotr Gąsowski, Stanisław Brudny 2.10 Notacje: Adolf Juzwenko. Za nic dają 10 lat – cykl dokumentalny 2.25 Po prostu – program Tomasza Sekielskiego 3.10 Jedna Scena: Jezioro Bodeńskie – magazyn kulturalny 3.25 Zagadkowa Jedyńka 4.25 Zakończenie dnia

# TVP2

6.25 Złotopolscy (119): Rozterki 7.05 M jak miłość (214) – serial produkcji TVP 8.00 Pytanie na śniadanie (Panorama: 8.50; Pogoda: 9.30, 10.05) 10.35 Barwy szczęścia (951) – serial obyczajowy produkcji TVP 11.15 Na dobre i na złe (57): Żołnierska decyzja 12.05 Unia Utrechtka – reportaż 12.30 WOK – Wszystko o Kulturze (77) 12.50 Kultura, głupcze (72) – magazyn kulturalno-społeczny 13.35 Świat bez tajemnic: W pieluchach na planie – film dokumentalny produkcji angielskiej (2010); reż.: Jaclyn Parry 14.40 Ja to mam szczęście! (23) – serial produkcji TVP 15.10 Rodzinka.pl (58): Pstrykasz więc jesteś – serial komediowy produkcji TVP 15.45 Panorama Kraj 16.00 Pogoda 16.10 Dla niesłyszących: M jak miłość (995) – serial produkcji TVP 17.00 Mariolka Prawdę ci powie (1) – widowisko rozrywkowe 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (18/75) – teleturniej 19.30 Ja to mam szczęście! (9) – serial produkcji TVP 19.55 Ja to mam szczęście! – ulubione skecze 20.05 Barwy szczęścia (952) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.40 M jak miłość (996) – serial produkcji TVP 21.35 Kulisy serialu „M jak miłość” (731) 21.45

Magazyn Ekspresu Reporterów 22.50 Świat bez fikcji: Uwikłani – film dokumentalny; reż.: Lidia Duda (dozwolone od lat 16) 23.55 Ślubnie, nieślubnie, inaczej (5/6) – serial produkcji angielskiej (2010) 0.55 Ziemia obiecana (2/4) – serial produkcji TVP 2.00 Magazyn Ekspresu Reporterów 3.05 Ślubnie, nieślubnie, inaczej (5/6) 3.50 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.05 Tygodnik Kulturalny 6.55 Słownik polsko@polski 7.25 Dom na głowie (2): Urodzeni w niedzielę 8.00 Pytanie na śniadanie (Panorama: 8.50; Pogoda: 9.30, 10.05) 10.50 Polonia w Komie (243) 11.00 Polonia 24 11.40 Wszystko przed nami (88) 12.05 Barwy szczęścia (828) 12.35 Wiadomości 12.50 Kariera Nikodema Dyzmy (2/7) 14.00 Wielki Test o Europie 15.45 Złotopolscy (696): Powroty 16.20 Tygodnik Gospodarczy – magazyn 16.55 Wszystko przed nami (88) – telenowela produkcji TVP 17.20 Polonia w Komie (243) 17.30 Telexpress 17.55 Polska poza Polską: W tej pięknej naszej Ameryce – cykl dokumentalny; reż.: Bożena Garus-Hockuba 18.55 Informacje kulturalne; informator kulturalny 19.15 Barwy szczęścia (828) – serial obyczajowy produkcji TVP 19.45 Dobranocka: Lis Leon: Dawno temu – serial animowany 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda 20.45 Ojciec Mateusz (61): Krowy tłuste, krowy chude 21.45 Polonia w Komie (244) 22.00 Polonia 24 22.45 Po prostu – program Tomasza Sekielskiego 23.35 Hala odlotów (35) – talk-show 0.20 Sztuka życia (55): Łukasz Rybarski 0.45 Powtórki programów

## TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Serwis Info 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.19 Pogoda Info 10.21 Info Poranek 10.30 Serwis Info 10.41 Pogoda Info 10.45 Gość poranka 10.55 Serwis sportowy 11.00 Serwis Info 11.20 Serwis sportowy 11.25 Pogoda Info 11.30 Serwis Info 11.50 Pogoda Info 11.55 Serwis sportowy 12.00 Serwis Info 12.20 Biznes 12.27 Pogoda Info 12.30 Serwis Info 12.50 Pogoda Info 12.55 Serwis sportowy 13.00 Serwis Info 13.26 Pogoda Info 13.30 Serwis Info 13.50 Pogoda Info 13.55 Serwis sportowy 14.00 Serwis Info 14.10 Raport z Polski 14.24 Pogoda Info 14.30 Serwis Info 14.50 Pogoda Info 14.55 Serwis sportowy 15.00 Serwis Info 15.11 Pogoda Info 15.15 Rozmowa dnia 15.30 Serwis Info 15.50 Pogoda Info 15.55 Serwis sportowy 16.00 Raport z Polski 16.25 Pogoda Info 16.30 Dla niesłyszących: Serwis Info 16.50 Biznes 17.00 Kronika – zapowiedź 17.03 Pogoda 17.05 Na rynku pracy 17.15 Kontrapunkt 18.00 Magazyn Akademicki 18.15 krakow.pl 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.03 Pogoda 19.05 Śladami historii 20.00 Minęła dwudziesta 20.45 Info-express 21.00 Serwis Info 21.14 Pogoda Info 21.20 Telexkurs 21.50 Pogoda Info 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.10 Pogoda 22.12 Kuryer Myślenicki 22.30 Info Dziennik 23.07 Pogoda Info 23.15 Sportowy Wieczór 23.30 Gugara – film dok.; reż.: Andrzej Dybczak, Jacek Nagłowski

## POLSAT

8.00 Rodzina zastępcza plus – serial obycz. 9.00 Świat według Bundych – serial komediowy 9.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 10.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 12.00 Ludzie Chudego – serial kom. 13.00 Dom nie do poznania 2 – reality show 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 14.45 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Małanowski i partnerzy – serial paradoku-

mentalny produkcji polskiej 17.00 Dlaczego ja? – serial dokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.00 W stronę słońca – thriller produkcji USA (2005) 22.00 Ekipa na swoim – reality show 23.00 Orient Express, czyli śmierć, oszustwo i przeznaczenie – film sensacyjny produkcji KAnada (2001) 1.00 8. Sopotka Noc Kabaretowa 1.30 Zagadkowa noc 3.15 Tajemnice losu

### tvn

6.10 Mango 7.15 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej 7.50 Doradca smaku – magazyn kulinarny 8.00 Dzień dobry TVN 11.10 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 12.10 Kocham.Enter – serial paradokumentalny 13.10 Szpital – serial paradokumentalny 14.10 W-11 – Wydział Śledczy – serial produkcji polskiej 14.50 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 15.50 Rozmowy w toku 16.55 Szpital – serial paradokumentalny 17.55 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej 20.45 W-11 – Wydział Śledczy 21.30 Program rozrywkowy 22.30 Kuba Wojewódzki – talk-show 23.30 Superwizjer – magazyn reporterów 0.05 Ugotowani – reality show 1.05 Uwaga! 1.20 Arkana magii

### TVN 7



6.40 Męski typ 2 – serial komed. 7.10 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 8.10 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 9.10 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 10.15 Ostry dyżur – serial obycz. 11.15 Mango 12.50 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 13.50 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 14.50 Dr House 5 – serial obyczajowy 15.50 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Ostry dyżur – serial obycz. 18.00 39 i pół – serial komediowy 19.00 Dr House 5 – serial obycz. 20.00 Projekt Monster – film katastroficzny USA (2008) 21.50 Nie z tego świata – serial fantasy 22.45 Nieodebrane połączenie – horror Japonia-USA-Niemcy (2008) 0.35 Arkana magii

### TV 4

6.25 4music – magazyn muzyczny 7.30 Gliniarz i prokurator 5 – serial sens. 8.30 Komisarz Rex – serial krym. 9.30 Otchłań namiętności – telenowela 11.30 I Like it – program muzyczny 12.30 Tester – magazyn 13.00 TV Market 13.20 Dziewczyny z fortuną 15.00 Komisarz Rex – serial krym. 16.00 Gliniarz i prokurator 5 – serial sens. 17.00 Otchłań namiętności – telenowela 19.00 Galileo 20.00 Galileo: Rycerze, wiedźmy i święte – magazyn 21.00 Śmierć na talerzu – serial dokumentalny 22.00 Kameleon: Wyspa przeklęta – film sensacyjny USA (2001) 23.55 SOS dla Tokio – film s.f. Japonia (2003) 1.55 Gość „Wydarzeń”

### PULS

7.30 Timon i Pumba – serial anim. 7.55 Xena: wojowniczka księżniczka – serial przygodowy 8.50 13 posterunek – serial kom. 10.00 Błękitny patrol – serial krym. 11.00 Nash Bridges – serial sens. 12.00 Sekrety i kłamstwa – reality show 13.00 Pogromcy szczerów – reality show 14.00 Steve Irwin – łowca krokodyli – serial przyrodniczy 15.00 Sekundy grozy – serial dok. 15.35 13 posterunek – serial kom. 16.50 Czy jesteś mądrzejszy od piątkoklasisty? 18.00 Xena: wojowniczka księżniczka – serial przygodowy 19.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial anim. 20.00 Układ słoneczny – komedia USA (1983) 22.20 Wasabi – film sensacyjny Francja-Japonia (2001) 0.05 Króliczki Playboya – reality show

## Zapiski Jakuba Klenia

# MAJOWE WĘDKOWANIE

W środę 15 maja umówiliśmy się na ryby. Już wcześniej prognozy pogody wyglądały zachęcająco. Wcześniej też okazało się, że każdemu z nas uda się w tym dniu wygospodarować wolny czas: Andrzejowi, Leszkowi i mnie. Postanowiliśmy odwiedzić majową Wisłę w okolicach Łęgu. Nad wodą zjawiliśmy się o piątej rano.



Dzień faktycznie zapowiadał się znakomicie. Słońce, delikatne chmurki, lekki wiatr, a wokół bujna już zielen traw, krzewów i drzew. Czuliśmy się, jakbyśmy wyjechali z miasta. Tym bardziej że za wałem miejscowy rolnik wykonywał traktorem jakieś prace na swoim polu. A więc klimaty prawie wiejskie. – Żeby tylko jeszcze coś chciało dzisiaj brać – rzucił w moją stronę Leszek, rozpakowując sprzęt. – No tak – dodał z westchnieniem Andrzej. Ja się nie odzywałem, chociaż w myślach na plan pierwszy wysuwała się to samo życzenie.

Ze względu na stosunkowo szybki nurt postanowiliśmy łowić na grunt, z ciężkimi ołowiami dennymi w zestawach. Na haczykach znalazły się klasyczne przynęty zwierzęce: białe i czerwone robaki oraz rosówki. O wpół do szóstej zastawy były już zarzucone. Pozostało czekać na pierwsze branie.

(Dokończenie za tydzień)

JAKUB KLEŃ

## Za kierownicą

# KLIMATYZACJA ŻĄDA CZYSTOŚCI

Jeszcze ćwierć wieku temu klimatyzacja była wyłącznie domeną samochodów amerykańskich. Trudno bowiem przemierzać tysiące mil w różnych strefach klimatycznych bez schładzarki powietrza wpływającego do wnętrza auta, gdy wilgotność osiąga wartości równe spotykanym w tropikach. Dzisiaj w sporej części nowych samochodów oferowanych na polskim rynku klimatyzacja dostępna jest bez żadnych dopłat.

Do upalnych dni każdy kierowca winien przygotowywać się już na etapie... kupna samochodu. Wiadomo bowiem, że ciemne kolory nadwozia znacznie bardziej pochłaniają promieniowanie słoneczne niż barwy jasne. W ciemnym samochodzie postawionym na słońcu wnętrze nagrzewa się znacznie szybciej niż w pojeździe z jasnym lakierem nadwozia. A ponieważ ostatnio jakby zapanowała moda na samochody w kolorach czarnym, granatowym czy ciemnozielonym, w upalne dni niełatwo wejść do takiego auta, gdy stoi na słońcu nawet godzinę. Z drugiej strony trudno komuś doradzać kupno białego auta – chyba, że zamierza je eksploatować latami aż do śmierci technicznej – bo jak twierdzą właściciele komisów białe auto najtrudniej sprzedać i należy liczyć się ze znacznie większą utratą wartości auta z białym lakierem nadwozia w porównaniu z równoletnim i o identycznym przebiegu samochodem w innym kolorze. Powie ktoś, że przecież coraz więcej aut wyposażonych jest w klimatyzację. Ale to nie do końca rozwiązuje problem, bo w obecnej sytuacji energetycznej na świecie, gdy spogląda się na ceny paliwa na stacjach benzynowych, warto pamiętać, że włączona klimatyzacja zwiększa zużycie paliwa, niekiedy nawet o 15%.

Z klimatyzacją związane są także problemy zdrowotne. W 1976 roku w jednym z hoteli w Filadelfii odbył się zjazd kombatanów tzw. Legionu Amerykańskiego. Okazało się, że spośród uczestników zjazdu 221 osób zachorowało, a 34 z nich zmarły na ostro przebiegające zapalenie płuc. „Chorobę legionistów”, bo tak ją nazwano, wywołuje odkryty dopiero wówczas, przed prawie 40 laty, drobnoustroj nazwany – jakże by inaczej – legionella. W hotelu „Bellevue – Stratford” w Filadelfii śmiertelne legionelle miały siedlisko na wylotach szybów wentylacyjnych i wraz z chłodnym, klimatyzowanym powietrzem rozprzestrzeniły się wewnątrz budynku. Kto nawdychał się więcej zakaźnej mgiełki z bakteriami – chorował. Ponieważ legionelle rozwijają się najchętniej w środowisku przypominającym brudną kałużę – mokrym, ciemnym, najlepiej zgnitym, może okazać się, że w Polsce ta odmiana otrzyma nazwę „choroby starej klimatyzacji samochodowej”. W końcu czy ktoś kupując za grosze kilkunastoletni samochód w Europie – ale „z klimą” – zdaje sobie sprawę, że zanim go zarejestruje winien dokonać czyszczenia klimatyzacji, zwłaszcza starszego typu? Kto wie czy tajemnicze zapalenia płuc, dziwaczne grypy w okresie lata, a nie jesienią czy zimą, to nie wynik działania jakiejś – mniej śmiertelnej w Polsce – odmiany legionelli z zanieczyszczonej klimatyzacji samochodowej. W miarę rozwoju cywilizacji nie wiadomo, co może nam zaszkodzić.

Tak czy inaczej, zanim zasiądzie się w upalnym dniu za kierownicą samochodu, który stał w słońcu, najlepiej na kilka minut otworzyć na oścież drzwi, by temperatura wnętrza – bywa, że sięga ona 80 st. C – wyrównała się przynajmniej z temperaturą powietrza na zewnątrz. Kto ma klimatyzację w aucie powinien uruchomić silnik i poczekać aż z wlotów powietrza przestanie płynąć powietrze o temperaturze suchej sauny. Ale drzwi, bądź tylko okna należy w tym czasie otworzyć, by pozbyć się ewentualnej wilgoci, którą legionelle, a i inne szkodliwe drobnoustroje wręcz uwielbiają. Jak pozbyć się śmiertelnego zagrożenia w starym aucie z klimatyzacją? Albo jej nie włączać, albo oczyścić. Przynajmniej raz na dwa lata.

WOJCIECH MACHNICKI

# TVP1

5.25 Wodnikowe Wzgórza: Opór (18)  
5.55 Kawa czy herbata? (Wiadomości)  
6.00. 6.30, 7.00, 7.30: Pogoda 6.05,  
6.34, 7.03, 7.34) 8.00 Wiadomości 8.05  
Pogoda poranna 8.10 Polityka przy kawie  
8.25 Tabaluga: Powódź (33) 8.50  
Tereczakupy 9.30 Zwierzęta świata: Zabójce meduzy (1) 10.05 Wszczęświat,  
który znamy: Bomby zegarowe (2)  
10.35 Cudowne miejsca: Wielkie Sanktuaria  
Polski: Świątynia Opatrzności Bożej  
11.05 Plebania (1482) 11.30  
Moda na sukces 12.00 Wiadomości  
12.05 Agrobiznes 12.30 Natura w Jedyńce:  
Pustynne lwy 13.30 Jaka to melodia?  
(2668) 14.00 Klan (2453) 14.30  
Rezydencja (14) 15.00 Wiadomości  
15.10 Pogoda 15.25 Ojciec Mateusz  
(121): Na zły drodze – serial kryminalny  
produkcji TVP 16.25 Moda na sukces –  
serial produkcji amerykańskiej  
17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25  
Jaka to melodia? (2669) – teleturniej  
muzyczny 17.55 Klan (2454) – telenowela  
produkcji TVP 18.30 Prawdziwe życie:  
Prawnicy (4): Świadkowie Jehowy –  
telenowela dokumentalna produkcji TVP  
19.10 Wieczorynka: Bolek i Lolek: Indiańskie  
trofeum (7) – serial animowany 19.30  
Wiadomości 20.00 Sport 20.05 Kronika  
Tauron Basket Ligi 20.10 Pogoda 20.15  
Piąty Stadion (70): Natręctwa 20.25  
Karmazynowy przypływ – dramat produkcji  
amerykańskiej (1995); reż.: Tony Scott;  
wyk.: Steve Zahn, Gene Hackman, Denzel  
Washington, Matt Craven (dozwolone od  
lat 16) 22.25 Prawdziwe życie: Uwikłani  
(1) – dokument fabularyzowany 22.50  
Detoks II (8/13) – serial obyczajowy  
produkcji amerykańskiej (2009) (dozwolone  
od lat 16) 23.45 Detoks II (9/13) (dozwolone  
od lat 16) 0.45 Prawdziwe życie: Prawnicy  
(4): Świadkowie Jehowy – telenowela  
dokumentalna produkcji TVP 1.30 Front –  
film fabularny produkcji amerykańskiej  
(2009); reż.: Tom McLoughlin; wyk.: Andy  
MacDowell, Daniel Sunjata, Ashley Williams  
(dozwolone od lat 16) 3.05 Notacje: Adam  
Zaleski. Kłamstwo katyńskie – cykl dokumentalny  
3.15 Zagadkowa Jedynka 4.20  
Zakończenie dnia

# TVP2

6.25 Złotopolscy (120): W potrzasku –  
serial produkcji TVP 7.05 M jak miłość  
(215) 8.00 Pytanie na śniadanie (Panorama:  
8.50; Pogoda: 9.30, 10.05) 10.35  
Barwy szczęścia (952) – serial obyczajowy  
produkcji TVP 11.15 Na dobre i na złe  
(58): Złoty strzał 12.15 15.10 do Łagiewnik;  
reż.: Piotr Kot 12.50 WOK – Wszystko o  
Kulturze (77) 13.10 Wojciech Ciejrowski – boso  
przez świat: Amazonka – cykl reportaży  
13.45 Duże dzieci (40) – talk-show  
14.35 Ja to mam szczęście! (24) – serial  
produkcji TVP 15.10 Rodzinka.pl (59):  
Młodość nie zna strachu – serial komediowy  
produkcji TVP 15.45 Panorama Kraj 16.00  
Pogoda 16.10 Dla niesłyszących: M jak  
miłość (996) – serial produkcji TVP 17.00  
Mariolka prawdę ci powie (2) – widowisko  
rozyrkowe 18.00 Panorama 18.35 Sport  
Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z  
dziesięciu (19/75) – teleturniej 19.25  
Ja to mam szczęście! (10) – serial produkcji  
TVP 19.55 Ja to mam szczęście! – ulubione  
skecze 20.05 Barwy szczęścia (953) –  
serial obyczajowy produkcji TVP 20.40  
Na dobre i na złe (526): Refleks – serial  
produkcji TVP 21.45 Kino relaks: Jak  
rozpętałem II wojnę światową (2): Za  
bronią – komedia produkcji polskiej  
(1970); reż.: Tadeusz Chmielewski; wyk.:  
Marian Kociniak, Piotr Franczowski,  
Wacław Kowalski, Kazimierz Rudzki 23.10  
Reporter Polski – magazyn 23.45 Na linii  
strzału (16) – serial sensacyjny produkcji  
amerykańskiej (2009) (dozwolone od lat  
16) 0.35 Lepiej być piękną i bogatą – komedia

produkcji polsko-niemiecko-ukraińskiej  
(1993); reż.: Filip Bajon; wyk.: Marek  
Kondrat, Adrianna Biedrzyńska, Daniel  
Olbrychski, Ryszard Pietruski, Aleksander  
Bielawski, Anna Prucnal 2.25 Reporter  
Polski – magazyn 2.55 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.05 Kocham Kino – magazyn filmowy  
Grażyny Torbickiej (26.5.2013) 6.40  
Sztuka życia (55): Łukasz Rybarski 7.00  
Wilnoteka 7.25 Do przerwy 0:1 (7/7):  
Pożegnanie z wakacjami 8.00 Pytanie na  
śniadanie (Panorama: 8.50; Pogoda:  
9.30, 10.05) 10.50 Polonia w Komie  
(244) 11.00 Polonia 24 11.40 Wszystko  
przed nami (89) 12.05 Barwy szczęścia  
(829) 12.35 Wiadomości 12.50 Chichot  
losu (9/13): Podróżnik – serial produkcji  
TVP 13.50 Kapela ze wsi Warszawa –  
koncert jubileuszowy (2) 14.55 Po prostu –  
program Tomasza Sekielskiego 15.50  
Złotopolscy (697): Pożoga 16.15  
Kocham Kino – magazyn filmowy  
Grażyny Torbickiej (26.5.2013) 16.55  
Wszystko przed nami (89) – telenowela  
produkcji TVP 17.20 Polonia w Komie  
(244) 17.30 Teleexpress 17.55 Beńcis  
Kabaretu Elita (2) 18.55 Wilnoteka  
19.15 Barwy szczęścia (829) – serial  
obyczajowy produkcji TVP 19.45  
Dobranocka: Przygody Kota Filemona:  
Kto nie pracuje – serial animowany  
20.00 Wiadomości 20.30 Sport 20.35  
Pogoda 20.45 Warto kochać (63) – serial  
produkcji TVP 21.45 Polonia w Komie  
(245) 22.00 Polonia 24 22.45 Wielki  
Test o Europie 0.25 Jedna Scena: Dług –  
magazyn kulturalny 0.45 Powtórki  
programów

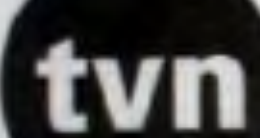
## TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Serwis Info 10.10 Biznes –  
otwarcie dnia 10.19 Pogoda Info 10.21  
Info Poranek 10.30 Serwis Info 10.41  
Pogoda Info 10.45 Gość poranka 10.55  
Serwis sportowy 11.00 Serwis Info 11.20  
Serwis sportowy 11.25 Pogoda Info 11.30  
Serwis Info 11.50 Pogoda Info 11.55  
Serwis sportowy 12.00 Serwis Info 12.20  
Biznes 12.27 Pogoda Info 12.30 Serwis  
Info 12.50 Pogoda Info 12.55 Serwis  
sportowy 13.00 Serwis Info 13.26 Pogoda  
Info 13.30 Serwis Info 13.50 Pogoda Info  
13.55 Serwis sportowy 14.00 Serwis Info  
14.10 Raport z Polski 14.24 Pogoda Info  
14.30 Serwis Info 14.50 Pogoda Info  
14.55 Serwis sportowy 15.00 Serwis Info  
15.11 Pogoda Info 15.15 Rozmowa  
dnia 15.30 Serwis Info 15.50 Pogoda  
Info 15.55 Serwis sportowy 16.00  
Raport z Polski 16.25 Pogoda Info 16.30  
Dla niesłyszących: Serwis Info 16.50  
Biznes 17.00 Kronika – zapowiedź  
17.03 Pogoda 17.05 W ciepłym  
mieście 17.15 Parafia z sercem 17.35  
Kurier Myślenicki 17.45 Misja absolutnie  
możliwa 18.00 Bez krawata 18.15  
Aktywni 50+ 18.30 Kronika 18.50  
Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.03 Pogoda  
19.05 W ciepłym mieście 19.15 Na  
rynku pracy 20.00 Minęła dwudziesta  
20.45 Infoexpress 21.00 Serwis Info  
21.14 Pogoda Info 21.20 Telekurier  
21.40 Studio Lotto 21.50 Pogoda Info  
21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.10  
Pogoda 22.12 W ciepłym mieście 22.30  
Info Dziennik 23.07 Pogoda Info 23.15  
Sportowy Wieczór 23.31 Imperium bez  
namietności – film dok. prod. francuskiej  
(2010); reż.: Pierre Caule (dozwolone  
od lat 18)

## POLSAT


8.00 Rodzina zastępcza plus – serial  
kom. 9.00 Świat według Bundy'ch –  
serial komediowy 9.30 Świat według  
Kiepskich – serial komediowy produkcji  
polskiej 10.00 Trudne sprawy – serial  
paradokumentałny 11.00 Dlaczego ja?  
12.00 Ludzie Chudego – serial kom.  
13.00 Dom nie do poznania 14.00  
Pierwsza miłość – serial obyczajowy  
produkcji polskiej 14.45 Trudne sprawy –  
serial paradokumentałny 15.50 Wydarzenia  
16.10 Prognoza pogody 16.15 In-

terwencja – program publicystyczny  
16.30 Malanowski i partnerzy – serial  
produkcji polskiej 17.00 Dlaczego ja?  
– program publicystyczny 18.00 Pierwsza  
miłość – serial obyczajowy produkcji  
polskiej 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat  
według Kiepskich – serial komediowy  
20.35 Kocham cię, Beth Cooper –  
komedia produkcji Kanada-USA (2009)  
22.45 Sześć żon i jeden pogrzeb –  
komedia produkcji USA (2009) 0.45  
Wiadomość bez cenzury – komedia  
produkcji USA (2008) 2.15 Tajemnice  
losu



6.20 Mango 7.25 Na Wspólnej –  
serial obycz. 8.00 Dzień dobry TVN 11.10  
Ukryta prawda – serial paradokumentałny  
12.10 Kocham.Enter – serial paradokumentałny  
produkcji polskiej 13.10 Szpital –  
serial paradokumentałny produkcji polskiej  
14.10 W-11 – Wydział Śledczy – serial  
fabularno-dokumentalny 14.50 Sąd  
rodzinny – serial fabularno-dokumentalny  
15.50 Rozmowy w toku – talk-show  
16.55 Szpital – serial paradokumentałny  
produkcji polskiej 17.55 Ukryta  
prawda – serial paradokumentałny 19.00  
TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05  
Na Wspólnej – serial obyczajowy 20.45  
W-11 – Wydział Śledczy – serial  
fabularno-dokumentalny produkcji polskiej  
21.30 Top Model. Zostań modelką –  
reality show 22.30 Szakal – film  
sensacyjny produkcji USA-Francja-Wielka  
Brytania-Japonia (1997) 1.00 Surowi  
rodzice – reality show 1.35 Uwaga!  
1.50 Arkana magii

## TVN 7



6.40 Męski typ – serial kom. 7.10 Sąd  
rodzinny – serial fabularno-dokumentalny  
8.10 Sędzia Anna Maria Wesołowska –  
serial fabularno-dokumentalny 9.10  
Detektywi – serial fabularno-dokumentalny  
10.15 Ostry dyżur – serial obycz. 11.15  
Mango 12.50 Sąd rodzinny 13.50  
Sędzia Anna Maria Wesołowska 14.50  
Dr House 5 – serial obycz. 15.50  
Detektywi – serial fabularno-dokumentalny  
17.00 Ostry dyżur – serial obycz. 18.00  
39 i pół – serial kom. 19.00 Doktor  
House 5 – serial obyczajowy 20.00  
Droga do szczęścia – dramat obyczajowy  
USA-Wielka Brytania (2008) 22.25  
Dowody zbrodni 6 – serial kryminalny  
23.30 Bardzo Dziki Zachód – western  
komediowy USA (1999) 1.40 Arkana  
magii

## TV 4

6.25 4music – magazyn muzyczny  
7.30 Gliniarz i prokurator – serial krym.  
8.30 Komisarz Rex – serial krym. 9.30  
Ochłani namietności – telenowela 11.30  
I Like it – program muzyczny 12.30  
Winx Club 4 – serial anim. 13.00 TV  
Market 13.20 Dziewczyny z fortuną  
15.00 Komisarz Rex – serial krym. 16.00  
Gliniarz i prokurator – serial krym. 17.00  
Ochłani namietności – telenowela 19.00  
Galileo 20.00 Postrach z jeziora – horror  
Kanada (2004) 21.55 Władca komarów –  
horror USA (2005) 23.50 W dolinie Elah –  
dramat kryminalny USA (2007) 2.15  
Gość „Wydarzeń”

## PULS

7.00 Tom i Jerry – serial anim. 7.25  
Timon i Pumba – serial anim. 7.55  
Xena: wojownicza księżniczka – serial  
przygodowy 8.50 13 posterunek – serial  
kom. 10.00 Błękitny patrol – serial  
krym. 11.00 Nash Bridges – serial sens.  
12.00 Sekrety i kłamstwa – reality show  
13.00 Pogromcy szczerów 14.00  
Niebezpieczne spotkania 6 – serial przyrodniczy  
15.00 Sekundy grozy – serial dok. 15.30  
13 posterunek – serial kom. 16.50  
Czy jesteś mądrzejszy od piątklasy? 18.00  
Xena: Wojownicza księżniczka 19.00  
Pingwiny z Madagaskaru 20.00  
Wielki Joe – film przygodowy USA  
(1998) 22.30 Sekundy grozy – serial  
dok. 23.00 Spartakus: Zemsta – serial  
historyczny 1.30 Zobacz to!

## XVII edycja konkursu

# MISS NOWEJ HUTY

„Miss Nowej Huty” to konkurs organizowany przez redakcję „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” już po raz siedemnasty. Partnerem konkursu jest agencja RORES MODELS (www.rores.pl), znana i ceniona w świecie, także z wypromowania uroczych nowohucianek na światowych wybiegach. Tak np. Anna Piechota, studentka AWF i Miss Nowej Huty z roku 2012, miała okazję już być w Szanghaju, Hongkongu i Seulu. W dotychczasowych edycjach konkursu w sumie wzięło udział około 2 tys. dziewczyn. Kandydatki do konkursu: uczennice, studentki, pracujące w Nowej Hucie lub posiadające jakikolwiek inny związek z naszą dzielnicą, także czytelniczki „GTN”, mogą mieć od 15 do 26 lat. Należy wysłać zgłoszenie z podstawowymi danymi oraz minimum 4 fotki na adres e-mailowy: rores@bci.pl. Konkurs jest trzyetapowy: etap pierwszy – po zaakceptowaniu kandydatki – to wywiad i prezentacja na łamach naszego tygodnika; etap drugi – konkurs internetowy (listopad) na specjalnej stronie; etap trzeci – gala konkursowa, zawsze w ramach Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy (w styczniu 2014 r.). Finalistki poza cennymi nagrodami mają możliwość dalszego udziału w wielu konkursach, także światowych. W tym roku będzie to m.in. Miss Tourism of World. Uczestniczki konkursu są ponadto zapraszane do udziału w pokazach mody, castingach reklamowych. Te, które marzą o karierze w świecie, mają znakomitą okazję spełnienia swoich marzeń przez nasz konkurs. Zapraszamy do współpracy.



ny. Jeśli czas pozwala jej na chwilę relaksu, wybiera zacięte domowe i paczkę ciastek, ale latem woli zdecydowanie co innego: koc, leżakowanie, basen i opalanie. Polityka nie jest jej obojętna, ponieważ jest dość związana z jej planami na przyszłość, lecz co do polityków – nie utożsamia się z żadnym, gdyż jak pokazują bieżące wydarzenia, ciężko jest znaleźć kogoś ze stałym programem. Zamierza studiować prawo – stąd bieżące wydarzenia śledzi również pod kątem praktyki prawa. W otoczeniu młodych strasznie drażni ją to, że młodzi ludzie (oczywiście nie wszyscy) są obojętni na otaczający nas świat, i to co się w nim dzieje. Coraz rzadziej wśród młodych osób można spotkać się z bezinteresownością. Kandydatka akceptuje to, że każdy człowiek jest inny, każdy ma inne poglądy. Chciałaby większej dostępności osób niepełnosprawnych do biur, urzędów, bibliotek etc., marzy jej się więcej ścieżek rowerowych. Uważa, że od innych różni się osobowością, determinacją oraz planem na życie. Jej motto życiowe to: „Každy dostał dar życia i to od niego zależy, jak go wykorzysta”. Jej ulubione: potrawa – spaghetti, sportowiec – Marcin Gortat, pisarz (poeta) – Wiesława Szymborska, piosenkarka – Adel, książka – „Afrodyzjak”, film – „Skyfall”, kraj – Polska, miasto – Kraków. (mp)

Drugą kandydatką w konkursie jest Natalia Ziętara, nowohucianka, tegoroczna maturzystka, mieszka na os. Piastów. Jej fotki ukazały się kiedyś w magazynie fryzjerskim. To ją zdopinguowało do zainteresowania się modą i modelingiem. Ma już kilka sesji za sobą. Przygotowuje się do pokazu. Interesują ją wszystkie aspekty modelingu – także zagrożenia. Fascynują ją różne stylizacje w modzie. Uważa, że młodzi nie powinni ubierać się stylowo, w sposób zindywidualizowany i różnorod-

## Prawnik radzi

# NIE MA CIĄGU W KOMINACH

*Kominarz stwierdził, że są złe ciągi, więc zrobiliśmy kominy i... wszystko zamarło, rozerwano junkersa. Teraz uważa, że nie ma ciągu, bo nawiewa zamiast wyciągać, bowiem nie wietrzymy. Co zrobić?*

★★★

Należy zwrócić się do cechu kominarzy z następującymi pytaniami: Czy zalecenia kominarza, który dokonywał przeglądu, były właściwe? Co należy zrobić, aby zapewnić ciąg w przewodach kominowych? Dalszy sposób postępowania wyniknie z odpowiedzi udzielonych przez specjalistów z cechu.

A niezależnie od wszystkiego należy stwierdzić, że powietrze nie może być wydalone przewodami kominowymi z pomieszczenia wytwarzając podciśnienie – musi być więc zastąpione powietrzem świeżym dopływającym do pomieszczenia. Wiele osób po wymianie okien na szczelne zapomina o tej prostej zasadzie i nie rozszczelnia okien. Skutkiem tego jest brak właściwej wentylacji, a w konsekwencji następuje zawilgocenie lokali (w szczególności w okresach niskich temperatur) oraz rozwój pleśni i grzybów.

Ponieważ jest to niestety zjawisko często występujące, w nowym rozporządzeniu ministra infrastruktury w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie, przewiduje się, że nowe okna mogą być stosowane pod warunkiem wyposażenia ich w automatyczne nawiewniki zapewniające dopływ świeżego powietrza. (sp)

# TVP1

5.40 Wodnikowe Wzgórze: Sad (19) – serial animowany produkcji kanadyjsko-angielskiej (1999) 6.10 W labiryncie (93): Powrót do domu 6.40 W labiryncie (94): Boże Narodzenie 7.10 Koty mówią! – film animowany produkcji angielsko-francuskiej (2003) 8.35 Pingwiny z Madagaskaru: Niewidzialny wróg (7) – serial animowany produkcji amerykańskiej (2008) 9.05 Ukryte życie Jezusa – film dokumentalny; reż.: Rafał Tichy 10.00 Transmisja Mszy Świętej: Uroczystość Bożego Ciała w Gdańsku 13.05 Natura w Jedyńce: Mali mistrzowie sztuki przetrwania – film dokumentalny produkcji austriackiej (2011); reż.: Kurt Mundl 14.05 Jaka to melodia? (2669) – teleturniej muzyczny 14.40 Klan (2454) – telenowela produkcji TVP 15.05 Wall-e – film animowany produkcji amerykańskiej (2008); reż.: Andrew Stanton 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.20 Jaka to melodia? (2670) – teleturniej muzyczny 17.55 Klan (2455) – telenowela produkcji TVP 18.30 Prawdziwe życie: Komornicy (4) – dokument fabularyzowany 19.10 Wiedzorynka: Mikołajek (15): Nasza gazeta – serial animowany produkcji francuskiej (2009) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 MŚ w rajdach samochodowych: Rajd Grecji 20.10 GOL T-Mobile Ekstraklasa 20.15 Pogoda 20.25 Opowieści z Narnii: Książę Kaspian – baśń filmowa produkcji amerykańskiej (2008); reż.: Andrew Adamson; wyk.: William Moseley, Anna Popplewell, Skandar Keynes, Georgie Henley, Sergio Castellito, Peter Dinklage, Warwick Davis, Ben Barnes, Liam Neeson 23.05 Front – film fabularny produkcji amerykańskiej (2009); reż.: Tom McLoughlin; wyk.: Andy MacDowell, Daniel Sunjata, Ashley Williams (dozwolone od lat 16) 0.50 Prawdziwe życie: Komornicy (4) – dokument fabularyzowany 1.35 Faustyna – film biograficzny produkcji polskiej (1994); reż.: Jerzy Łukaszewicz; wyk.: Dorota Segda, Mirosława Dubrawska, Teresa Budzisz-Krzyżanowska, Danuta Szafarska, Agnieszka Czekajńska, Stanisława Celińska, Zofia Rysiówna, Krzysztof Wakuliński, Jerzy Łazewski, Maria Gładkowska 2.55 Notacje: Małgorzata Szejnert. Ciekawość reportera – cykl dokumentalny 3.05 Zagadkowa Jedyńka 4.10 Zakończenie dnia

# TVP2

5.50 M jak miłość (216) 6.50 Barwy szczęścia (953) 7.20 Ja to mam szczęście! (10) 7.55 Nauka na tropach świętości – film dokumentalny 9.00 Księżniczka na ziarnku grochu – film produkcji amerykańskiej (2002); reż.: Mark Swan 10.35 Krzysztof Zanussi i Jerzy Sosnowski (Rozmowy poSzczególne) 11.10 Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Kokosy z kokosów 11.45 Makłowicz w podróży: Tunezja (133): Kerkennach i Sfax 12.25 Gwiazdy w południe: Mistrz kierownicy ucieka 3 – komedia produkcji amerykańskiej (1983); reż.: Richard Lowry; wyk.: Jackie Gleason, Jerry Reed, Paul Williams 14.00 Familiada (2047) – teleturniej 14.40 Rodzinka.pl (60): Gwiazda rocka – serial komediowy produkcji TVP 15.10 Rodzinka.pl (61): Biznes is biznes – serial komediowy produkcji TVP 15.45 Trędowata – melodramat produkcji polskiej (1976); reż.: Jerzy Hoffman; wyk.: Elżbieta Starostecka, Leszek Teleszyński, Jądwig Barańska, Czesław Wollejko, Lucyna Brusikiewicz, Irena Malkiewicz, Anna Dymna, Gabriela Kownacka, Mariusz Dmochowski, Piotr Fronczewski 17.25 Kabaretowa Noc Listopada 2012: Zjazd centrośmiechu – widowisko 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.35 Pogoda 18.45 Kabaret Hrabi „Savoir vivre” – program

5.40 Barwy szczęścia (954) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.40 Zakochani – komedia romantyczna produkcji polskiej (2000); reż.: Piotr Wereśniak; wyk.: Magdalena Cielecka, Bartosz Opania, Beata Tyszkiewicz, Katarzyna Figura, Jan Frycz, Cezary Pazura, Paweł Wawrzeczek, Olaf Lubaszenko, Leon Niemczyk, Anna Samusioneck 22.40 „Wagner & Verdi” SummerNight – koncert Schoenbrunn 2013) 0.25 Zabijanie na śniadanie – komediodramat produkcji amerykańskiej (1997); reż.: George Armitage; wyk.: John Cusack, Minnie Driver, Dan Aykroyd, Alan Arkin (dozwolone od lat 16) 2.20 Mistrz kierownicy ucieka 3 – komedia produkcji amerykańskiej (1983); reż.: Richard Lowry; wyk.: Jackie Gleason, Jerry Reed, Paul Williams 3.40 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.05 Kultura, głupcze (72) 6.40 Notacje: August Kowalczyk. Na słowackim szlaku 6.55 Jak to działa: Budowa dróg 7.25 Żegnaj, Rockefeller (11) 8.05 Polonia 24 8.40 Opole! Kocham Cię! (10) 8.55 Wszystko przed nami (90) 9.25 Barwy szczęścia (830) 10.00 Transmisja Mszy Świętej: Uroczystość Bożego Ciała w Gdańsku 13.05 M jak miłość (980) 13.55 Kabaretowy Klub Dwójki: Kariera czy rodzina? (77) 15.00 Jedna Scena: Dług 15.20 Załoga Eko II (16): Związek Gmin Karkonoskich 15.45 Złotopolscy (698): Jesteście wolni 16.15 Kultura, głupcze (72) 16.55 Wszystko przed nami (90) 17.20 Polonia w Komie (245) 17.30 Teleexpress 17.55 5. Festiwal Pamięci Andrzeja Zauchy „Serca Bicie” – koncert 18.55 Informacje kulturalne 19.15 Barwy szczęścia (830) 19.40 Dobranocka: Przygody kota Gotfryda (52): Serowy złodziej 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda 20.50 Trzeci oficer (11/13): Rząd oficjalny (dozwolone od lat 16) 21.45 Polonia w Komie (246) 22.00 Polonia 24 22.45 Bezmiar sprawiedliwości (3/4) 23.40 Kardynał Stefan Wyszyński – film dokumentalny 0.45 Powtórki programów

## TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Od początku do końca i początku. Projekt życia wg Jana Pawła II: Ojczyzna czyli IV przykazanie 10.28 Kwartet regionów Czwórki Wyszehradzkiej: Patriotyzm 11.00 Polska według Kreta 11.30 Serwis Info 11.50 Pogoda Info 11.55 Serwis sportowy 12.00 Światowiec turystyczny 12.30 Serwis Info 12.50 Pogoda Info 12.55 Serwis sportowy 13.00 Reportaż TVP Info: Droga do Polski: Uwikłany w historię 13.30 Serwis Info 13.50 Pogoda Info 13.55 Serwis sportowy 14.00 Raport z Polski 14.15 Reportaż TVP Info: Cuda się zdarzają 14.30 Serwis Info 14.50 Pogoda Info 14.55 Serwis sportowy 15.00 Przystanek Teatralny Dziubiele 15.30 Serwis Info 15.50 Pogoda Info 15.55 Serwis sportowy 16.00 Raport z Polski 16.30 Dla niesłyszących: Serwis Info 16.57 Pogoda Info 17.00 Kronika – zapowiedź 17.03 Pogoda 17.05 Widok z Krakowa – film dok. o Adamie Zagajewskim 18.20 Kraków bez ogródek 18.30 Kronika 18.50 Pogoda na weekend 18.55 Tematy dnia 19.02 Pogoda 19.05 Pod Tatrami 19.15 Nowohucka Kronika Filmowa 20.00 Minęła dwudziesta 20.45 Infoexpress 21.00 Serwis Info 21.14 Pogoda Info 21.20 Telekurier 21.40 Studio Lotto 21.50 Pogoda Info 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.10 Pogoda 22.12 Aktywni 50+ 22.30 Jan Pospieszalski: Bliżej 23.10 Serwis Info 23.31 Pogoda Info 23.36 Sportowy Wieczór 23.50 Doświadczenie miłości – dziennik z podróży ks. Kazimierza Orzechowskiego – film dok.; reż.: Zbigniew Dziegiel

## POLSAT

8.50 Apartament dla orangutana – komedia produkcji USA (1996) 10.40

Kopciuszek. Inna historia – film animowany produkcji Francja (2012) 12.30 Roobin Hood – film przygodowy produkcji USA-Wielka Brytania-Kanada-Niemcy (1991) 14.40 Nowe imperium – dramat historyczny produkcji Włochy-Hiszpania-USA-Bulgaria (2006) 17.00 Dłaczego ja? – program publicystyczny produkcji polskiej 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.00 Jedź, módl się, kochaj – melodramat produkcji USA (2010) 22.55 Enigma – film sensacyjny obyczajowy produkcji USA-Wielka Brytania-Niemcy-Holandia (2001) 1.40 Zagadkowa noc

### tvn

5.25 Mango 7.25 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej 8.00 Dzień dobry TVN 11.10 Gdzie jest general – komedia produkcji polskiej (1963) 13.10 Ochrońmy amator – komedia USA (2008) 15.10 Tata duch – komedia USA (1990) 16.55 K-9 – komedia USA (1989) 19.00 TVN Fakty 19.50 Uwaga! 20.05 Na Wspólnej – serial obycz. 20.45 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 21.30 Kuchenne rewolucje 7 – reality show 22.35 Laura – film obyczajowy Polska (2010) 0.10 Ostry poker w Małym Tokio – film sensacyjny USA (1991) 1.50 Uwaga! 2.05 Arkana magii

### TVN 7

### tvn

6.50 Mango 8.55 Przyjaciele 4 (12, 13) – serial kom. 9.55 Mały Dodo – film animowany produkcji Niemcy (2008) 11.25 Na tropie skarbu – film przygodowy produkcji USA (2006) 13.30 Czarodziej Kazaam – komedia fantasy produkcji USA (1996) 15.25 Zagubieni w kosmosie – film s.f. produkcji USA-Wielka Brytania (1998) 18.00 Brunet wieczorową porą – komedia produkcji polskiej (1976) 20.00 Bardzo Dzikie Zachód – western komediowy USA (1999) 22.10 Dzikie łowy – komedia produkcji USA (2008) 23.50 Turbulencja – dramat sensacyjny USA (1997) 1.50 Arkana magii

### TV 4

6.25 4music – magazyn muzyczny 7.30 Najniebezpieczniejsze chwile na morzu – film dokumentalny 8.30 Winx Club 4 – serial anim. 9.00 Jock – film przygodowy produkcji RPA (1992) 11.15 Bliskie spotkania trzeciego stopnia – film s.f. produkcji USA (1977) 14.05 Moje córki – dramat obyczajowy produkcji USA (2007) 16.05 Superdzieciaki. Geniusze w pieluchach 2 – komedia produkcji Niemcy-Wielka Brytania-USA (2004) 17.55 Dirty Dancing – film muzyczny produkcji USA (1987) 20.00 Miś – komedia produkcji polskiej (1981) 22.25 W dolinie Elah – dramat kryminalny produkcji USA (2007) 0.50 Armia Boga – thriller produkcji USA (1995) 3.00 Gość „Wydarzeń”

### PULS

### PULS

7.45 Wymiatacz – komedia produkcji USA (2011) 9.35 Tajemnica templariuszy (1/2) – dramat przygodowy produkcji Kanda (2009) 11.15 Asterix Gal – film animowany produkcji Francja (1967) 12.40 Przygody młodego Indiany Jonesa – film przygodowy produkcji USA (2007) 14.40 Wielki Joe – film przygodowy produkcji USA (1998) 17.00 Ella zaklęta – film fantasy produkcji USA-Irlandia-Wielka Brytania (2004) 19.00 Pingwiny z Madagaskaru 20.00 Bruce Wszchemogący – komedia produkcji USA (2003) 22.00 Ostani z rodu Volkodav – film fantasy produkcji Rosja (2007) 0.55 Meteor (2, ost.) – film katastroficzny produkcji USA (2009) 2.50 Zobacz to!

## WOJSKOWY DZIEŃ OTWARTY SZKOŁY

Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 14 w os. Dywizjonu 303, składający się z Gimnazjum 36 i XXX Liceum Ogólnokształcącego, organizuje Dzień Otwarty Szkoły 27 maja od godz. 11.00. Będzie to duża impreza związana z wojskiem i misjami pokojowymi. W tym roku mija bowiem 60 lat uczestnictwa żołnierzy WP w misjach poza granicami kraju, 40 od wymarszu z Krakowa Polskiej Wojskowej Jednostki Specjalnej do Egiptu oraz 25 lat od nadania misjom pokojowym ONZ Nagrody Nobla. Okazją będzie także Dzień Weterana Misji poza Granicami Kraju i Międzynarodowy Dzień Uczestników Misji Pokojowych ONZ. W programie przewidziano: ✓ pokaz sprzętu wojskowego, będą pojazdy wojskowe z pełną obsługą uczestników misji pokojowych, ✓ dynamiczny pokaz działania Żandarmerii Wojskowej, ✓ występ Zespołu „Czasza” oraz pokazy taneczne uczniów ZSO nr 14. W czasie imprezy będzie giełda militariów, finały kon-

kursów z nagrodami oraz wręczenie medali, odznaczeń i wyróżnień kadetom ZSO nr 14. W Otwartym Dniu Szkoły wezmą udział żołnierze 2 Korpusu Zmechanizowanego im. gen. Władysława Andersa, 6 Brygady Powietrznodesantowej im. gen. Stanisława Sosabowskiego, Żandarmerii Wojskowej oraz przedstawiciele Wojewódzkiego Sztabu Wojskowego, ZHP i LOK.

Oczywiście będzie można zapoznać się z ofertą edukacyjną ZSO nr 14. Gimnazjum 36, czyli Szkoły Sukcesu, która prowadzi nabór do klas: z programem j. angielskiego, taneczno-teatralną, krajoznawczo-turystyczną, informatyczną i sportową. Więcej można dowiedzieć się pod adresem [www.36gimnazjum.pl](http://www.36gimnazjum.pl). Natomiast XXX LO prowadzi klasy: taneczno-teatralną, ekonomiczno-techniczną i usportowioną, więcej informacji o LO na stronie [www.xxxlo.pl](http://www.xxxlo.pl). Będzie można się dowiedzieć o atutach szkół oraz bazy, jaką dysponują.

(mp)

## EDUKACJA ZE STRAŻĄ MIEJSKĄ

W siedzibie Oddziału III – Nowa Huta Straży Miejskiej Miasta Krakowa odbył się nowohucki finał XII Międzyszkolnego Konkursu „Prawo i my”. Po rozwiązaniu testu składającego się z 50 pytań dotyczących zagadnień prawnych najlepszą okazała się reprezentacja SP 37 z os. Stalowego startująca w składzie: Paulina Surowiec, Gabriela Śmietana i Aron Ledóchowski, pedagog Izabela Pilch. Drugie miejsce zajęła ekipa Publicznej SP im. św. W. Pallottiego, os. Krakowiaków – Małgorzata Talczyńska, Kornelia Zamojska, Jakub Sobas, pedagog Paulina Sobczak. Obie drużyny uzyskały 36 pkt., lecz o pierwszym miejscu decydował krótszy czas rozwiązania testu. Trzecią lokatę zajęła SP 88 os. Szklane Domy (35 pkt.) startująca w składzie: Kinga Adamiak, Weronika Mętel, Zofia Mroczkowska, pedagog Barbara Krygowska-Dyl oraz Robert Mulka. Czwarta okazała się drużyna SP 141 os. Kościelniki, która zdobyła 34 pkt., a reprezentowana była przez trzy Julie: Adamczyk, Bonarską, Nowak, pedagog Agata Stępień. Piątą lokatę zajęła SP 80 os. Na Skarpie – (34 pkt.): Gabriela Ciurkot, Anna Szołt, Katarzyna Szast, pedagog Grażyna Krzyżak. Szóste miejsce przypadło ekipie ZSMuz nr 2 os. Centrum E – (32 pkt.) Piotr Bachowski, Seba-

stian Ptasznik, Arek Tyrański, pedagog Iwona Chudzikiewicz. Pierwszą dziesiątkę tworzą: SP 142, SP 155, SP 74, SP 156... (różnice sięgają 1 pkt.). Sześć czołowych zespołów, spośród 17 przygotowanych do konkursu, uzyskało awans do krakowskiego finału, który tradycyjnie odbędzie się 13 czerwca w UMK, w obecności Prezydenta Krakowa. Jednocześnie odbyły się eliminacje do IV Konkursu „Prawo, ratownictwo, bezpieczeństwo”, w którym startowali nowohucki gimnazjaliści. Najlepiej, test składający się z 60 pytań rozwiązała uczniowie G 36 os. Dywizjonu 303, startujący w składzie: Anna Grymek, Arleta Góra, Anna Eliza Zięba, Monika Grelowska, pedagog Katarzyna Chmiest-Żądło. Uczennice G 36 uzyskały 114 pkt. i wyprzedziły ekipę G 77 os. Kościelniki – 96 pkt.: Aleksandra Kopińska, Aleksandra Sonik, Agnieszka Trojan, pedagog Agata Stępień. Kolejne miejsca zajęły drużyny G 46, IGMCE, G 47, G 59...

Do krakowskiego finału, który odbędzie się 24 czerwca br. w Muzeum Lotnictwa, awansowały dwa pierwsze Gimnazja, spośród 14 uczestniczących w profilaktycznym programie „Współpracujemy”, realizowanym przez Oddział III Straży Miejskiej na terenie Nowej Huty od 1999 r.

(mp)

Dwa podwójne zaproszenia dla Czytelników

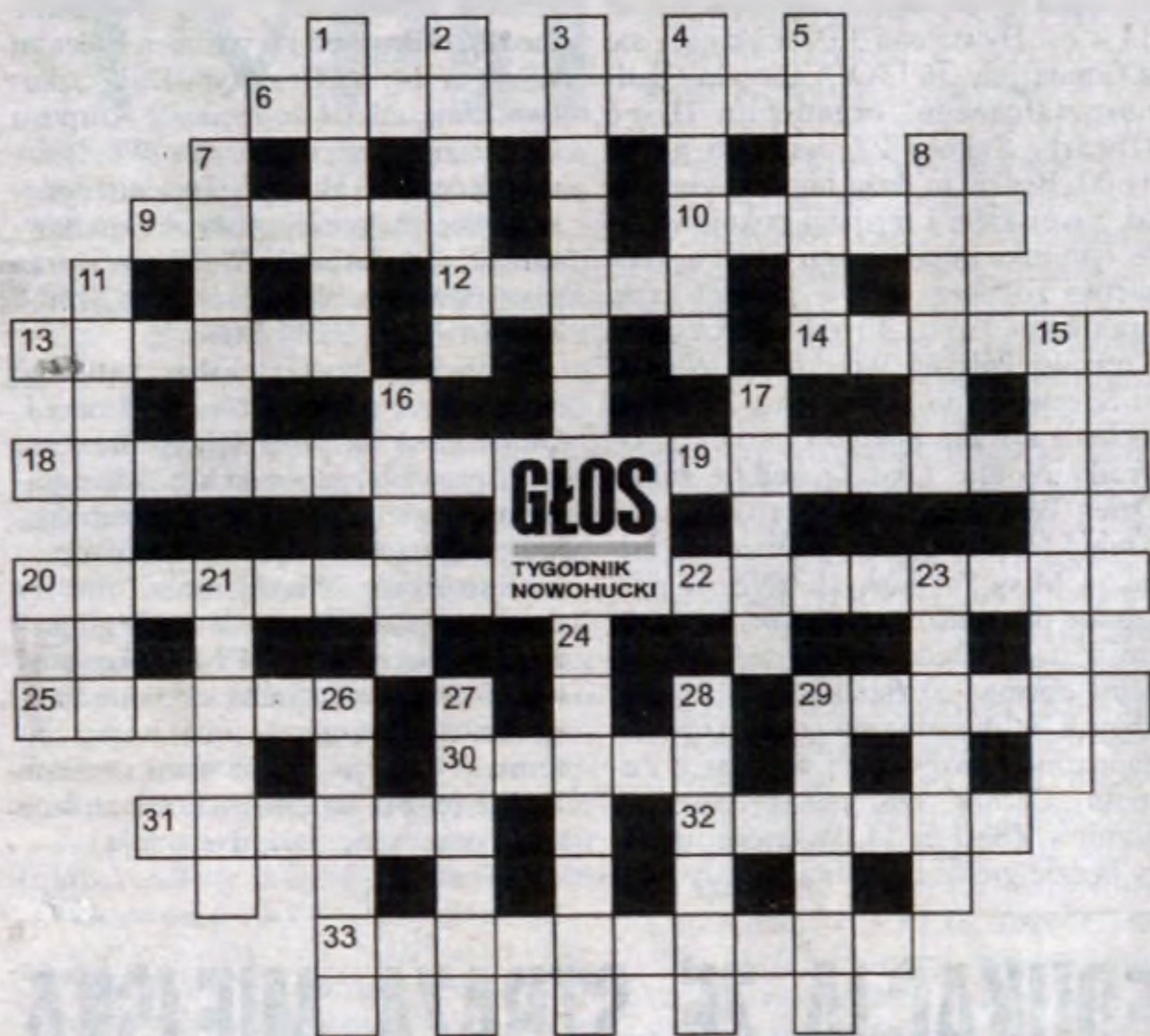
## ZESPÓŁ „KAMELEON” W NCK

**Mirek Czyżykiewicz**  
z zespołem Kameleon

24 maja 2013 r.  
godz. 20<sup>00</sup>  
Sala Teatralna NCK

Mirek Czyżykiewicz z zespołem „Kameleon” zaprasza 24 maja (piątek), na godz. 20.00, do sali teatralnej NCK na koncert promujący premierę nowej płyty *Ma chérie*. Bilety: 50 zł. Dwie pierwsze osoby, które dodzwonią się do sekretariatu redakcji pod nr. tel. 12 643-44-33, będą mogły w nim odebrać podwójne zaproszenia na występ.

(mp)



**POZIOMO:** 6. jest przy komputerze i w fortepianie, 9. podstawa słodkiego napoju alkoholowego, 10. judasz, 12. ochrona gałki ocznej, 13. zielony na mizerie, 14. przyprawa kuchenna, 18. powtórne przestępstwo, 19. żona Odyseusza, 20. papier ze skóry zwierzęcej, 22. płynny lek sporządzony z kilku składników, 25. substancja w bombach zapalających, 29. piskle, 30. śródziemnomorska sosna, 31. stała kontrola, 32. ogół członków organizacji obecnych na zebraniu, 33. znany współczesny kompozytor muzyki poważnej z Krakowa.

**PIONOWO:** 1. wybitny fizyk niemiecki, twórca teorii kwantów (1858–1947), 2. drzewo iglaste, 3. przepływa przez Kołobrzeg, 4. spacerowa ulica miejska, 5. autor *Komedii ludzkiej*, 7. wąskie i skaliste zatoki morskie, 8. szczególnie dopasowana pokrywa, 11. objaśnianie, interpretacja, 15. wywodzi poznanie ludzkie z doświadczenia, 16. autor „Przygód Tomka Sawyera”, 17. błyszcząca kolorowa blaszka do ozdabiania strojów ludowych, 21. chleb dietetyczny, 23. niebieskawy kamień półszlachetny, 24. przepływa przez Nowy Sącz, 26. dramat Juliusza Słowackiego, 27. bardzo szybki bieg, 28. w butelce zamiast korka, 29. kolorowy ołówek.

**Rozwiązanie krzyżówki nr 19:**

**POZIOMO:** 6. palpacja, 9. wyczyn, 10. Erewan, 12. indyk, 13. kąpała, 14. sliпки, 18. paszport, 19. panorama, 20. parafina, 22. metafora, 25. sknera, 29. muszla, 30. łanie, 31. cygaro, 32. fretka, 33. oskarżenie.

**PIONOWO:** 1. baszta, 2. opinia, 3. Stradom, 4. ścieki, 5. lateks, 7. rymarz, 8. łagier, 11. lunapark, 15. kamaryla, 16. trans, 17. paser, 21. apetyt, 23. fiszka, 24. pancierz, 26. amator, 27. płotka, 28. refren, 29. muezin.

# NOWOHUCKI HIP-HOP I DINOZAURY

Nowohucka Wiosna Muzyczna to nie tylko koncerty muzyki poważnej. Od tego roku ma ona również swoją alternatywną odsłonę. Nowohucka Kronika Filmowa obserwowała zorganizowaną w sobotę 18 maja Nowa Huta Hip-Hop Day. W ARTzonie tajniki hip-hopu poznawali najmłodszy.

Figury taneczne były – na razie – proste, bez charakterystycznych salt i stójk na głowie, ale przyniosły wielką frajdę dzieciakom. Podobnie jak naśladowanie dźwięków w ramach sztuki beatboxowej, stanowiącej jednocześnie rdzenną część języka, którym posługujemy się na co dzień.

Również w ramach Nowohuckiej Wiosny Muzycznej w Kinie Studyjnym Sfinks odbył się pokaz z cyklu „W niemym kinie”. Widzowie mieli możliwość obejrzenia pierwszego w historii kinematografii film o dinozaurach! Był to „Zaginiony świat” z 1925 r. Reżyser umiejscowił akcję w dzikiej puszczy amazońskiej. To właśnie tam grupa brytyjskich dziennikarzy poszukuje prehistorycznych gadów. Niememu filmowi towarzyszyła muzyka na żywo w

wykonaniu Poleshift Projekt, trójki artystów, których muzyka ociera się o folk, free jazz, klasykę i brzmienia elektroniczne. Fragmenty tego filmowego koncertu widzowie będą mogli obejrzeć w najnowszym wydaniu Kroniki.

Na koniec zaprosimy na wystawę malarstwa, grafiki i rysunku profesora krakowskiej Akademii Sztuk Pięknych Leszka Misiaka w Galerii Centrum NCK. Autor jest postacią szczególną w krakowskim środowisku artystycznym, a jego dzieła charakteryzują niebywałe wycucie harmonii, ciekawe kontrasty barwne i linearność kompozycji. Podziw budzą pejzaże, w których dominuje styk horyzontu z ziemią, oraz cykle grafik, ukazujące tajemnicze portrety kobiet.

341. wydanie Nowohuckiej Kroniki Filmowej będzie można oglądać od piątku 24 maja przed wszystkimi filmami w Kinie Sfinks oraz na antenie TVP Kraków w poniedziałek 27 maja o godz. 17.05 i 22.12, a także w czwartek 30 maja o godz. 19.15. Zapraszamy. (as)

**NOWOHUCKA KRONIKA FILMOWA**

• 19.05. popołudniu operator monitoringu wizyjnego zauważył na os. Centrum C przy sklepie monopolowym agresywnego mężczyznę, który szarpał i uderzał innego człowieka. Wysłany natychmiast na miejsce patrol SM ujął sprawcę pobicia, którego następnie przekazali policji. Pobity mężczyzna z rozbitą wargą zabrany został karetką pogotowia.

## NA STRAŻY MIASTA

• W dniach 17–19.05. strażnicy oddziału III SM zabezpieczali odbywające się w tych dniach „Czyżnalia” oraz targi „Tuning Show”, reagując na wszelkie nieprawidłowości w trakcie ich trwania.

• 15.05. rano do dyżurnego wpłynęło zgłoszenie, że od dłuższego czasu na terenie byłej masarni znajduje się duża ilość psów, którymi nikt się nie interesuje. Strażnicy ustalili właściciela posesji oraz poinformowali Towarzystwo Opieki nad Zwierzętami, którego pracownicy zabrali zwierzęta.

• 17.05. po południu ochrona sklepu „Kaufland” w os. Kombatanów poinformowała dyżurnego, że przed sklepem dwie osoby zaczepiają klientów. Strażnicy zastali dwie osoby, które zebrały, i ukarali je mandatami po 50 zł z art. 58 kodeksu wykroczeń.

• 17.05. po południu dyżurny przyjął zgłoszenie, że pomiędzy blokami os. Kazimierzowskiego biega pies rasy rottweiler i rzuca się na ludzi. Patrol zastał psa, który biegał bez opieki i atakował inne psy. Strażnicy przeprowadzili rozmowę z osobą zgłaszającą, ustalili, gdzie mieszka właściciel zwierzęcia. Patrol udał się do właściciela psa. Mężczyzna w związku z popełnionym wykroczeniem z art. 77 kodeksu wykroczeń został ukarany mandatem w wysokości 200 zł. (mp)

### ZNANY KRĘGARZ TADEUSZ CZARNY W KRAKOWIE

Po raz kolejny w Krakowie w NCK w środę 12.06.2013 r. od godz. 10.30 będzie przyjmował znany kręgarz, dyplomowany technik masażysta Tadeusz Czarny z Przeworska. Rezerwacja terminu pod numerem telefonu 601-074-892 lub 12 644-28-63. Tel. w Przeworsku: 16 648-82-74. Informacje także na stronie: www.kregarz.nets.pl.

### TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej w tym numerze. **Kupon jest ważny do 30 maja 2013 roku.**

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBICA poleca książkę Larsa Keplera pt. „Hipnotyzer” (wyd. Czarne). W środku grudniowej nocy psychiatr Erika Marię Barka budzi telefon ze sztokholmskiego szpitala. Komisarz kryminalny Joona Linna prosi go o pilną pomoc – leczenie nieprzytomnego pacjenta, który doświadczył poważnego urazu. Ma nadzieję, że za pomocą hipnozy Erik będzie mógł komunikować się z chłopcem, umożliwiając przesłuchanie.

### TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBICA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup z 5-procentową bonifikatą książki promowanej w tym numerze. **Kupon jest ważny do 30 maja 2013 roku.**

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

## Z KRONIKI POLICYJNEJ

### POSZKODOWANY NIE CHCE ŚCIGANIA SPRAWCÓW

17 maja ok. godz. 2.30 w nocy policjanci z VII KP otrzymali telefoniczne zgłoszenie (anonimowe), że na os. Bohaterów Września młodzi mężczyźni rozbijają zaparkowane tam samochody. Przyjechali na miejsce. Na parkingu w pobliżu bloku nr 3 znaleźli zdemolowany samochód marki „Reno”, który miał wybite wszystkie szyby, rozbite lusterka. Na karoserii widoczne były wgniecenia, włącznie z wybitą dziurą w dachu. Ustalono właściciela auta, który odebrał pojazd, przejmując go po oględzinach od policji. Powiedział, że nie chce żeby policja ścigała sprawców. Wstępne straty wycenił na 3 tys. zł.

### KOŚĆ NIE BYŁA LUDZKA

16 maja, wieczorem, oficer dyżurny VIII KP odebrał telefon od mężczyzny, który powiadomił policję, że podczas spaceru w parku AWF zauważył wystającą z ziemi kość ludzką. Powiedział też, że jest lekarzem i co do tego, że jest to kość ludzka ma stuprocentową pewność. Na miejsce udała się grupa dochodzeniowo-śledcza. Zabezpieczyła wskazaną przez mężczyznę kość. Przekazano ją do Zakładu Medycyny Sądowej. Innych kości nie znaleziono.

Dzień później, po przeprowadzeniu badań przez specjalistów, okazało się, że jest to kość zwierzęca.

### „POLIGON” W PREFABECIE

Grupa młodych mężczyzn znalazła sobie miejsce na „poligon” w hali fabrycznej byłego Prefabetu w Czyżynach. Tam uprawiali ASG Airsoft – grę zespołową do której wykorzystuje się pneumatyczne, elektryczne, gazowe i sprężynowe repliki broni palnej. Gra polega na strzelaniu do siebie plastikowymi kulkami.

Takie zabawy w wojsko pewno pod paragraf nie podpadają. Ale kradzież i dewastacja tak.

I właśnie kilku z nich przedstawiono takie zarzuty.

Rano 14 maja, pracownik składu budowlanego w Czyżynach powiadomił VIII KP, że w weekendowe dni 11 i 12 maja (po południu i wieczorem) grupa młodych mężczyzn urządziła sobie zabawę na terenie składu. Skakali po paletach, zeskakiwali z dachu na przymę znajdującego się tam piachu. Skradli też 500 kg worków z cementem i 2 wiadra masy szpachlowej. W chwili, gdy się zorientowali, że plac jest monitorowany uszkodzili jedną z kamer, a dnia następnego skradli pozostałe dwie kamery. Łącznie straty wyceniono na 1500 zł. Przybyli na miejsce policjanci zabezpieczyli nagranie monitoringowe, na którym widać jak po placu buszuje kilku młodych mężczyzn. Wchodzi, wychodzą. Kilkakrotnie pojawiają się na nagraniu. Widać jak wynoszą worki z cementem i dewastują kamerę.

Skład budowlany od dawnego Prefabetu dzieli tylko ogrodzenie. Podejrzanie padło na bawiących się w wojsko w fabrycznej hali młodzieńców. 17 maja, późnym popołudniem, udali się tam policjanci kryminalni. Zatrzymali 5 młodych mężczyzn podejrzanych o te kradzieże. Są w wieku od 17 do 21 lat. Są uczniami różnych szkół z terenu Krakowa i Nowej Huty. Dwaj z nich przyznali się do kradzieży. Pozostali mówili, że owszem byli tam w tym czasie ale nie kradli. Skradziony cement i zaprawa posłużyć im miała do załatania dziur w posadzce fabrycznej hali. Kamery mieli sprzedać, a uzyskane w ten sposób pieniądze mieli przeznaczyć na zakup pistoletów. (jdz)

## SERWIS



## OPON „KRAWAL” OPONY KRAJOWE I ZAGRANICZNE

- polecamy unikalny system wyważania kół z testem drogowym
- prostowanie felg aluminiowych i stalowych
- pompowanie kół azotem
- naprawa opon z systemem PAX (autoryzacja Michelin)

**Stanowisko z rezerwacją telefoniczną!**

Kraków - Nowa Huta, ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej), czynne 8<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, sob. 8<sup>00</sup>-14<sup>00</sup> e-mail: capala@driver-polska.pl Tel./fax 425-70-08, 608-034-643, www.driver-polska.pl

Księgarnia ZŁOTY WIEK poleca książkę Joanny Saługi pt. „Chustka” (wyd. Znak). Bolał ją brzuch. W biegu między licznymi zajęciami wpadła do lekarza. To miało być rutynowe badanie. Diagnoza przeraziła wszystkich. Rak z licznymi przerzutami. Walczyła z nim przez ponad dwa lata. Śmiertelna choroba i niepokromiony apetyt na życie. Joasia cieszyła się każdą chwilą spędzaną z najbliższymi i pisała blog. Była szczęśliwa.



## Festiwal Capoeiry w Kuźni

To już II Festival da Capoeiragem Batizado e troca de cordas w Krakowie, podczas którego będzie można spotkać się z kulturą afrobrazylijską w postaci capoeiry i wszystkiego, co jest z nią związane: muzyką, instrumentami, walką, tańcem, językiem portugalskim, ciekawymi pogadankami i filmami oraz gorącym klimatem, iście brazylijskim.

**Przenieść się w rejony Ameryki Południowej pomogą nam rodowici Brazylijczycy:** Mestrando Samuca, Professor Babinha, Professor Chocolate, Professora Gaivota, Instrutor Marreta, Instrutor Pinel.

Będzie okazja poczuć namiastkę Brazylii oraz znacznie podnieść swoje dotychczasowe umiejętności w dziedzinie capoeiry, a wszystko to pod okiem profesjonalnych trenerów – capoeiristas.

To warsztaty nie tylko dla osób, które już trenują, ale również dla tych, które nigdy wcześniej nie próbowały, jak smakuje capoeira, i właśnie ta grupa będzie miała możliwość wzięcia udziału w wydarzeniu za darmo.

Festiwal rozpocznie się w sobotę 25 maja o godzinie 10.00, a skończy w niedzielę 26 maja o godzinie 17.00. Miejsce: Klub Kuźnia, Kraków 31-616, os. Złotego Wieku 14. Szczegóły znajdziecie pod hasłem „festival da capoeiragem 2013” na Facebooku.

## 6-5 ŚRODOWISKOWY HUFIEC PRACY ZAPRASZA

W dniu 16 maja br. w 6-5 Środowiskowym Hufcu Pracy w Krakowie zorganizowany został Dzień Otwarty. Jest to jeden z ważniejszych punktów w tegorocznym harmonogramie rekrutacji młodzieży do nowohuckiej jednostki, która zapewnia możliwość odbywania praktyk zawodowych, opieki i doradztwa dla młodzieży wybierającej po gimnazjum szkołę zawodową.

Na młodzież, rodziców i pedagogów czekali pracownicy hufca z przygotowaną ofertą edukacyjną. Hufiec zapewnia praktyki zawodowe na terenie Krakowa i okolic dla młodzieży w wieku 15–18 lat w zawodach: fryzjer, kucharz, cukiernik, piekarz, wędliniarz, sprzedawca, mechanik pojazdów samochodowych oraz w zawodach budowlanych. Elastyczność jednostki polega na poszukiwaniu praktyk zawodowych dla chętnych do kontynuowania kształcenia w innych zawodach. Podczas Dnia Otwartego przedstawiono m.in. prezentację multimedialną na temat działalności Ochotniczych Hufców Pracy i roli, jaką odgrywają w tej strukturze hufce środowiskowe. Potencjalni uczestnicy mogli się zapoznać ze szczegółową ofertą kształcenia w poszczególnych zawodach, a także specyfiką wybranego zawodu. Wychowawcy zwracali uwagę młodzieży na indywidualne predyspozycje, które należy brać pod uwagę, planując dalszą ścieżkę edukacji. Na przykład nie wszyscy kandydaci na kucharza zdają sobie sprawę, że jest to zawód, w którym najwięcej pracy jest głównie wtedy, kiedy inni mają wolne, czyli w weekendy, piekarz często pracuje w nocy, a potencjalnie fryzjerki muszą się liczyć z długim staniem i potencjalnymi alergiami na odczynniki chemiczne, dlatego osoby skłonne do alergii lub z problemami z krążeniem nie powinni wybierać tego zawodu.

Wychowawcy w trakcie odbywania praktycznej nauki zawodu monitorują proces kształcenia, realizacji programu zajęć praktycznych, służą wsparciem i radą. W trakcie roku szkolnego, w godzinach popołudniowych dla chętnych organizowane są zajęcia rozwijające zainteresowania oraz podnoszące kwalifikacje zawodowe. Młodzież wymagająca dodatkowego wsparcia może przychodzić na zajęcia dodatkowe z wybranych przedmiotów prowadzone bądź przez wychowawców lub w ramach projektów współfinansowanych przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Społecznego.

Zainteresowanie taką organizacją formy kształcenia jest duże i świadczy o zapotrzebowaniu środowiska na zapewnienie właściwego wsparcia, doradztwa i opieki w czasie procesu zdobywania kwalifikacji zawodowych przez młodzież. Dlatego 6-5 Środowiskowy Hufiec Pracy na os. Szkolnym 19 w godz. 9.00–17.00 będzie nadal otwarty dla młodzieży i wychowawców chcących uzyskać dodatkowe informacje na temat wybranego zawodu. Tel. 12 644 78 39.

Samorządowe Przedszkole nr 104 z oddz. integracyjnymi im. Małego Księcia z os. Hutniczego zorganizowało konkurs literacki dla dzieci i ich rodziców. Uczestnicy mieli za zadanie stworzyć wiersz, opowiadanie lub bajkę inspirowane twórczością Juliana Tuwima.

## Lokomotywą przez świat

Któż z nas nie zna Pana Hilarego czy Słonia Trąbalskiego, kto nie słyszał o Ptasim Radiu czy posadzonej przez dziadka rzepce. Wiersze Juliana Tuwima towarzyszą nam od najmłodszych lat, znają je dzieci, lubią rodzice, recytują z pamięci dziadkowie. Rok 2013 ogłoszony został przez Sejm RP rokiem Juliana Tuwima. Wykorzystując tę okazję, dyrektorzy nowohuckich przedszkoli, którzy od lat współpracują, organizując wspólnie imprezy, konkursy, spotkania, tegoroczny Nowohucki Przegląd Twórczości Artystycznej Przedszkoli zorganizowali pod hasłem „Lokomotywą przez świat”. W ramach przeglądu odbywa się szereg konkursów. Jednym z nich był Konkurs Literacki. Jego wyjątkowa formuła zakładała współpracę całej rodziny. „Zależy nam na tym, żeby rodzice spędzali jak najwięcej czasu ze swoimi dziećmi. Wykonanie pracy na konkurs to świetna do tego okazja. Wspólne wymyślanie wiersza, bajki czy opowiadania, na konkurs wpłynęły bowiem bardzo różnorodne prace, to również okazja do tego, żeby lepiej poznać swoje dziecko. Cieszymy się, że tak wiele osób podjęło się tego zadania” – mówi Celina Piwowarczyk, dyrektor Przedszkola nr 104. Jury konkursu, w którego składzie oprócz dyrektorów nowohuckich przedszkoli znaleźli się przedstawiciele samorządu: radna Agnieszka Łoś z Dzielnicy XVI i radny Mariusz Woda z Dzielnicy XVIII, nie mieli łatwego zadania. Po burzliwych obradach wyłoniono zwycięzców.



Przyznano dwa równorzędne pierwsze miejsca, dwa równorzędne drugie miejsca, dwa równorzędne trzecie miejsca oraz trzy szczególne wyróżnienia. Pozostałych 16 uczestników konkursu nagrodzono wyróżnieniami.

### Oto laureaci:

I miejsce „Przygoda kucyków” – Przedszkole 104;  
autor: Natalia Czystek z mamą Elżbietą;  
bajka inspirowana twórczością J. Tuwima:  
„Idzie Grześ przez wieś”, „Abecadlo”, „Rok i bieda”.

I miejsce „Przedszkolotywa” – Przedszkole 96;  
autor: Michał Dragan z mamą Anną;  
wiersz inspirowany twórczością J. Tuwima: „Lokomotywa”.

„Jesteśmy pewni, że tworzenie prac okazało się dla uczestników wielką przygodą. Mamy też nadzieję, a samo ogłoszenie konkursu spowodowało, że informacja o tym, że właśnie minęło sto lat od literackiego debiutu Juliana Tuwima i rok 2013 jest ogłoszony rokiem tego poety, dotarła do szerszej grupy ludzi, nawet tych, którzy na co dzień nie mają czasu na śledzenie dziejów polskiej poezji. Przy tworzeniu tekstów i ilustracji pracowali nie tylko rodzice, ale i rodzeństwo przedszkolaków. W efekcie powstało 25 ciekawych i oryginalnych prac” – mówi Celina Piwowarczyk.

## Z mapą w ręce i uśmiechem na twarzy

W sobotę 18 maja odbyły się I Salezjańskie Biegi na Orientację. Imprezę zorganizowało Publiczne Gimnazjum Sióstr Salezjanek, a patronat nad nią objęły Rada Dzielnicy XVI oraz „Głos-Tygodnik Nowohucki”. Gospodarze niejednokrotnie brali udział w podobnych imprezach, jednak wśród uczniów innych szkół znalazło się wiele dzieci, które po raz pierwszy miały okazję wziąć udział w takich zawodach.



Na czym polega bieg na orientację? To bardzo proste – dostajesz mapę z zaznaczonymi punktami, wszystkie z nich musisz znaleźć, oczywiście w jak najkrótszym czasie. Fakt odwiedzenia kolejnych punktów potwierdzasz, „dziurkując” kartę startową kasownikiem. Liczy się zdolność logicznego i szybkiego myślenia, analiza sytuacji i orientacja w terenie. A do tego oczywiście świetna kondycja. Tym wszystkim musieli wykazać się wszyscy zawodnicy startujący w zawodach. A było ich prawie osiemdziesięciu, warto zaznaczyć, że najmłodszy miał niewiele ponad 2 latka. Tuż po godzinie 10, po oficjalnym rozpoczęciu, na terenach zielonych Gimnazjum Salezjanek oraz sąsiadującej z nim Szkoły Podstawowej nr 86 zaczęły zaroilo się od dzieciaków biegających z mapą w ręce od punktu do punktu. A te zlokalizowane były w przeróżnych miejscach. Trzeba się było sporo natrudzić, by wszystkie odnaleźć i podbić na karcie startowej w odpowiedniej kolejności. U wszystkich, którzy ukończyli bieg, ogromny uśmiech. „Pierwszy raz biegłem na orientację, nie wiedziałem, że to taka świetna zabawa. Dodatkowo pokonanie własne słabości i sprawdzenie się na tle innych daje ogromną satysfakcję” – powiedział jeden ze zwycięzców. Warto podkreślić, że oprócz najlepszych zawodników, którzy otrzymali pamiątkowe medale i dyplomy, każdy uczestnik biegu otrzymał upominek wylosowany podczas specjalnej loterii.

„Wystarczy, że jesteście młodzi, abym Was kochał” – zwykły mawiać pierwszy z salezjan, ksiądz Bosko. A gdy patrzył z nieba na radosną młodzież rywalizującą w duchu *fair play* jego serce musiało przepelniać wielkie szczęście. Sport odgrywa bowiem w wychowaniu młodzieży wielką rolę, a wydarzenia takie jak to na pewno mogą pokazać dzieciom, że nie trzeba dążyć po trupach do celu, lecz w zdrowej rywalizacji walczyć o swoje pragnienia i marzenia. „Moim pragnieniem jest kontynuacja tej imprezy, aby jednoczyć społeczeństwo naszych osiedli, dzielnicy, miasta w trosce o wychowanie młodych przez sport” – powiedziała na zakończenie siostra dyrektor Publicznego Gimnazjum Sióstr Salezjanek Leokadia Wojciechowska: Wszystko wskazuje więc na to, że z biegami na orientację jeszcze nie raz się spotkamy. I już nie możemy się doczekać.

Grzegorz Mrawczyński

# KRK

Rada i Zarząd Dzielnicy XIV Czyżyny  
Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta  
Muzeum Lotnictwa Polskiego  
zapraszają na festyn rodzinny

## ŚWIĘTO CZYŻYŃ DZIELNICA CZYŻYNY DZIECIOM



niedziela  
**26 maja** 2013  
**WSTĘP WOLNY**

start: godz. **15.00**  
Muzeum Lotnictwa Polskiego  
// al. Jana Pawła II 39

godz. 19.00 // koncert zespołu

**BARTNICKY BAND**

### LICZNE ATRAKCJE:

// konkursy z nagrodami // wesole miasteczko //  
// ogródek zabaw dziecięcych // pokazy sztuk walki:  
hapkido, capoeira // pokazy: Policji, Straży Pożarnej  
i Straży Miejskiej // plener malarski // pokaz Fire Show //  
// występy dzieci i młodzieży z przedszkoli  
oraz ze szkół Dzielnicy XIV Czyżyny

Organizatorzy



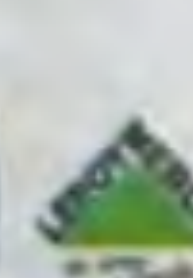
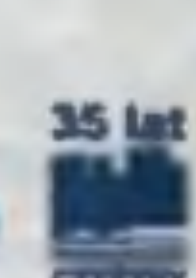
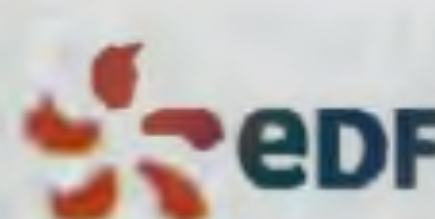
DZIELNICA XIV  
CZYŻYNY



Partnerzy



Sponsorzy



Patronat Honorowy

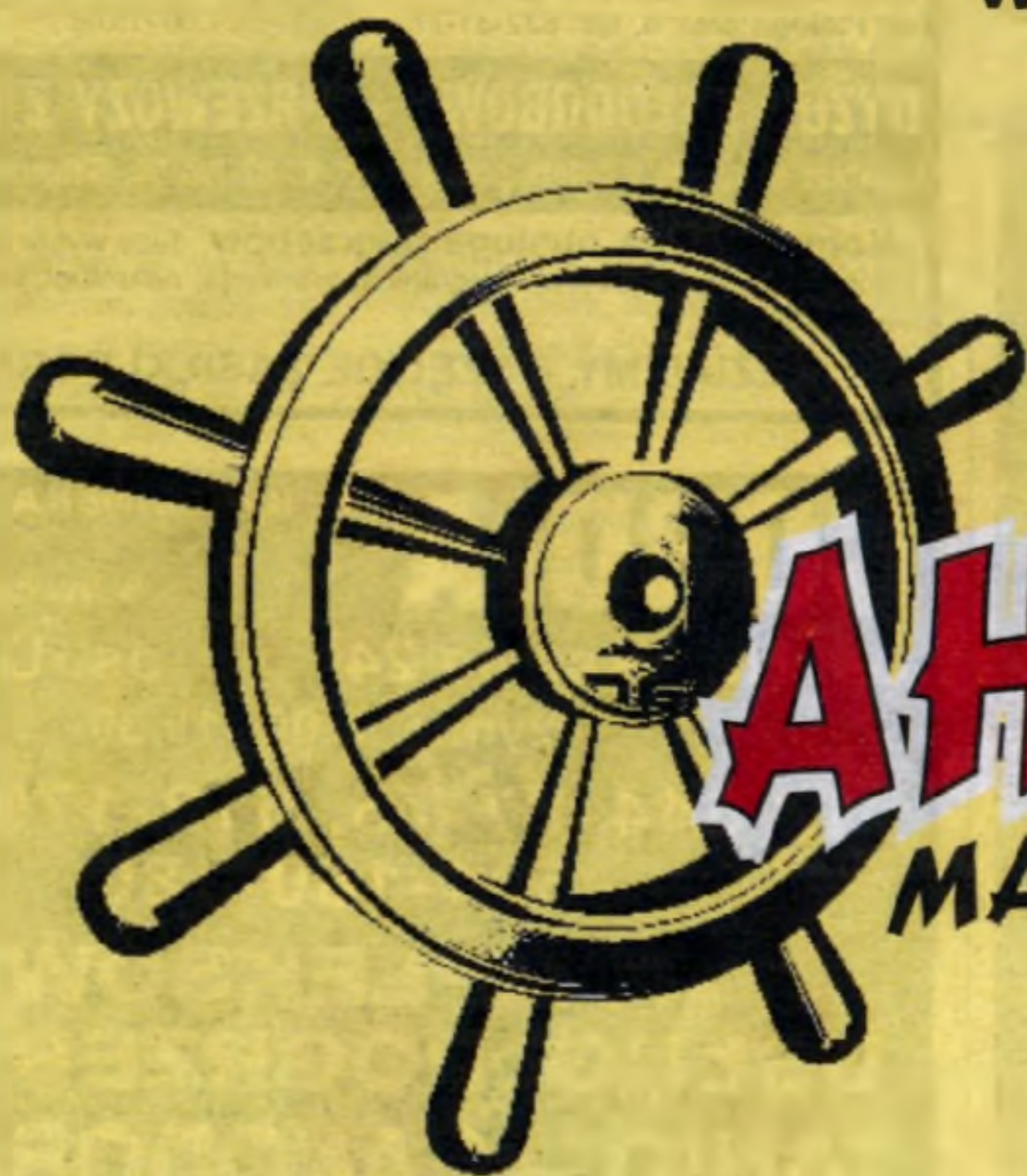


Przewodniczący  
Rady Miasta Krakowa  
Bogusław Kośmider

Patroni medialni



**RADA DZIELNICY XV MISTRZEJOWICE**  
zaprasza do wspólnego spędzania czasu wolnego  
w **PARKU TYSIĄCLECIA**



**26 MAJA, NIEDZIELA**

**AHOJ PIRACI!**  
**MAJÓWKA MISTRZEJOWICKA**

Od 12.00 Wesołe Miasteczko, kiermasze, mała gastronomia

**Od 15.00**

**NA ESTRADZIE** *Każdy zyska, nikt nie straci, kiedy bawią się piraci*  
- Kapitan Pirackiej Floty poprowadzi uczestników pikniku w zaczarowany świat żeglarskich podróży, pirackich skarbów

16.00 *„Tańczą i śpiewają Mistrzejowice”* – występy zespołów z Samorządowego Przedszkola nr 64 i 131, Szkół Podstawowych nr 126, 89 i 144 oraz Klubu KUŹNIA

18.00 *Szanty w Krakowie* – recital piosenek żeglarskich. Gra *W poszukiwaniu Skarbu Piratów*. Wybór *Pirata Mistrzejowic*

20.00 – 21.30 *Dyskoteka w Parku*

**Od 15.00**

Stoiska informacyjno - edukacyjne LASÓW PAŃSTWOWYCH z Nadleśnictw Krzeszowice i Niepołomice • Pokazy JEDNOSTKI RATOWNICZO – GAŚNICZEJ Nr 7 PAŃSTWOWEJ STRAŻY POŻARNEJ w Krakowie • BIAŁY NAMIOT • OSTEOBUS

**15.00**

TURNIEJ PIŁKI NOŻNEJ SZKÓŁ PODSTAWOWYCH  
O PUCHAR PRZEWODNICZĄCEGO RADY DZIELNICY XV  
boisko Szkoły Podstawowej nr 126, os. Tysiąclecia

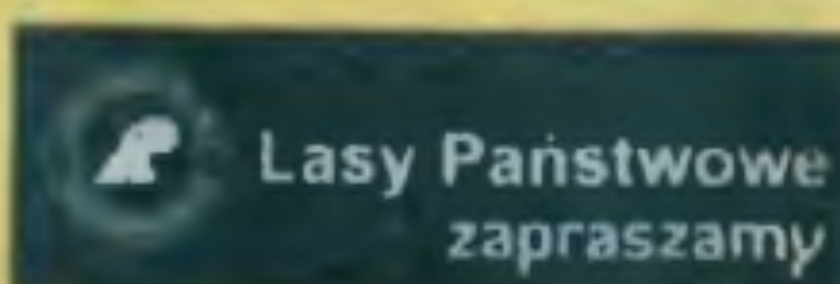
W wypadku deszczowej pogody wydarzenia estradowe przeniesione do sali Teatru SCENA „i” w MDK A. Bursy os. Tysiąclecia 15

**Współorganizator**



Młodzieżowy  
Dom Kultury  
im. Andrzeja Bursy  
w Krakowie

**Partnerzy**

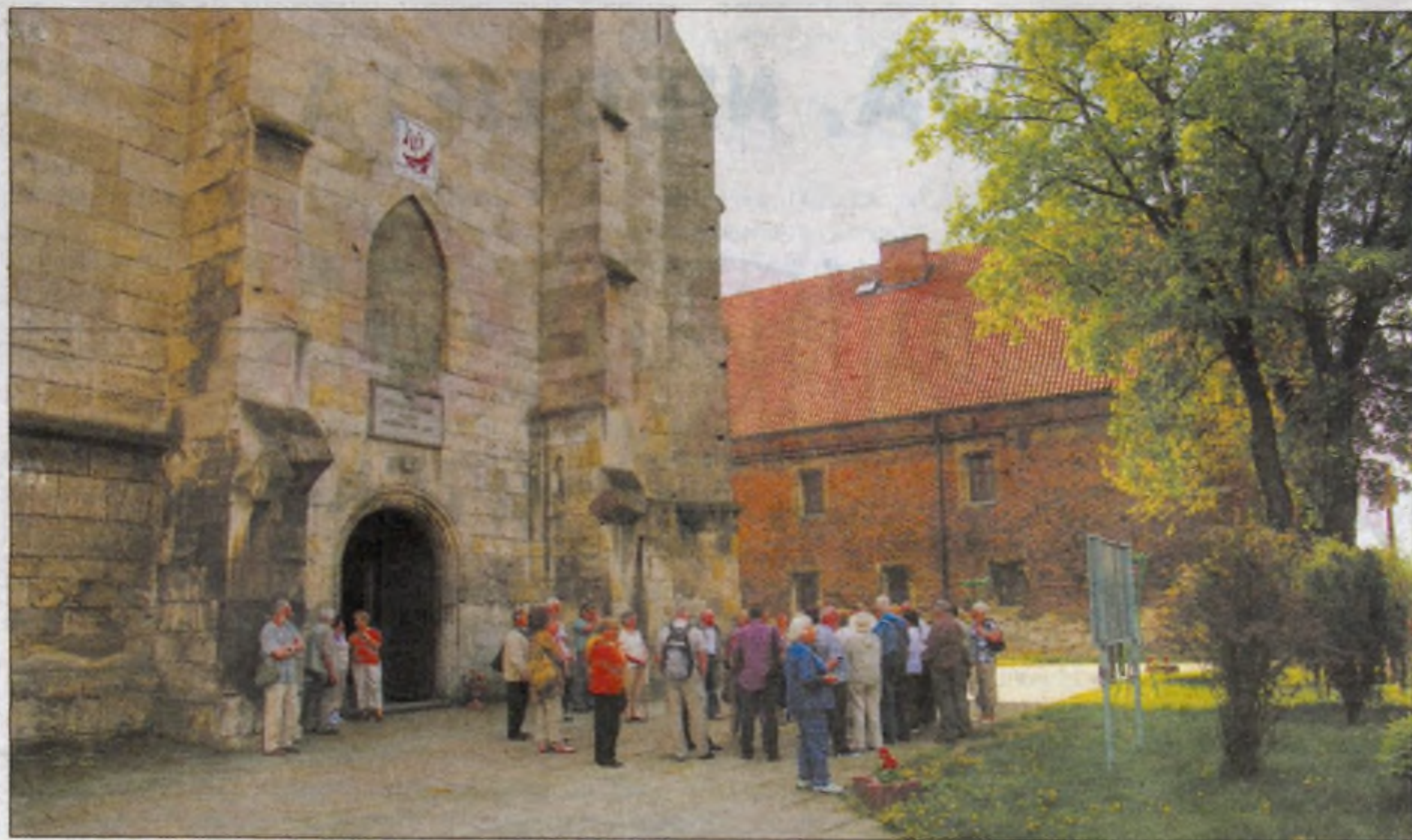


Regionalna Dyrekcja Lasów Państwowych  
w Krakowie

Państwowa Straż Pożarna w Krakowie

# WIŚLICA - NOWY KORCZYN - ZALIPIE

W okresie majówki odbyła się ciekawa wycieczka zorganizowana przez Zygmunta Kiszkę z Klubem „Dukat” Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta, na trasie Kraków-Wiślica-Nowy Korczyn-Zalipie-Niepołomice-Kraków.



Zwiedzanie Wiślicy uczestnicy wycieczki rozpoczęli od Kolegiaty Narodzenia NMP. Kolegiata gotycka w Wiślicy jest obecnie bazyliką mniejszą, a została ufundowana w XIV w. przez Kazimierza Wielkiego. Słynie ona cudowną figurą Matki Bożej zwaną Madonną Łokietkową, przed którą modlił się Władysław Łokietek i od której, jak głosi legenda, otrzymał wsparcie słowami: „Powstań Władysławie, idź a zwyciężysz”. Figura ta koronowana przez prymasa Polski Stefana Wyszyńskiego 17 lipca 1966 r. do dziś słynie wieloma łaskami. W podziemiu kolegiaty z wiedzający obejrzeni pozostałości dwóch kościołów romańskich. W starszym, pod wezwaniem Narodzenia Matki Bożej, ufundowanym prawdopodobnie przez Henryka Sandomierskiego, obejrzelśmy tzw. płytę orantów, unikatową w skali światowej, pochodzącą z lat 1175-77. Jest to gipsowa posadzka z wrytymi podobiznami sześciu osób. To najstarsze podobizny osób związane z tym kościołem. W podziemiach obejrzelśmy również fundamenty późniejszego kościoła pw. Trójcy Świętej, zbudowanego w I połowie XIII w. Była to trójnawowa bazylika z dwiema kaplicami przylegającymi do prezbiterium. To w tym kościółku modlił się Władysław Łokietek. Następnie uczestnicy wycieczki zwiedzili pawilon wystawowy w Domu Długosza pochodzącym z roku 1460, domu dla 12 kanoników i 12 wikariuszy tutejszej parafii, ufundowanym przez Jana Długosza. Mistrz Długosz ufundował również dzwonicę i płytę fundacyjną na ścianie kościoła. Był on bowiem kanonikiem i kustoszem kolegiaty wiślickiej, a także wychowawcą

dzieci króla Kazimierza Jagiellończyka. Po wysłuchaniu informacji na temat dziejów chrześcijaństwa obrządku słowiańskiego na naszych ziemiach udaliśmy się do pawilonu archeologicznego, gdzie poznaliśmy historię najprawdopodobniej najstarszej świątyni Wiślicy z XI w. Są to fundamenty kościoła pw. św. Mikołaja, patrona kupców, a był on jednonawowy, orientowany z półkolistą absydą od wschodu. W drugiej połowie XI w. dobudowano do niego kaplicę grobową z czterema pochówkami. Zebrani obejrzeni najbardziej interesujący obiekt, to znaczy misę chrzcielną z 880 r., przy której odbył się chrzest Wiślan w obrządku słowiańskim. Pełni wrażeń poznawczych pozegegnaliśmy Wiślicę i udaliśmy się do Nowego Korczyna. Tu przed kościołem św. Trójcy zapoznaliśmy się z historią Nowego Miasta Korczyna, szczególnie za czasów Bolesława Wstydlivego i Władysława Jagiełły. Uczestnicy wycieczki poznali także historię starosty z Nowego Korczyna Franciszka Dembińskiego, który na czele pospolitego ruszenia w sile 2 tys. żołnierzy i 12 dział szedł na odsiecz Krakowa i stanął na groblach koło klasztoru Cystersów w Mogile. To w przyszłej Nowej Hucie, nad stawami w Mogile 22 czerwca 1656 r., starosta nowokorczyński stoczył bitwę z oddziałami gen. Wirtza – szwedzkiego komendanta Krakowa. Siedmiuset szwedzkich rajtarów pokonało trzykrotnie większe siły polskie i jak głosi legenda, do dziś na Suchych Stawach w Mogile słychać szcęk oręża, parskanie koni i jęki koczujących polskich żołnierzy. Z Nowego Korczyna udaliśmy się do Zalipia leżącego po drugiej stronie Wisły. Historia

Zalipia jako malowanej wsi sięga początku XX w., kiedy to Władysław Hickel w 1905 r. przez przypadek poznał malowanki z Powiśla Dąbrowskiego. Potem historia malowanek i znaczenie ich dla miłośników sztuki ludowej związane są z Felicją Curyłową. To właśnie od zagrody Felicji Curyłowej rozpoczęliśmy poznawanie sztuki ludowej Zalipia. Pomogła nam w tym p. Wanda Racia, wnuczka śp. Felicji. To pani Wanda opiekuje się dziś zagrodą Felicji Curyłowej, będącą filią Muzeum Okręgowego w Tarnowie. Po poznaniu historii i legend o pani Felicji oraz obejrzeniu jednej z dwudziestu malowanych zagród Zalipia, udaliśmy się do tutejszego kościoła, gdzie znajduje się polichromia wykonana według projektu ludowych artystek. Po odwiedzeniu na cmentarzu miejsca spoczynku świętej pamięci Felicji udaliśmy się w drogę powrotną do Krakowa. Jazda autostradą minęła bardzo szybko, dlatego pozwoliliśmy sobie na postój w Niepołomicach, gdzie w scenerii Starego Miasta delektowaliśmy się smacznymi lodami.

Przy lodach większość uczestników już zastanawiała się nad następną wyprawą do Ludźmierza koło Nowego Targu i do Rezerwatu Białej Wody w Jaworkach. Wycieczka ta odbędzie się już 13 czerwca, na którą seniorów z klubów Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta oraz słuchaczy Nowohuckiej Akademii Seniora zapraszają organizatorzy. Kontakt: Klub „Dukat” Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta, ul. Styczna 1, tel. 12 645-17-90, e-mail: dukat@krawnh.pl. (mp)

Fot. Józef Ptak

## NEKROLOGI I KONDOLENCJE

przyjmuje Biuro Ogłoszeń

„Głosu-Tygodnika Nowohuckiego”

(al. Jana Pawła II 232 – NCK). Tel. 643-44-33



## ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, pn.-pt. 7.30-15.30, sob. i św. 8.00-14.00  
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, pn.-pt. 7.30-15.30,  
cm. Grębałów, tel. 645-31-61, pn.-pt. 7.00-15.00, sob. 8.00-14.00,  
cm. Podgórze, tel. 656-55-11, pn.-pt. 7.30-15.30,  
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77, pn.-pt. 7.00-15.00

### DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWOZY Z MIESZKAŃ

również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Batowice, ul. Reduty 1

**Kompleksowa obsługa pogrzebów**, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

## CORDIA

B. KWIECIŃSKA

www.cordia.com.pl

os. Na Skarpie 24

os. Uroczę 5

czynne 8.00-15.30

12 644-87-75, 512-179-466

504-180-180

**KOMPLEKSOWE  
USŁUGI POGRZEBOWE  
TANIO – CAŁODOBOWO**

## ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH

### „MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J (od al. Andersa), tel. (012) 641-68-17

Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932 ROZLICZENIE BEZGOTÓWKOWE

### Zakład Usług Pogrzebowych „IRYS”

Nowa Huta os. Na Skarpie 35 (obok Banku)

\* BEZGOTÓWKOWO \* DUŻY WYBÓR TRUMIEN I URN  
\* OBSŁUGA ŻAŁOBNIKÓW  
\* CAŁODOBOWY PRZEWÓZ ZWŁOK \* CHŁODNIA  
\* TRANSPORT, KREMACJA, KWIATY \* FORMALNOŚCI W USC  
\* MOŻLIWOŚĆ NEGOCJACJI CEN

Tel. 12 644-17-42

606-361-507

## CAŁODOBOWE USŁUGI POGRZEBOWE

„KRES” - OS. GÓRALI 6 (KOŁO KINA „SFINKS”)

12 685-53-44, 600-783-304

● trumny ● urny ● akty zgonu ● kremacja ● czarna odzież

(wszelkie formalności i ustalenia możliwe w domu organizatora pogrzebu)

### POGRZEBOWE USŁUGI:

▼ KOMPLEKSOWO ▼ BEZGOTÓWKOWO

Bezpłatny (w ramach ZUS) całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni

„REKORDIA” (w budynku administracyjnym cmentarza w Grębałowie)

Tel. 12 645-47-24, 12 632-47-00 (CAŁĄ DOBĘ)

## PAMIĘĆ O BLISKICH I ZNAJOMYCH

Czytelnicy pytali nas, czy w „Głosie” istnieje możliwość zamieszczania informacji o rocznicowych mszach św. odprowadzanych za zmarłych. – Najbliższa rodzina wie, kiedy i gdzie taka msza zostanie odprowadzona, ale chcielibyśmy także, by wiedzieli o niej sąsiedzi czy przyjaciele zmarłego, a nie wszystkich stać na zamówienie drogiego ogłoszenia w tej sprawie w gazecie – przekonywali. By spełnić oczekiwania Czytelników, zamieścimy takie informacje bezpłatnie. Trzeba tylko zgłosić się do redakcji.

# INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

## SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

**Pogotowie Ratunkowe 999. Pogot. Ratunkowe (N. Huta) 999.**  
**Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601 42-52-00.**  
**Policeja 997.**

**Policeja Nowa Huta:** os. Zgody (VIII KP) 12 61 52-910, os. Złotej Jesieni 11C (VII KP) 12 61-52-911, 12 615-33-19.

**Straż Miejska 680-15-00 (Oddz. III Nowa Huta, 640-51-15 (Oddz. VI Wzg. Krzesławickie).**

**Pogotowie gazowe 992. Pogotowie dźwigowe 12 644-23-08.**

**Pogotowie c.o. 12 644-38-46. Wodociągi 12 648-28-61.**

**Toksykologia 411 99-99.**

**Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, 643-27-43. ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10.**

**Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne.**

**Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 411-60-44.**

## MEDYCYNĄ I ZDROWIE

▼ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 12 644-78-26, 12 640-50-90 lub 696-047-450: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00–16.00, wtorek–piątek 9.00–12.00.

▼ **GABINET KARDIOLOGICZNY.** Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A, bl. 3. Rejestracja: 12 357-36-12.

▼ **MASAŻ, rehabilitacja, wizyty domowe.**

Tel. 12 414-11-97, 602-861-879.

▼ **TERAPIA MANUALNA KRĘGOSŁUPA,** Piotr Paweł Rząca, Kraków, Nowa Huta, ul. Tomickiego 13. Tel. 507-099-231.

Więcej informacji na [www.terapiamanualnakrakow.com.pl](http://www.terapiamanualnakrakow.com.pl).

▼ **REUMATOLOG,** lek. med. Ryszard STAŃCZYK. Os. Jagiellońskie 19A (nad „Biedronką”). Tel. 608-603-291.

▼ **CZAS NA ZDROWIE!** Masaż i rehabilitacja – wizyty domowe. Tel. 668-947-595.

## USŁUGI RÓŻNE

▼ **USŁUGI SZKLARSKIE, oprawa obrazów,** os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.

▼ **PRZECHOWalnia ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.

▼ **SALON FRYZJERSKI „Dorota”** (damski, męski, dzieci). Pl. Targowy „Piaś”, paw. 26, 27. Tel. 12 681-33-77.

▼ **NAPRAWA TELEWIZORÓW.** 12 645-92-08, 503-787-143.

▼ **OBUWIE – NAPRAWA.** Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.

▼ **ZAKŁAD ZEGARMISTRZOWSKO-ŚLUSARSKI.** Naprawa zegarków mechanicznych i elektronicznych, naprawa zegarów ściennych. Ostrzenie noży, nożyczek, pił, łańcuchów. Dorabianie kluczy mieszkaniowych i samochodowych z immobilizerem. Plac targowy Bieńczyce, paw. 23. Tel. 510-949-066.

▼ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI.** Szkolne 14.

Tel. 644-98-11.

▼ **SERWIS RTV.** 012 647-09-30, 0508-08-46-92.

▼ **ZAKŁAD PIECZĄTKARSKI, Robert Sroka,** os. Niepodległości 3. Tel./faks 12 649-55-55.

▼ **TELEWIZOR strajkuje?** Dzwon 12 645 47 65, 600 99 88 32.

▼ **ROWERY** – sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komis, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 502-73-00-87.

▼ **DVB-T DEKODERY** naziemnej telewizji cyfrowej – ceny już od 99 zł. Eles Elektronika, ul. Wrocławska 8, tel. 12-423-40-21.

▼ **NAPRAWA RTV I TELEWIZORÓW** wszystkich typów. Montaż dekoderów telewizji cyfrowej. 12 640-00-41, 609-586-881.

## BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

▼ **IP PRYMUS KSIĘGOWOŚĆ, ROZLICZENIA.** Załatwiamy dobre KREDYTY hipoteczne, dla firm, dla osób prywatnych. Tel. 602-19-66-21, 12 643-41-28, os. Teatralne 24.

▼ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”,** usługi podatkowo-księgowo. Boh. Września 76. 648-01-89.

▼ **SALDO** – usługi-księgowo podatkowe. Rozliczenia VAT-u budowlanego, zeznania roczne PIT-y. 12 641-07-59.

## POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

▼ **FIRMA „GARRET”** – licencje państwowe, sprzedaż–kupno domów, mieszkań. Kredyty. DH „Wanda”, ul. Broniewskiego 1.

Tel. 12 642-59-10/11. [www.garret.pl](http://www.garret.pl).

▼ **ARKADOM – NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI.** Stowarzyszeni w MSPON, 3 licencje państwowe. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka.

Tel. 12 641-66-74; [www.arkadom.pl](http://www.arkadom.pl)

▼ **CAMERDOM,** Biuro Nieruchomości, os. Albertyńskie (hotel Lipsk). Sprzedaż, wynajem, zamiana. 12 644-44-41, [www.camerdom.oferty.net](http://www.camerdom.oferty.net).

▼ **NIERUCHOMOŚCI „MIŁOSZ & MIŁOSZ” SP. J.** Licencja 3922. Sprzedaż–kupno mieszkań, domów, działek. Ul. Kielecka 24. Tel. 602-692-285.

## PRACOWNIE ZŁOTNICZE

▼ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE.** Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Upominki komunijne. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 5. Tel. 12 685-53-80.

## USŁUGI MOTORYZACYJNE

▼ **SERWIS OPON KRAWAL,** partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i dętek.

● profesjonalne wyważanie kół ● prostowanie felg alu i stalowych ● pompowanie kół azotem ● naprawy opon z systemem PAX ● opony różnych marek krajowe i zagraniczne. Honorujemy karty płatnicze. Raty. Ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej). Pon.–pt. 8.00–18.00, sobota 8.00–14.00. Tel.: 425-70-08, 608-034-643; [www.driver-polska.pl](http://www.driver-polska.pl); e-mail: [capala@driver-polska.pl](mailto:capala@driver-polska.pl).

▼ **FIRMA AUTO KOMPUTER, Janina Walasek, ul. Makużyńskiego 9B.**

Tel. 644-18-80, 684-19-00 (01, 02), pon.–pt. 8.00–17.00. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. [www.autokomputer.krakinfo.pl](http://www.autokomputer.krakinfo.pl).

▼ **AUTOARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI** (rok założenia 1989). Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.

▼ **AUTO CENTRUM BLASK,** ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna, tel. 644-89-06.

Czynna od pon. do sob. 8–18, niedziela 8–15.

▼ **Samoobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8–23).

▼ **Serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.–sb., 8–18).

▼ **Serwis klimatyzacji.**

▼ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE.** Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.

▼ **ZŁOMOWANIE** samochodów, wystawianie zaświadczeń, transport. 12 681-01-41, 0605-100-845.

▼ **OPONY NOWE I UŻYWANE DO SAMOCHODÓW OSOBOWYCH,** zachodnie.

Montaż i wyważanie komputerowe.

Ul. Ptaszyckiego 19 (naprzeciw stadionu Hutnika). 12 686-63-95.

## KWIACIARNIE

▼ **KWIACIARNIA „KALINA”,** os. Centrum D1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty 8–17, w niedziele 9–15.

Tel. 012 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.

▼ **KWIACIARNIA „CUPIDO”,** pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35.

Czynna: pon.–sob. 6.00–19.00, niedziela 9.00–16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wiązanki okolicznościowe, bukiety.

## DEKODERY NAZIEMNEJ TELEWIZJI

▼ **DVB-T DEKODERY** naziemnej telewizji cyfrowej – ceny już od 99 zł. Eles Elektronika, ul. Wrocławska 8, tel. 12-423-40-21.

## OGŁOSZENIA DROBNE

● **ANTENY** montaż, naprawa TV-SAT. (12)645-19-13, 501-03-08-90.

● **ARKADOM.PL,** czteropokojowe, Niepodległości sprzedamy. (12)641-66-74.

● **ARKADOM.PL,** dwupokojowe, Spółdzielcze, 163 000 zł., Dywizjonu 303, 169 000 zł. sprzedamy. (12)641-66-74.

● **ARKADOM.PL,** Jagiellońskie, Strusia, wyremontowane garsoniery sprzedamy. (12)641-66-74.

● **ARKADOM.PL,** ładne domy w okolicy Huty sprzedamy. (12)641-66-74.

● **ARKADOM.PL,** trzypokojowe Piastów, II piętro, loggia, 233 000 zł. sprzedamy. (12)641-66-74.

● **CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerki. Gwarancja dobrej usługi. (12)649-92-39.

● **DOMEK** letniskowy, całoroczny, Poręba W-ka – Koninki, sprzedam. 694-593-721.

● **EMERYTKA** z praktyką pielęgnarską zaopiekuje się całodobowo osobą starszą/chorą. Tel. 787-690-089.

● **EMERYTKĘ** lub rencistkę zatrudnię do sprzedaży pieczywa. 604-409-291.

● **GARAŻ** do wynajęcia, 16 m<sup>2</sup>, Nowa Huta, obok Sanepidu. Obiekt strzeżony. Nadaje się na magazyn. (12)648-31-27.

● **GROBOWIEC** sprzedam, Grębałów. 789-415-432.

● **KOŁDRY** – przeróbki, os. Handlowe 8. (12)643-77-90, [www.tuli.net.pl](http://www.tuli.net.pl).

● **MALOWANIE,** tapetowanie, panele. 784-002-599.

● **MALOWANIE,** tapetowanie, stolarstwo, ślusarstwo. 784-00-25-99.

● **MATEMATYKA,** fizyka. 884-027-490.

● **NAPRAWA,** konserwacja, sprzedaż, montaż piecyków łazienkowych. (12)648-46-19, 0502-587-520.

● **NAPRAWA** piecyków, hydraulika. 518-527-005.

● **NAPRAWA** telewizorów wszystkich typów u klienta. (12)640-00-41, 609-586-881.

● **OKAZJA!** Tanio sprzedam działkę budowlaną, uzbrojoną, 14,5 arów. 600-443-644.

● **PROBLEM** z komputerem? Odwieszanie, usuwanie wirusów, instalacje oprogramowania, konserwacja. Dojazd gratis. 516-395-417.

● **SZKLARZ,** oprawa obrazów, Szkolne 30. (12)644-27-07, 509-540-615.

● **TERAPEUTA** Medycyny Naturalnej, wizyty domowe lub w gabinecie. Tel. 509-246-368.

● **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Problemy z cyfrową TV? Dzwon (12)6454765, 600998832, 501932679.

**SzybkieChwilówki**  
**SZYBKA CHWILÓWKA**  
Gotówka od ręki bez BIK i KR D  
w 10 MINUT  
NOWOŚĆ! KONSOLIDACJA CHWILÓWEK  
Pl. Bieńczycki 9a ☎ 12 685 53 07

**Zarząd Spółem PSS „Nowa Huta” w Krakowie działając na podstawie § 28 Statutu Spółdzielni zwołuje Zebranie Przedstawicieli w dniu 11.06.2013 r. o godz. 10.00 w restauracji Wanda, Kraków, os. Na Lotnisku 4 z następującym porządkiem obrad:**

1. Otwarcie Zebrania, wybór Przewodniczącego Zebrania.
2. Przyjęcie porządku obrad.
3. Uchwalenie regulaminu obrad.
4. Wybór członków Prezydium i Komisji Zebrania Przedstawicieli.
5. Przyjęcie protokołu z poprzedniego Zebrania Przedstawicieli.
6. Sprawozdanie Zarządu z działalności Spółdzielni za 2012 r., w tym informacja o programie działania w 2013 r.
7. Sprawozdanie z działalności Rady Nadzorczej za 2012 r.

8. Dyskusja.
9. Podjęcie uchwał dotyczących:

- zatwierdzenia sprawozdania finansowego za 2012 r.,
- zatwierdzenia sprawozdania Zarządu Spółdzielni i udzielenie absolutorium Prezesowi Zarządu,
- zatwierdzenia sprawozdania Rady Nadzorczej,
- podziału nadwyżki bilansowej,
- programu działania na 2013 r.,
- wniosków pod adresem Zebrania Przedstawicieli, Rady Nadzorczej i Zarządu Spółdzielni.

10. Zamknięcie obrad.

**Sprzedam ogródek działkowy, Tropiszów. 600-932-105**

**KANCELARIE PRAWNE**  
os. Kalinowe 10/31

**Kompleksowa obsługa osób i firm**

tel. 12 444 12 82, 537 444 108

Najwyższy poziom usług prawnych za przystępną cenę!!!

**CHWILÓWKI**

- 200–500 zł bez Biku
- bez ograniczeń wieku
- dojeżdżamy do klienta

tel. 661 233-741, 787 668 493

NIERUCHOMOŚCI **„TWÓJ DOM”**  
Kraków, os. Centrum E 21 tel. 643 76 60; 505 056 856  
**ZARZĄDZANIE NIERUCHOMOŚCIAMI**  
–WSPÓLNOTY- PEŁNA OBSŁUGA–  
**POŚREDNICTWO W OBROTCIE NIERUCHOMOŚCIAMI**  
[www.twoj-dom.com.pl](http://www.twoj-dom.com.pl)

Centrum Małej i Mikro Przedsiębiorczości przy Małopolskim Stowarzyszeniu Kupców i Przedsiębiorców, mieszczące się w os. Handlowym 5, tel. 12 311-58-05, e-mail: [biuro@mskip.org](mailto:biuro@mskip.org), zaprasza do korzystania z: kursu obsługi komputera i korzystania z Internetu dla seniorów, diagnozy i pomocy psychologicznej, porad prawnych, Zgłoszenia i rejestracja od pn. do pt. w godz. 10–14.

# Z

## Zdrowie i uroda

### PRODENT®

os. Niepodległości 3 A

Tel. 681-33-22,  
681-34-80

czynne pon.-pt. 9-21,  
sobota 9-15

#### ♦ STOMATOLOGIA

- pełny zakres usług

#### ♦ PROTETYKA

- korony, mosty, protezy:  
nylonowe i szkieletowe

#### NAPRAWA PROTEZ NA POCZEKANIU

#### ♦ ORTODONCJA

- aparaty stałe, aparaty ruchome

#### ♦ CHIRURGIA

- pełny zakres usług, implanty

#### ♦ WYBIELANIE ZĘBÓW

W 30 MINUT

#### EMERYCI I RENCIŚCI

**30% ZNIŻKI**

NA USŁUGI PROTETYCZNE

### PRACOWNIA RENTGENOWSKA

os. Urocze 2

Wykonujemy zdjęcia:

→ kręgosłupa → klatki  
piersiowej → kostne, zębów  
i panoramiczne zębów

Tel. 12 644-92-82

### Piotr Paweł Rząca TERAPIA MANUALNA KRĘGOSŁUPA

Kraków, Nowa Huta,  
ul. Tomickiego 13

Tel. 507-099-231

Więcej informacji na [www.terapiamanualnakrak.com.pl](http://www.terapiamanualnakrak.com.pl).

# ASTMA – PROBLEM ZDROWOTNY, SPOŁECZNY I FINANSOWY

Rozmawiamy z prof. dr. hab. n. med. Bolesławem Samolińskim z Zakładu Alergologii i Immunologii Klinicznej Centralnego Szpitala Klinicznego Warszawskiego Uniwersytetu Medycznego

● **Panie Profesorze, na początku maja obchodziliśmy dwie ważne daty: Międzynarodowy Dzień Astmy i Alergii (3 maja) i Światowy Dzień Astmy (7 maja). Czy któryś z nich jest ważniejszy?**

– Nie, ponieważ każda okazja jest dobra, żeby mówić o astmie. Choroba ta ma wymiar nie tylko zdrowotny, ale także społeczny i finansowy, a dla wielu osób – również życiowy. A zatem jest ważna z każdego punktu widzenia.

#### ● **Co to za choroba?**

– Astma jest zależna od uwarunkowań genetycznych i środowiskowych. Bez alergenów nie byłoby chorób alergicznych. Ale nawet z alergenami nie byłoby ich tak wiele, gdyby nie zmiany zachodzące w otoczeniu. Dla astmy ma to szczególnie krytyczne znaczenie. Czynnikiem rozwoju tej choroby są bowiem zanieczyszczenia środowiska i palenie papierosów. Natóg ten u kobiet w ciąży zwiększa ryzyko rozwoju astmy u dziecka. A u człowieka, który ma już astmę, a jest biernym lub czynnym palaczem, zwiększa ryzyko rozwoju nieuleczalnej, groźnej choroby – przewlekłej obturacyjnej choroby płuc (POChP). Obserwujemy wyraźne zwiększenie konsekwencji rozwoju astmy i POChP w późniejszym okresie życia. W perspektywie 20-30 lat choroby oddechowe będą trzecią przyczyną zgonów na świecie (obecnie są na 4. miejscu). O starości powinniśmy więc myśleć już od dzieciństwa, bo to, co dotyczy zdrowia dziecka, będzie determinowało jego bezpieczeństwo zdrowotne w nadchodzących dekadach życia.

#### ● **Skąd ta opinia?**

– Świadczą o tym dane epidemiologiczne. Dziecko z atopowym zapaleniem skóry (AZS) jest już w grupie ryzyka alergii dróg oddechowych, która objawia się katarem alergicznym. W Polsce objawy te ma 25 proc. populacji. Jeżeli dolegliwości te rozkładają się w czasie, to ryzyko, że nieżył nosa spowoduje rozwój astmy oskrzelowej, wzrasta nawet 9-krotnie! Wszystkim ludziom z wiekiem zmniejsza się wydolność oddechowa, ale u astmatyków tempo to rośnie znacznie szybciej. Po drugie, astma może prowadzić do rozwoju chorób współwystępujących, takich jak nadciśnienie tętnicze, niewydolność krążenia, choroba wieńcowa, zawał serca. U astmatyków ryzyko pojawienia się tych chorób jest o ok. 30-50 proc. większe niż u osób, które na astmę nie chorują.

#### ● **Czy to prawda, że z powodu astmy cierpi już 4 miliony Polaków?**

– Średnia dla Polski to 4,8 proc. W środowiskach miejskich choruje 6 proc. mieszkańców, a są regiony (np. Wrocław, Gdańsk), gdzie rozpoznana i systematycznie leczona astma ma 10 proc. populacji. Ogólnie objawy choroby (duszność, kaszel) dotyczą 12-16 proc. Polaków, a leczenia wymaga na pewno nie mniej niż 5 proc. Oznacza to, że mamy co najmniej 2 mln obywateli,

którzy powinni codziennie brać leki.

#### ● **Jak dziś leczy się astmę?**

– Dysponujemy bardzo dobrymi narzędziami. Gdy ponad 30 lat temu zaczynałem karierę alergologa, nie mieli-

mnie jednak nie to, że pacjent nieprawidłowo przyjmie lek (to można zweryfikować przy każdej wizycie), ale fakt, że przestaje go brać, gdy zaczyna się dobrze czuć. Nie wie, że jak

tywna w przewlekłym leczeniu astmy oskrzelowej. Wykorzystuje ona odkrycie, że dwa leki o zupełnie innych mechanizmach działania, podawane naraz, działają z dużo lepszym skutkiem terapeutycznym, niż gdyby były stosowane osobno. Można je stosować w mniejszych dawkach.

#### ● **Co to jest GINA?**

– To Światowa Inicjatywa Zwalczania Astmy (Global Initiative for Asthma, GINA). Program ten promuje najlepsze praktyki leczenia, zweryfikowane na podstawie najnowszych badań naukowych. Stanowi światowy standard i punkt odniesienia dla każdego, kto zajmuje się astmą. Aktualne zalecenia GINA uzależniają sposób leczenia pacjenta nie tylko od wyników badań (np. spirometrii), ale przede wszystkim od jego samopoczucia (np. tego, ile razy w ostatnim tygodniu budził się w nocy z powodu duszności) i stosownie do tego rekomendują określone dawki leków. Takie zalecenie jest możliwe do zastosowania przez każdego lekarza już po krótkiej rozmowie z pacjentem.

#### ● **Wspomniał Pan, że astma to nie tylko problem zdrowotny, ale społeczny i finansowy. Dlaczego?**

– Z badań (m.in. fińskiego programu leczenia astmy) wynika, że przewlekłe podawanie leków chorym na astmę nie tylko poprawia ich samopoczucie, ale prowadzi do oszczędności na poziomie rodziny i kraju. Człowiek chory nie tylko nie przynosi korzyści finansowych, ale jest obciążeniem dla rodziny i budżetu państwa. A zatem każdy, kto

## ASTMA OSKRZELOWA

Astma oskrzelowa, dychawica oskrzelowa (łac. *asthma bronchiale*), to przewlekła, zapalna choroba dróg oddechowych, u której podłoża leży nadreaktywność oskrzeli prowadząca do nawracających napadów duszności i kaszlu, występujących szczególnie w nocy i nad ranem. U podłoża tych napadów leży wydzielanie przez komórki układu oddechowego licznych mediatorów doprowadzających do rozlanego, zmiennego ograniczenia przepływu powietrza w drogach oddechowych, które często ustępuje samoistnie lub pod wpływem leczenia. Astma oskrzelowa zaliczana jest do chorób psychosomatycznych. Może być spowodowana przez przewlekły alergiczny nieżyt nosa (katar sienny), który wymaga leczenia.

śmy prawie nic. W sezonie pylenia rozdaliśmy studentom, którzy musieli się uczyć, żeby zamykali się w łazience i puszczali wodę z prysznicą, aby w ten sposób splukiwać pyłki roślin. Potem przyszły leki przeciwhistaminowe, a dziś mamy znakomite leki – sterydy wziewne, które można bezpiecznie stosować latami. Poważne powikłania zdarzają się wyjątkowo rzadko. Dzięki tym lekom daliśmy pacjentom drugi oddech! Hospitalizacji wymaga tylko niewielka grupa chorych z ciężkim przebiegiem astmy. Aż 90 proc. pacjentów jest leczonych ambulatoryjnie.

#### ● **Leki sterydowe – czy to nadal brzmi groźnie?**

– Niestety tak. W latach 70. i na początku lat 80. podawaliśmy sterydy domięśniowe o przedłużonym działaniu, żeby pacjenci mogli w ogóle funkcjonować. To miało swoją cenę w postaci powikłań ogólnoustrojowych. Pochodząca z tamtych lat wiedza, że sterydy są szkodliwe, pozostała wśród wielu pacjentów i ich rodzin. Dużo złego robią osoby, które się na tym nie znają, a wyrażają swoje opinie w Internecie. Leczę potem pacjentów, którzy korzystali z takich opinii, i wiem, jak kosztowne jest życie z astmą bez nowoczesnych leków. Sterydy wziewne nie trafiają do całego ustroju, ale działają w miejscu podania, czyli w oskrzelach. Jest to nieprawdopodobny sukces współczesnej medycyny.

#### ● **Leki wziewne trzeba jednak umieć stosować.**

– Jak najbardziej. Dlatego w gabinecie zawsze mam pod ręką inhalator, żeby pokazać pacjentowi, jak aplikować lek. Bardziej niepokojące jest dla

przestanie brać lek, choroba wróci. Dlatego edukacja pacjenta powinna być naszą misją.

#### ● **Na czym polega terapia skojarzona w leczeniu astmy?**

– Na połączeniu leku rozkurczowego z przeciwzapalnym lekiem glikokorty-

## Specyficzne postacie astmy oskrzelowej

■ **Astma wysiłkowa:** napady duszności występują przede wszystkim lub wyłącznie po wysiłku lub po kilku minutach jego trwania i ustępują wkrótce po jego zaprzestaniu.

■ **Astma aspirynowa:** postać astmy, w której ciężkie napady duszności rozwijają się po zażyciu kwasu acetylosalicylowego (aspiryna, polopiryna) lub innego niesterydowego leku przeciwzapalnego.

■ **Astma zawodowa:** postać astmy ujawniająca się w wyniku zadziałania szkodliwego czynnika zawodowego u pracownika, który do tej pory był zdrowy. U tych chorych objawy choroby mogą ustępować w dni wolne od pracy, w trakcie urlopu.

■ **Stan astmatyczny:** ciężki, przedłużający się napad astmy oskrzelowej, który w części przypadków może stać się bezpośrednim zagrożeniem życia. Zwykle wymaga leczenia w szpitalu, na oddziale intensywnej opieki medycznej.

kosteroidowym. Nazywamy to kombajnem („combo”), bo jednocześnie rozszerza oskrzela i zwalcza w nich stan zapalny. Wiele badań wskazuje, że metoda ta jest obecnie najbardziej efek-

myśli o tym, żeby społeczeństwo było szczęśliwe i bezpieczne finansowo, musi myśleć o zdrowiu!

#### ● **Dziękuję za rozmowę.**

(paf)

os. Piastów 12k  
☎ 012 645 95 59

### STOMATOLOGIA PROTETYKA

PEŁNY ZAKRES USŁUG

NAPRAWA PROTEZ NA POCZEKANIU  
OD 30 ZŁ

CZYNNE: PON.-PT. 9-18, SOB. 9-13

Vident

lek. stom. Andrzej Zimoch  
tech. dent. Marcin Słowiak

os. Boh. Września 1

STOMATOLOGIA

PROTETYKA

PEŁNY ZAKRES USŁUG

KORONY, MOSTY, PROTEZY  
EKSPRESOWE NAPRAWY

tel. 12/641-48-08

tel. 12/645-93-33

## ZABUDOWA JEDNORODZINNA



## ŻÓŁTY WOREK



## WRZUCAJ

papier, tekturę, gazety, czasopisma, książki, opakowania ze szkła (butelki i słoiki), opakowania z tworzyw sztucznych, opakowania wielomateriałowe oraz opakowania metalowe

## NIE WRZUCAJ!

zatluszczonego papieru, tapet, kalek, opakowań z papieru, ze szkła i tworzyw sztucznych z zawartością, zabawek, baterii, pojemników po smarach, farbach i innych substancjach niebezpiecznych, luster, porcelany, żarówek i świetlówek itp.

## NIEBIESKI POJEMNIK



## WRZUCAJ

pozostałe odpady komunalne (po wyselekcjonowaniu odpadów do żółtego worka),

## Częstotliwość odbioru odpadów:

Żółty worek odbierany będzie raz w miesiącu,  
Niebieski pojemnik dwa razy w miesiącu.

Odpady niebezpieczne oraz elektryczne i elektroniczne wymagają odrębnego sposobu gromadzenia i oddawania.

Opłata za odbiór i zagospodarowanie odpadów płatna do 14 dnia każdego miesiąca na rachunek Gminy Miejskiej Kraków lub w kasach Urzędu Miasta Krakowa.

## ZABUDOWA WIELORODZINNA I POZOSTAŁA

## ŻÓŁTY POJEMNIK



## WRZUCAJ

papier, tekturę, gazety, czasopisma, książki, , opakowania z tworzyw sztucznych, opakowania wielomateriałowe oraz opakowania metalowe

## NIE WRZUCAJ!

zatluszczonego papieru, tapet, kalek, opakowań z papieru, ze szkła i tworzyw sztucznych z zawartością, zabawek, baterii, pojemników po smarach, farbach i innych substancjach niebezpiecznych, luster, porcelany, żarówek i świetlówek itp.

## ZIELONY POJEMNIK



## WRZUCAJ

opakowania ze szkła (butelki i słoiki)

## NIEBIESKI POJEMNIK



## WRZUCAJ

pozostałe odpady komunalne (po wyselekcjonowaniu odpadów opakowaniowych do zielonego i żółtego pojemnika)

## Częstotliwość odbioru odpadów:

Żółty pojemnik będzie odbierany raz na tydzień, niebieski dwa razy w tygodniu, zielony co najmniej dwa razy w miesiącu.

Odpady niebezpieczne oraz elektryczne i elektroniczne wymagają odrębnego sposobu gromadzenia i oddawania.

Opłata za odbiór i zagospodarowanie odpadów, płatna (przez zarządcę/administrатора nieruchomości), do 14 każdego miesiąca na rachunek Gminy Miejskiej Kraków lub w kasach Urzędu Miasta Krakowa

**AUTO GAMA**

**ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE**

SZEROKA GAMA AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH  
CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:

- OSOBOWYCH
- DOSTAWCZYCH
- CIĘŻAROWYCH

Kraków, os. Kombatantów 9  
tel./faks 012 647 48 98, 012 649 85 75

e-mail: [auto@autogama.pl](mailto:auto@autogama.pl) [www.autogama.pl](http://www.autogama.pl)

ZAPRASZAMY: PN.-PT.: 8.00-18.00, SOBOTA: 9.00-14.00

**JUNKERS VAILLANT**

✓ ARISTON ✓ NECKAR  
✓ TERMET ✓ S. DUVAL

OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O.  
(gazowe i elektryczne)

INSTALACJE SANITARNE I C.O.  
GRZEJNIKI ▼ RURY ▼ ZAWORY ▼ BATERIE

**MONTAŻ i TRANSPORT – GRATIS**

F.H.U. „RELAX” os. Niepodległości 3 12 648-46-19, 502 587-520

**SERWIS NAJNIŻSZE CENY**

JUŻ OD 749 zł

Sierżant zebrał kompanię i mówi:  
– Kto chce pojechać na wykopki ziemniaków na polu siostry generała?  
Zgłosiło się dwóch żołnierzy. Sierżant skomentował:  
– Dobra, pozostali pójdą na piechotę.

\*\*\*

Inspekcja w koszarach francuskich:  
– W jaki sposób zabezpieczacie się przed zatruciem skażoną wodą? - pyta szef inspekcji.  
– Najpierw gotujemy wodę, panie pułkowniku.  
– Dobrze, a co potem?  
– Potem dokładnie filtrujemy - odpowiada zapytany. I dodaje: - I żeby się już całkowicie zabezpieczyć, pijemy wyłącznie wino!

\*\*\*

Zajęcia teoretyczne w jednostce wojskowej. Prowadzący sierżant wrywa do odpowiedzi szeregowego Nowaka:  
– Nowak, wyobraźcie sobie sytuację. Pełnicie służbę wartowniczą. Jest trzecia w nocy. Nagle widzicie, że w waszym kierunku pełni jakiś człowiek. Co robicie?  
– Odprowadzam majora Bugałę do jego kwatery, panie sierżancie.

\*\*\*

Szeregowemu Kowalskiemu zmarła matka. Kapitan zleca kapralowi, by w jakiś delikatny sposób przekazał tę smutną wiadomość żołnierzowi. Kapral robi zbiórkę plutonu.  
– Szeregowi, którym zmarła matka... trzy kroki wystąp!  
Wystąpiło kilku.  
– A wy, szeregowy Kowalski, dwa dni paki za niewykonanie rozkazu!

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

# HOROSKOP

**BARAN (21 III–20 IV).** Twój trud nie poszedł na marne. Powoli zaczynają być widoczne efekty Twojej mrówczej pracy. Zapracowałeś na solidny urlop. Pomyśl o wypoczynku i swoich planach urlopowych nie przekładaj na inny, bliżej nie sprezywany termin.

**BYK (21 IV–20 V).** W najbliższym czasie cały wysiłek skierujesz na pomoc bliższej osobie – siostrze, matce. Niewątpliwie zrobisz to, jak potrafisz najlepiej. To piękny gest z Twojej strony, chwytający za serce. Zyskasz na uznaniu innych.

**BLIŻNIĘTA (21 V–21 VI).** Znajdziesz czas i pieniądze na podbój tego świata. Pęd do turystyki jest wpisany w Twój temperament. W

tym sezonie urlopowym również zechcesz podziwiać wiele atrakcyjnych zakątków, dotąd nieodkrytych.

**RAK (22 VI–22 VII).** Wspaniałe tygodnie przed Tobą. Zamierzasz odłożyć do szuflady wszelkie „trudne sprawy”, których nigdy nie brakowało, i z beztrudną oczekiwać zupełnie nowych wydarzeń, które przyniesie każdy następny dzień.

**LEW (23 VII–22 VIII).** Nie za bardzo interesujesz się tym, co dzieje się w najbliższym otoczeniu. To sprawia, że żyjesz trochę w próżni. Wróć na ziemię, odnów stare przyjaźnie i znajomości, i nie tkwij nadal w zawieszaniu.

**PANNA (23 VIII–22 IX).** Nie wszystko układa się w rodzinie tak,

jak byś tego oczekiwał, co jest powodem Twojego zakłopotania. Wskazany byłby większy dystans do wydarzeń dnia, bo przecież, jak to mówią, całego świata nie naprawisz.

**WAGA (23 IX–22 X).** Miotają Tobą różne uczucia. Generalnie jesteś nastawiony buntowniczo do otaczającego Cię świata. Chociaż w wielu przypadkach masz rację, nie potrafisz przebić się ze swymi argumentami. Uzbroj się w cierpliwość.

**SKORPION (23 X–21 XI).** Nadchodzą dla Ciebie lepsze czasy. Teraz łatwiej niż kiedykolwiek będziesz mógł przeforsować swoje plany inwestycyjne na szerszym forum. Uda Ci się znaleźć odpowiednich partnerów do wspólnego działania.

**STRZELEC (22 XI–21 XII).** W najbliższym czasie będzie się dużo działo w Twojej firmie i w środowisku, w którym działasz. Przygotuj się na liczne podróże, uczestnic-

two w konferencjach, zebraniach, a także towarzyskich piknikach.

**KOZIOROŻEC (22 XII–19 I).** Wspaniały, sympatyczny tydzień. Będziesz cieszyć się dobrym zdrowiem i w związku z tym także znakomitym samopoczuciem. Nadrobisz więc wszelkie zaległości towarzyskie, odświeżysz także stare znajomości.

**WODNIK (20 I–18 II)** Nie brakuje Ci determinacji w działaniu. Sprawnie i skutecznie załatwiasz sprawy, które wydawały się bardzo trudne. Uda Ci się wyjaśnić też urzędowe problemy. Potrafisz przekonać decydentów do swoich racji.

**RYBY (19 II–20 III).** Najbliższy tydzień poświęcisz niewątpliwie na edukację, niekoniecznie tę szkolną. Kurs językowy, fachowa literatura, to jest to, co Cię interesuje i według Ciebie wymaga jeszcze ostatecznego doszlifowania.

SAMANTA

## ZAPIEKANE GRZANKI Z CHAŁKI

**Składniki:** kromki chałki grube na 2 cm, jajko, szklanka mleka, cukier, cynamon.

Jajko roztrzepujemy z mlekiem. Maczamy kromki chałki obustronnie w mleku, układamy na blasze wyłożonej papierem do pieczenia, posypujemy cynamonem i cukrem, wstawiamy do piekarnika nagrzanego do 165 st. C. Zapiiekamy 10–15 minut, zależnie od tego, czy mają być mniej czy bardziej chrupiące. Podajemy z łyżeczką miodu lub konfitury.



Restauracja „Kmita” na os. Piastów 24 B organizuje

**WESELA, PRZYJĘCIA, BANKIETY.**

Tel. 696-304-674.

## Sentencja tygodnia

*W życiu jest coś więcej do zrobienia niż tylko zwiększyć jego tempo.*

Mahatma Gandhi

## § Akta sprawy... Przestępca w rodzinie

*Dawny kodeks złodziejski określał, kogo i gdzie można okraść. Obecnie przestępcy nie mają już żadnych obiekcji – ofiarami stają się nawet osoby z najbliższej rodziny. Także te starsze i bezradne. Młodzi potrzebujący szybko pieniędzy nie mają żadnych zahamowań. Tak jak w przypadku 18-letniej, a więc pełnoletniej i mającej już odrobinę rozumu dziewczyny, która potrzebując pieniędzy na ciuchy, kosmetyki i weekendowy wyjazd, do takiej kradzieży namówiła dwóch swych kolegów i koleżankę.*

*Ewa, absolwentka jednej z nowohuckich szkół średnich, uznała, że bycie na utrzymaniu matki jest bardzo wygodne. I niespecjalnie szukała zatrudnienia, mając tylko swą rodzicielkę obietnicami, że może podejść kiedyś studia. Zamiast tego spędzała czas w towarzystwie podobnych jak ona – na imprezach, siedzeniu na ławce i odwiedzinach w galeriach handlowych. Gdy kiedyś dowiedzieli się, że przez kilka dni będzie wolny dom rodziców jednego ze znajomych pod Krakowem i będzie tam można zorganizować weekendowy wyjazd, natychmiast poprosiła swą mamę o pieniądze. Konkretnie chodziło o 400 złotych. Ta, pracująca na półtora etatu i na dodatek opiekującą się chorym ojcem, rozłożyła bezradnie ręce i zaproponowała jej dorywczą pracę. Wskazując na całe mnóstwo ogłoszeń dla młodych ludzi.*

*To Ewa jednak nie przekonała, ale zmobilizowało ją do podjęcia decyzji dotyczącej zdobycia kasy. Uznała, że ponieważ jej najbliżsi nie chcą jej finansowo wspomóc, sama będzie musiała skorzystać ze zgromadzonych w mieszkaniu dziadka dóbr. Konkretnie chodziło o jego emeryturę i schowane w kredensie rodzinne pamiątki, wśród których była m.in. złota biżuteria. Jej znajomi wspólnie stwierdzili, że to doskonała myśl i najlepiej upozorować włamanie.*

*Po kilku dniach przygotowań dwaj jej znajomi pozostawali w gotowości, czekając, aż Ewa da im znak, aby mogli wejść do mieszkania. Gdy dziadek pojechał ze swą córką do lekarza, dziewczyna mająca dorobione klucze zawiadomiła współników. A ci „uzbrojeni” w śrubokręt potrzebny do upozorowania wylamania zamka oraz dwie torby weszli do środka.*

*Sprawcy zabrali 1700 zł, dwa pierścionki i dwie złote obrączki, stary zegar, radiomagnetofon oraz kilka butelek alkoholu. Postarali się także pozostawić po sobie nieporządek w mieszkaniu, działając oczywiście w rękawiczkach. W tym czasie po cichu z mieszkania wyszła pomysłodawczyni całego włamania i kradzieży, a jej współnicy dla niepoznaki zniszczyli zamek. Z tym, że ze względów bezpieczeństwa zrobili to od środka, naruszając obudowę zewnętrzną.*

*Po godzinie do domu wrócili mama z dziadkiem i zastali okradzione mieszkanie. Poinformowano policję. Funkcjonariusze już po wstępnych oględzinach nabrali przekonania, że przestępstwo było upozorowane, widząc nieudolne zniszczenia dokonane przy zabezpieczeniu drzwi. Czasu tylko było potrzeba, aby zatrzymać sprawców, którzy nie zdążyli się jeszcze wybrać na imprezowy weekend. Odzyskano większość skradzionych pieniędzy i przedmiotów. Teraz dla rodziny Ewy oprócz problemów finansowych dojdą także te związane z oceną czynu pozostającej pod policyjnym dozorem córki i wnuczki.*

(mar)

# BIURO OGŁOSZEŃ

## Nowohuckie Centrum Kultury

### TEL. 12 643-44-33

S.M. POGÓRZE Sp. z o.o.  
30-348 Kraków, ul. Chmieleniec 39/a  
[smpegorze@poczta.fm](mailto:smpegorze@poczta.fm)  
tel. 12 263-77-29



Wzgórza Krzesławickie  
ul. Architektów

Mieszkania gotowe  
do odebrania

[www.smpogorze.pl](http://www.smpogorze.pl)



**BUDUJEMY MIESZKANIA  
I DOMY  
- ROBIMY TO DOBRZE**

BIURO PODRÓŻY  
**SANTORINI**

1000 ofert  
4 pory roku  
1 biuro podróży

[www.santorinitravel.pl](http://www.santorinitravel.pl) Santorini Travel, ul. Bulwarowa 35b, 31-751 Kraków  
tel. 12 680 51 95, tel.kom. 510 702 705, [travel@santorini.pl](mailto:travel@santorini.pl)